



# ROLLER FURIA 2 TINY

**WATERPROOF  
WIRELESS  
PORTABLE SPEAKER**

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO | PORTUGUÊS  
POLSKI | NEDERLANDS | ČEŠTINA | SLOVENČINA | ΕΛΛΗΝΙΚΑ | MAGYAR  
SLOVENŠČINA | SRPSKI | NORSK | SUOMI | SVENSKA | DANSK | LIETUVIŲ

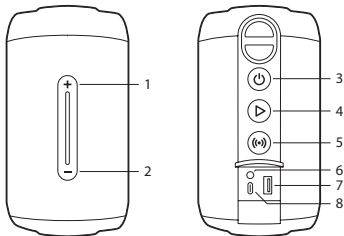


[www.ngs.eu](http://www.ngs.eu)


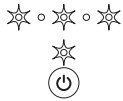


## CONTROL BUTTONS

- 1 Volume + / Next track**  
Long press: Next track  
Short press: Volume +
- 2 Volume - / Previous track**  
Long press: Previous track  
Short press: Volume -
- 3 On /Off**  
Long press: Power on/off  
Short press: Mode switching
- 4 Play / Pause**  
Short press: play/pause  
Short press twice: Switch the passive radiator and beam's music playing light mode  
Long press in FM mode: Search and save channels  
Long press in BT mode: Connect / disconnect the speaker from the last device it was connected to
- 5 TWS**  
Short press: Enter/Exit TWS mode  
Long press: Clear TWS

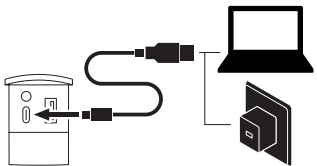
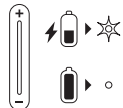
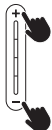
- 6 AUX IN audio input**
- 7 USB audio input**
- 8 USB-C charging port**






## BLUETOOTH MODE





<p>1</p>  <p>Press and hold the button for 3 seconds to switch on the speaker</p>	<p>2</p>  <p>The LED will flash because the speaker is in search mode</p>
<p>3</p>  <p>Search for NGS Roller Furia in the Bluetooth options of the mobile device</p>	<p>4</p>  <p>Fixed LED: connected</p>

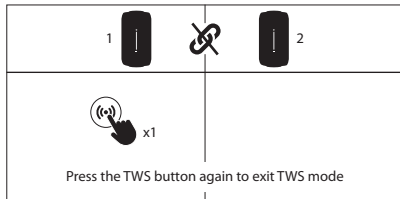
## HOW TO CHARGE?

	
 <p>Red LED flashing: charging</p> <p>LED switched off: charged</p>	 <p>100%</p> <p>75%</p> <p>50%</p> <p>25%</p>
<p><b>Note:</b> Press and hold the +/- buttons simultaneously for 1.5 seconds to check the battery level</p>	

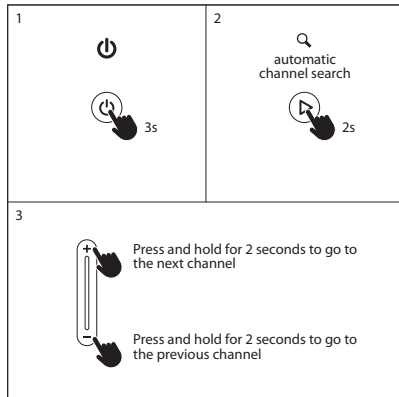
## TWS

	
1	 Press and hold for 3 seconds to switch on the speaker
2	 Search the Bluetooth options on the mobile device for "NGS Roller Furia"

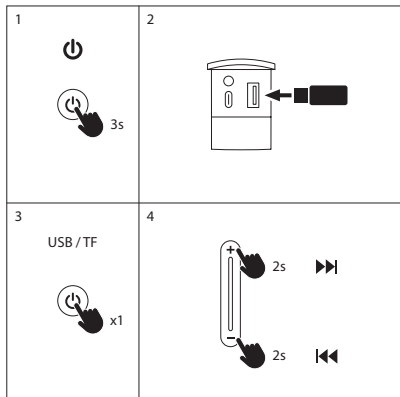
3	 x1 Press the TWS button on the second speaker to pair them
4	 "TWS paired" You will hear "TWS paired" on both speakers
5	 blue  off The LED on the first speaker will remain fixed in blue (slave), and the other one will be off (master).



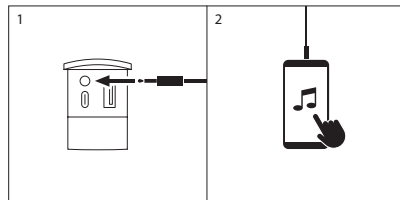
## RADIO MODE



## USB/TF MODE



## AUX IN MODE



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Compatible with bluetooth	5.4	
TWS (get double power connecting 2 speakers at the same time without cables)	Yes	
Output power	20W	
RMS power	10W	
AUX audio input	Yes	
USB audio input up to 32GB	Yes	
Volume control	Yes	
Battery	Ion-Li 3.6V/3200mAh	
Battery life	7 hours*	
Waterproof	IPX7	
Operation frequency	2402-2480MHz	
Max. RF output power	9dBm	
Audio formats	MP3/WAV/WMA	

\* with lights  
 12 hours at 50% volume  
 7 hours at 70% volume  
 2 hours at 100% volume

### Battery warranty

The battery is a consumer product, and as such it is under warranty for 12 months.

## USER'S MANUAL

# SECURITY

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**For all products:**

1. Read and follow the instructions.
2. Keep the instructions in a safe place.
3. Observe the warnings.
4. Do not block the ventilation openings. Install according to the instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heating vents, stoves, or other appliances (including amplifiers) that generate heat.
6. Avoid stepping on or pinching the power cord, especially at plugs, outlets, and the point where it exits the product.
7. Use only the accessories and auxiliary products specified in the product.
8. Take care when transporting the product to prevent damage.
9. Unplug the device during thunderstorms or when not in use for an extended period.
10. The power cable supplied for the device must remain ready for reuse.
11. Do not expose batteries to excessive heat such as direct sunlight or fire, as well as moisture in the area where you intend to use and/or store it.
12. This device is intended for use only with the power supply and/or charging cable provided by the manufacturer.

### CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN**



The symbol refers to "dangerous voltage" inside the product's cabinet that, when misused and disassembled, may result in electric shock to people.



The symbol refers to "important instructions" for operation and maintenance (repairs).

**WARNING:**

The manufacturer disclaims all responsibility for damage or deterioration caused by unauthorized modifications.



**FOR ALL EUROPEAN UNION COUNTRIES:****For products including audio output  
Hearing loss prevention**

**Caution:** Hearing loss may occur if headphones or earphones are used at high volume for extended periods. The products have been tested to verify compliance with the sound pressure level requirements established in the applicable standards NF EN 50332-1:2013 and/or EN 50332-2:2013 required by French Article L.5232-1.

**Important: To prevent potential hearing damage, do not listen at high volume for extended periods.**

This device complies with the European Union requirements (2014/53/UE) related to the limitation of the general public's exposure to electromagnetic fields concerning health protection.

The limits are part of broad recommendations for the protection of the general public. These recommendations have been developed and verified by independent scientific organizations through frequent and thorough assessments of scientific studies. The measurement unit for the European Council's recommended limit for mobile devices is the "Specific Absorption Rate" (SAR), and the average SAR limit is 20 W/kg over 10 grams of body tissue.

Lurbe Grup S.A. complies with the requirements of the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).

In the case of body-worn use, this product has been tested and complies with the ICNIRP exposure guidelines and the European standard EN 62479 and EN 50663. The SAR value has been measured with the device positioned 1.0 cm away from the body while transmitting at the highest certified output power level across all frequency bands of the mobile device.



**WEEE Notice:** The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive, which came into force as European law on 14/02/2014, addresses the treatment of electronic equipment at the end of its life cycle. Priority is given to reuse, recycling, and other forms of recovery of such waste to minimize disposal. The WEEE logo is the one found in this section.

This product should not be disposed of with household waste. It is your responsibility to properly dispose of all waste from your electrical equipment, and for this purpose, you must take them to the designated collection point for the recycling of such hazardous waste. The separate collection and proper recovery of waste from your electrical and electronic equipment at the time of disposal allows us to help preserve natural resources and ensure the safety of human health and the environment. For more information on disposal, recovery, and collection points for electrical and electronic equipment waste, please contact your local city center, domestic waste disposal service, the store where you purchased the equipment, or the equipment manufacturer.

## USER'S MANUAL

### Compliance with RoHS requirements.

This product complies with Directive 2011/65/EU and its amendment (EU) 2015/863 of the European Parliament and the Council of June 4, 2015, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

### For products that include batteries.

#### EU Directive 2013/56/EU on batteries.

The new Directive 2013/56/EU on batteries and accumulators, which replaces the previous directive, came into force on 01/07/2015. The directive applies to all types of batteries and accumulators (AA, AAA, button cells, lead-acid, rechargeable), including those incorporated into appliances, except for military, medical, and power tool applications. The directive sets standards for the collection, treatment, recycling, and disposal of batteries and aims to prohibit certain hazardous substances and improve the environmental performance of batteries and all operators in the supply chain.

### User instructions for extraction, recycling, and disposal of used batteries.

To remove the batteries from the equipment or remote control, reverse the battery insertion process described in the owner's manual.

In the case of products with built-in batteries that last for the entire product's lifespan, it is not possible for the user to remove the batteries. In these cases, recycling or recovery centers handle the dismantling of the product and the extraction of the batteries. If, for any reason, it is necessary to replace one of these batteries, the procedure must be carried out at authorized service centers.

In the European Union and other locations, it is prohibited to dispose of batteries with household waste. All batteries must be disposed of in an environmentally friendly manner. Please contact local waste management officials for information on safe collection, recycling, and disposal of used batteries.

**WARNING:** Risk of explosion if the battery is replaced incorrectly. To reduce the risk of fire or burns, do not disassemble, crush, puncture, short-circuit external contacts, expose to temperatures above 60°C (140°F), or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries.



The symbol for separate collection of all batteries and accumulators is shown in this section.

Batteries, accumulators, and button cells containing more than 0.0005% mercury, more than 0.002% cadmium, or more than 0.004% lead will be marked with the relevant chemical symbol: Hg, Cd, or Pb, respectively. Refer to the symbol shown below:



ENGLISH



## BOUTONS DE COMMANDE

**1 Volume + / Piste suivante**

Appui long : Piste suivante

Appui court : Volume +

**2 Volume - / Piste précédente**

Appui long : Piste précédente

Appui court : Volume -

**3 Marche/Arrêt**

Appui long : Allumer/éteindre

Appui court : Changement de mode

**4 Lecture/Pause**

Appui court : Lecture/pause

Appui court deux fois : Changer le mode lumineux du radiateur

passif et du faisceau de musique

Appui long en mode FM : Recherche et enregistrement des stations

Appui long en mode BT : Connecter / déconnecter le haut-parleur du dernier appareil auquel il a été connecté

**5 TWS**

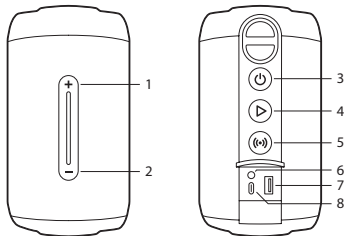
Appui court : Entrer/Sortir du mode TWS

Appui long : Réinitialiser TWS





**6 Entrée audio AUX IN**

**7 Entrée audio USB**

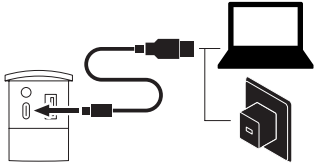


**8 Port de chargement USB-C**






## MODE BLUETOOTH






<p>1</p>  <p>Appuyez pendant 3 secondes sur le bouton pour allumer l'enceinte</p>	<p>2</p>  <p>Le voyant va clignoter pour indiquer que l'enceinte est en mode recherche</p>
<p>3</p>  <p>Cherchez NGS Roller Furia dans les options Bluetooth de l'appareil mobile</p>	<p>4</p>  <p>Voyant fixe : connecté</p>

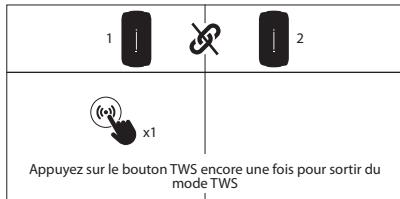
## COMMENT CHARGER ?

	
 <p>LED rouge clignotant : en charge</p>	 <p>LED éteint : chargé</p>
<p><b>Note :</b> Appuyez simultanément sur les boutons +/- pendant 1,5 seconde pour vérifier le niveau de la batterie</p>	

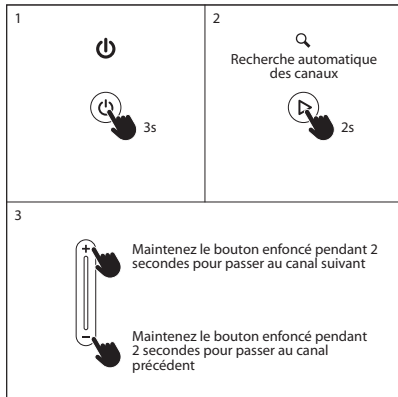
## TWS

1	
1	 <p>Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour allumer le haut-parleur</p>
2	 <p>Recherchez dans les options Bluetooth sur l'appareil mobile « NGS Roller Furia »</p>

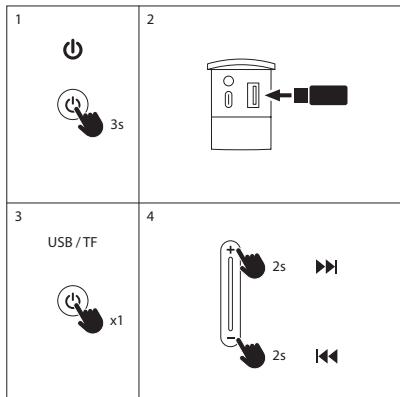
3	 <p>Appuyez sur le bouton TWS du deuxième haut-parleur pour les jumeler</p>
4	 <p>“TWS paired”</p>  <p>“TWS paired”</p> <p>Vous entendrez “TWS paired” sur les deux haut-parleurs</p>
5	 <p>bleu</p>  <p>éteint</p> <p>Le voyant du premier haut-parleur restera bleu fixe (esclave), et l'autre sera éteint (maître).</p>



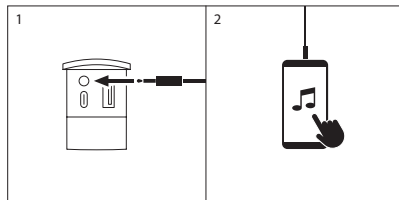
## MODE RADIO



## MODE USB/TF



## MODE AUX IN





## SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES

Compatible Bluetooth 5.0	5.4
TWS (double alimentation en connectant 2 enceintes sans fil en même temps)	Oui
Puissance de sortie	20W
Puissance RMS	10W
Entrée audio AUX	Oui
Entrée audio USB jusqu'à 32 Go	Oui
Contrôle du volume	Oui
Batterie	Ion-Li 3,6V/3200mAh
Durée de fonctionnement	7 heures*
Étanche	IPX7
Fréquence de fonctionnement	2402-2480MHz
Puissance de sortie RF maximale	9dBm
Formats audio	MP3/WAV/WMA

\* avec les voyants  
 12 heures à 50 % du volume  
 7 heures à 70 % du volume  
 2 heures à 100 % du volume

### Garantie de la batterie

La batterie est un consommable, et en tant que telle sa garantie est de 12 mois.

# SÉCURITÉ

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### Pour tous les produits :

1. Lire et suivre les instructions.
2. Conserver les instructions dans un endroit sûr.
3. Respecter les avertissements.
4. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Effectuer l'installation conformément aux instructions.
5. Ne pas installer près d'une source de chaleur telle que des radiateurs, des grilles de chauffage, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.
6. Éviter de marcher sur le câble d'alimentation, en particulier au niveau des prises, des prises de courant et du point de sortie du produit.
7. Utiliser uniquement les accessoires fournis avec le produit.
8. Faire attention au transport pour éviter d'endommager le produit.
9. Débrancher l'appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
10. Le câble d'alimentation fourni pour l'appareil doit rester prêt à être réutilisé.
11. Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive telle que le soleil ou le feu, ainsi qu'à l'humidité de l'endroit où elles seront utilisées et/ou stockées.
12. Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec l'alimentation et/ou le câble de charge fourni par le fabricant.

### ATTENTION

#### RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. NE PAS OUVRIR L'APPAREIL



Le symbole fait référence à une « Tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'armoire du produit, qui peut provoquer un choc électrique pour les personnes en cas de mauvaise utilisation et de démontage du produit.



Le symbole fait référence aux « Instructions importantes » d'utilisation et d'entretien (réparations).

#### AVERTISSEMENT :

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou les détériorations causés par des modifications non autorisées.

**POUR TOUS LES PAYS DE L'UNION EUROPÉENNE :**
**Pour les produits avec sortie audio**
**Prévention des pertes auditives**


**Attention** : Une perte auditive peut se produire si des écouteurs ou des casques sont utilisés à un volume élevé pendant de longues périodes. Les produits ont été testés pour vérifier les exigences en matière de niveau de pression acoustique spécifiées dans les normes applicables NF EN 50332-1:2013 et / ou EN 50332-2:2013, telles qu'exigées par l'article L.5232-1 du code français.

**Important** : Pour éviter tout dommage auditif potentiel, il est déconseillé d'écouter à un volume élevé pendant de longues périodes.

Cet appareil est conforme aux exigences de l'Union européenne (2014/53/UE) concernant la limitation de l'exposition du grand public aux champs électromagnétiques en ce qui concerne la protection de la santé. Les limites font partie de recommandations étendues pour la protection du grand public. Ces recommandations ont été élaborées et vérifiées par des organisations scientifiques indépendantes à travers des évaluations fréquentes et minutieuses d'études scientifiques. L'unité de mesure de la limite recommandée par le Conseil européen pour les dispositifs mobiles est le "taux d'absorption spécifique" (SAR, Specific Absorption Rate) et la limite moyenne SAR est de 20 W/kg pour 10 grammes de tissu corporel.

Lurbe Grup S.A. respecte les lignes directrices de la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants" (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

Dans le cas d'une utilisation près du corps, ce produit a été testé et est conforme aux lignes directrices d'exposition de l'ICNIRP et aux normes européennes EN 62479 et EN 50663. La valeur SAR a été mesurée avec l'appareil à une distance de 1,0 cm du corps tout en transmettant simultanément au niveau de puissance de sortie certifié le plus élevé dans toutes les bandes de fréquences de l'appareil mobile.



**Avertissement WEEE** : La directive sur les DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques), entrée en vigueur en tant que loi européenne le 14/02/2014, concerne le traitement des équipements électroniques en fin de vie. La priorité est donnée à la réutilisation, au recyclage et à d'autres formes de récupération de ces déchets afin de réduire l'élimination. Le logo WEEE est présent dans cette section.

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Vous êtes responsable de l'élimination de tous les déchets de vos équipements électriques, et à cet effet, vous devez les apporter au point de collecte désigné pour le recyclage de ces déchets dangereux. La collecte séparée et la bonne récupération des déchets de vos équipements électriques et électroniques au moment de leur élimination nous permettent de contribuer à la préservation des ressources naturelles et de garantir la sécurité de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination, le recyclage et les points de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter le centre de gestion des déchets local, le service de collecte des ordures ménagères, le magasin où vous avez acheté l'équipement ou le fabricant de l'équipement.

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

### Conformité à la directive RoHS.

Ce produit est conforme à la directive RoHS (Restriction des substances dangereuses) 2011/65/UE de l'Union européenne, qui limite l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

### Pour les produits contenant des batteries.

#### Directive 2013/56/UE de l'UE sur les batteries.

La nouvelle directive 2013/56/UE sur les batteries et accumulateurs, qui remplace la directive précédente, est entrée en vigueur le 01/07/2015. Cette directive s'applique à tous les types de batteries et accumulateurs (AA, AAA, piles bouton, plomb-acide, rechargeables), y compris ceux incorporés dans les appareils électroménagers, à l'exception des applications militaires, médicales et des outils électriques. La directive établit des règles pour la collecte, le traitement, le recyclage et l'élimination des batteries, et vise à interdire certaines substances dangereuses et à améliorer les performances environnementales des batteries ainsi que de tous les acteurs de la chaîne d'approvisionnement.

#### Instructions pour l'utilisateur concernant l'extraction, le recyclage et l'élimination des batteries usagées.

Pour retirer les batteries de l'appareil ou de la télécommande, inversez le processus d'insertion des batteries décrit dans le manuel du propriétaire.

Dans le cas des produits avec des batteries intégrées qui durent toute la durée de vie du produit, il n'est pas possible pour l'utilisateur de retirer les batteries. Dans ces cas, les centres de recyclage ou de récupération se chargent du démantèlement du produit et de l'extraction des batteries. Si, pour une raison quelconque, il est nécessaire de remplacer l'une de ces batteries, la procédure doit être effectuée dans des centres de service agréés.

Il est interdit de jeter les batteries avec les déchets domestiques en Union européenne et dans d'autres endroits. Toutes les batteries doivent être éliminées de manière respectueuse de l'environnement. Veuillez contacter les responsables locaux de la gestion des déchets pour obtenir des informations sur la collecte, le recyclage et l'élimination sûre des batteries usagées.

**AVERTISSEMENT** : Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlure, ne pas démonter, écraser, percer, court-circuiter les contacts externes, exposer à une température supérieure à 60 °C (140 °F) ou jeter au feu ou dans l'eau. Remplacer uniquement par des batteries spécifiées.



Le symbole de collecte séparée de toutes les batteries et accumulateurs est indiqué dans cette section.

Les batteries, accumulateurs et piles bouton contenant plus de 0,0005% de mercure, plus de 0,002% de cadmium ou plus de 0,004% de plomb seront marqués du symbole chimique du métal correspondant : Hg, Cd ou Pb, respectivement. Veuillez vous référer au symbole indiqué ci-dessous :



Hg



Cd



Pb

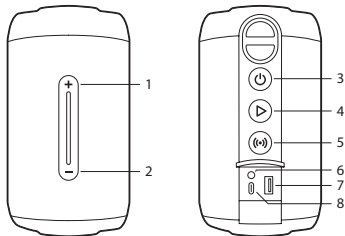
FRANÇAIS




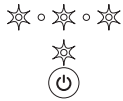


## BOTONES DE CONTROL

- 1 Volumen + / Siguiente pista**  
Pulsación larga: Siguiente pista  
Pulsación corta: Volumen +
- 2 Volumen - / Pista anterior**  
Pulsación larga: Pista anterior  
Pulsación corta: Volumen -
- 3 Encendido / Apagado**  
Pulsación larga: Encender/apagar  
Pulsación corta: Cambiar modo
- 4 Reproducir / Pausar**  
Pulsación corta: Reproducir/pausar  
Pulsación corta dos veces: Cambiar el modo de luz de reproducción de música del radiador pasivo y el haz  
Pulsación larga en modo FM: Buscar y guardar canales  
Pulsación larga en modo BT: Conectar / desconectar el altavoz del último dispositivo al que ha estado conectado
- 5 TWS**  
Pulsación corta: Entrar/Salir del modo TWS  
Pulsación larga: Limpiar TWS

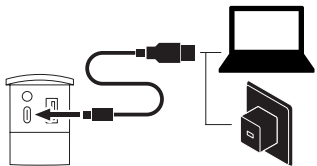
- 6 Entrada de audio AUX IN**
- 7 Entrada de audio USB**
- 8 Puerto de carga USB-C**



## MODO BLUETOOTH

<p>1</p>  <p>Pulsar 3 segundos el botón para encender el altavoz</p>	<p>2</p>  <p>El LED parpadea porque el altavoz está en modo búsqueda</p>
<p>3</p>  <p>Buscar en las opciones bluetooth del dispositivo móvil NGS Roller Furia</p>	<p>4</p>  <p>LED fijo: conectado</p>

## ¿CÓMO CARGAR?










LED rojo parpadeando: 100% cargando  
75%  
50%  
25%

LED apagado: cargado

**Nota:** Pulsar simultáneamente los botones +/- durante 1,5 segundos para conocer el nivel de carga de la batería

## TWS

	
1	 Mantén presionado durante 3 segundos para encender el altavoz
2	 Busque en las opciones bluetooth del dispositivo móvil "NGS Roller Furia"

3	 x1 Presiona el botón TWS en el segundo altavoz para emparejarlos
4	 "TWS paired" Oirá "TWS paired" en ambos altavoces
5	 blue  El LED en el primer altavoz permanecerá fijo en azul (esclavo) y el otro apagado (maestro)

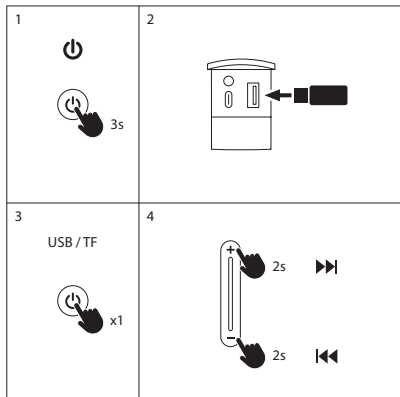


## MODO RADIO

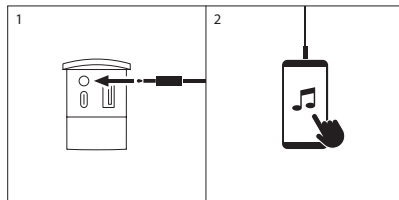
1				2
x1				
<p>Vuelva a pulsar el botón TWS para salir del modo TWS</p>				

1	  3s	2	 Búsqueda automática de canales  2s
3	Mantén pulsado durante 2 segundos para pasar al siguiente canal  Mantén pulsado durante 2 segundos para pasar al canal anterior		

## MODO USB/TF



## MODO AUX IN



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Compatible con bluetooth	5.4	
TWS (consigue doble potencia conectando 2 altavoces al mismo tiempo sin cables)	Sí	
Potencia pico de salida	20W	
Potencia RMS	10W	
Entrada de audio AUX	Sí	
Entrada de audio USB de hasta 32 GB	Sí	
Control de volumen	Sí	
Batería	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Tiempo de funcionamiento	7 horas*	
Resistente al agua	IPX7	
Frecuencia de operación	2402-2480MHz	
Potencia máxima de salida de RF	9dBm	
Formatos de audio	MP3/WAV/WMA	

\* con luces  
 12 horas al 50% del volumen  
 7 horas al 70% del volumen  
 2 horas al 100% del volumen

### Garantía de la batería

La batería es un consumible, y como tal, la garantía de la misma es de 12 meses.

## MANUAL DE USUARIO

# SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

#### Para todos los productos:

1. Lea y siga las instrucciones.
2. Guarde las instrucciones en un lugar seguro.
3. Respete las advertencias.
4. No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación según las instrucciones.
5. No realice la instalación cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas u otros aparatos (entre ellos, amplificadores) que generen calor.
6. Evite pisar o apretar el cable de alimentación, especialmente en los enchufes, los tomacorrientes y el punto donde salen del producto.
7. Utilice únicamente los productos auxiliares y accesorios que se encuentran en el producto.
8. Preste atención en el cuidado de su transporte para que el producto no se dañe.
9. Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use durante un largo tiempo.
10. El cable suministrado para alimentación del dispositivo debe permanecer listo para volver a usarse.
11. No exponga las baterías al calor excesivo como el sol o fuego, además de humedad de la zona donde vaya a utilizarlo y/o guardarlo.
12. Este aparato se ha concebido para usarse únicamente con la fuente de alimentación y/o cable de carga suministrado por el fabricante.

### PRECAUCIÓN

#### RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRA EL APARATO



El símbolo hace referencia a "Voltaje peligroso" sin aislar dentro del gabinete del producto que, realizando un mal uso y desmontando el producto, puede producir descarga eléctrica para las personas.



El símbolo hace referencia a "Instrucciones importantes" de operación y mantenimiento (reparaciones).

#### ADVERTENCIA:

El fabricante declina toda responsabilidad en los daños o deterioros causados por modificaciones no autorizadas.

**PARA TODOS LOS PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA:**

**Para productos que incluyen salida de audio**

**Prevención de pérdida auditiva**



**Precaución:** Se puede producir pérdida auditiva si se utilizan audífonos o auriculares con volumen elevado durante periodos prolongados. Los productos se han probado a fin de verificar los requisitos de nivel de presión del sonido establecidos en los estándares aplicables NF EN 50332-1:2013 y/o EN 50332-2:2013 requeridos en el artículo francés L.5232-1.

**Importante:** Para evitar posibles daños por pérdida auditiva, no se debe escuchar con volumen elevado durante periodos prolongados.

Este dispositivo cumple los requisitos de la Unión Europea (2014/53/UE) relacionados con la limitación de la exposición del público general a campos electromagnéticos en lo que se refiere a la protección de la salud.

Los límites son parte de amplias recomendaciones para la protección del público general. Esas recomendaciones han sido desarrolladas y comprobadas por organizaciones científicas independientes a través de frecuentes y minuciosas evaluaciones de estudios científicos. La unidad de medición para el límite recomendado del Consejo Europeo para dispositivos móviles es la "Tasa de absorción específica" (SAR, specific Absorption Rate) y el límite SAR medio es de 20 W/kg sobre 10 gramos de tejido corporal.

Lurbe Grup S.A. cumple el requisito de la Comisión Internacional sobre la protección contra radiaciones no ionizantes (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

En el caso de uso junto al cuerpo, este producto se ha probado y cumple las pautas de exposición ICNIRP y el estándar europeo EN 62479 y EN 50663. El valor SAR se ha medido con el dispositivo a una distancia de 1,0 cm del cuerpo transmitiendo al mismo tiempo al nivel de potencia de salida certificado más alto en todas las bandas de frecuencia del dispositivo móvil.



**Aviso de WEEE:** La Directiva sobre WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos), que entró en vigencia como ley europea el 14/02/2014, sobre el tratamiento de los equipos electrónicos al final de su vida útil. Es de prioridad, la reutilización, el reciclado y otras formas de recuperación de dichos residuos a fin de reducir la eliminación. El logotipo de WEEE es el que se encuentra en este mismo apartado.

Este producto no se debe eliminar con los demás residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de eliminar todos los residuos de sus equipos eléctricos y, con tal fin, debe llevarlos al punto de recolección especificado para el reciclado de dichos residuos peligrosos. La recolección aislada y la recuperación adecuada de los residuos de sus equipos eléctricos y electrónicos, en el momento de la eliminación nos permiten ayudar a conservar los recursos naturales, y garantizará la seguridad de la salud humana y medio ambiente. Para obtener más información acerca de la eliminación, recuperación y los puntos de recolección de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, comuníquese con el centro de la ciudad local, el servicio de eliminación de residuos domésticos, la tienda en la que compró el equipo o el fabricante del equipo.

## MANUAL DE USUARIO

### Cumplimiento en materia de RoHS.

Este producto cumple con la Directiva 2011/65/UE y su modificación (UE) 2015/863 del Parlamento Europeo y el Consejo del 4 de junio de 2015 sobre la restricción en la utilización de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

### Para productos que incluyen baterías.

#### Directiva 2013/56/EU de la UE sobre baterías.

La nueva directiva 2013/56/EU sobre baterías y acumuladores que reemplaza la directiva anterior entró en vigencia el 01/07/2015. La directiva se aplica a todos los tipos de baterías y acumuladores (AA, AAA, pilas botón, plomo ácido, recargables), incluso los que se incorporan a electrodomésticos excepto para aplicaciones militares, médicas y de herramientas eléctricas. La directiva establece normas para la recolección, el tratamiento, el reciclado y la eliminación de baterías, y tiene el objetivo de prohibir determinadas sustancias peligrosas y mejorar el desempeño ambiental de las baterías y todos los operadores de la cadena de suministro.

#### Instrucciones para el usuario acerca de la extracción, el reciclado y la eliminación de las baterías utilizadas.

Para extraer las baterías del equipo o del control remoto, invierta el proceso de introducción de las baterías descrito en el manual del propietario.

En el caso de productos con baterías incorporadas que duran toda la vida del producto, no es posible que el usuario retire las baterías. En estos casos, los centros de reciclado o recuperación gestionan el desmantelamiento del producto y la extracción de las baterías. Si por alguna razón es necesario reemplazar una de estas baterías, el procedimiento deberá llevarse a cabo en centros de servicio autorizados.

En la Unión Europea y otros lugares, está prohibido desechar baterías junto con residuos domésticos. Todas las baterías deben desecharse de manera no perjudicial para el medio ambiente. Póngase en contacto con los funcionarios locales de gestión de residuos para obtener información sobre la recolección, el reciclado y el desecho seguros para el medio ambiente de las baterías ya usadas.

**ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión si se sustituye incorrectamente la batería. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no se debe desmontar, triturar, perforar, ocasionar el cortocircuito de contactos externos, exponer a una temperatura superior a 60°C (140°F) o eliminar en fuego o agua. Reemplazar solo con las baterías especificadas.



El símbolo de recolección separada de todas las baterías y los acumuladores es el que se muestra en esta sección.

Las baterías, los acumuladores y las pilas de botón que contengan más de un 0,0005% de mercurio, más de un 0,002% de cadmio o más de un 0,004% de plomo se marcarán con el símbolo químico del metal pertinente: Hg, Cd, o Pb, respectivamente. Consulte el símbolo que se muestra debajo:



Hg



Cd



Pb

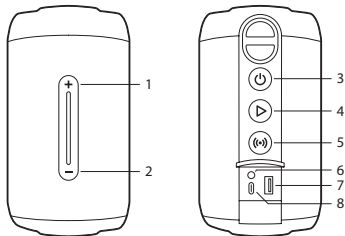
ESPAÑOL



## STEUERTASTEN


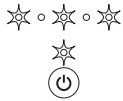


- 1 Lautstärke + / Nächster Titel**  
Lange drücken: Nächster Titel  
Kurz drücken: Lautstärke +
- 2 Lautstärke - / Vorheriger Titel**  
Lange drücken: Vorheriger Titel  
Kurz drücken: Lautstärke -
- 3 Ein / Aus**  
Lange drücken: Ein-/Ausschalten  
Kurz drücken: Modus wechseln
- 4 Wiedergabe / Pause**  
Kurz drücken: Wiedergabe/Pause  
Zweimal kurz drücken: Wechseln des Modus der Musikwiedergabeleuchte des Passivradiators und des Beams  
Lange drücken im FM-Modus: Sender suchen und speichern  
Lange drücken im BT-Modus: Lautsprecher vom letzten verbundenen Gerät verbinden / trennen
- 5 TWS**  
Kurz drücken: TWS-Modus aktivieren/deaktivieren  
Lange drücken: TWS zurücksetzen

- 6 AUX-IN-Audioeingang**
- 7 USB-Audioeingang**
- 8 USB-C-Ladeanschluss**

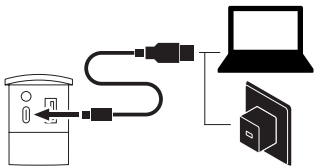

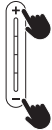








## BLUETOOTH-MODUS






<p>1</p>  <p>Die Taste 3 Sekunden lang drücken und halten, um den Lautsprecher anzuschalten</p>	<p>2</p>  <p>Die LED-Lampe blinkt, weil sich der Lautsprecher im Suchmodus befindet</p>
<p>3</p>  <p>In den Bluetooth-Optionen des Mobilgeräts nach „NGS Roller Furia“ suchen</p>	<p>4</p>  <p>Leuchtende LED: gekoppelt</p>

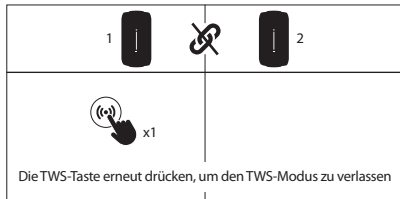
## WIE WIRD ES GELADEN?

	
	<p>Rotes blinkendes LED: 100% Ladevorgang läuft 75% 50% 25%</p> <p>LED ausgeschaltet: geladen</p>  <p><b>Hinweis:</b> Drücken und halten Sie die Tasten +/- gleichzeitig 1,5 Sekunden lang, um den Batteriestand zu überprüfen</p>

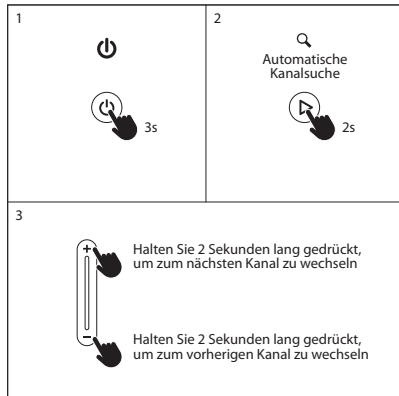
## TWS

	
<p>1</p>  <p>3s</p> <p>Drücken und halten Sie 3 Sekunden lang, um den Lautsprecher einzuschalten</p>	
<p>2</p>  <p>NGS Roller Furia</p> <p>Auf dem Mobilgerät die Bluetooth-Optionen durchsuchen nach „NGS Roller Furia“</p>	 <p>3s</p>

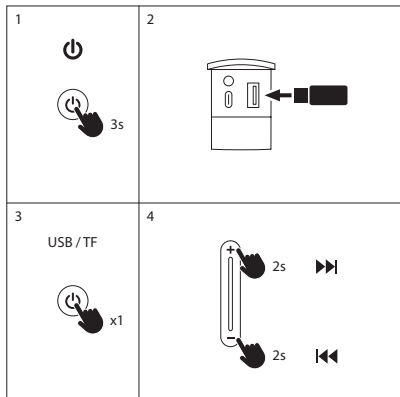
<p>3</p>	 <p>x1</p> <p>Drücken Sie die TWS-Taste am zweiten Lautsprecher, um sie zu koppeln</p>
<p>4</p>  <p>“TWS paired”</p> <p>Du wirst ‘TWS paired’ auf beiden Lautsprechern hören</p>	 <p>“TWS paired”</p>
<p>5</p>  <p>blau</p>	 <p>aus</p> <p>Die LED am ersten Lautsprecher bleibt fest blau (Slave), und die andere ist aus (Master).</p>



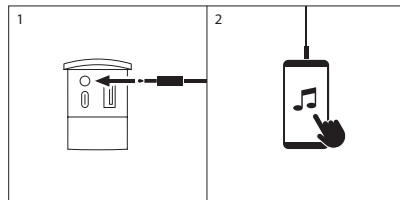
## RADIO-MODUS



## USB/TF-MODUS



## AUX IN-MODUS



## TECNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Kompatibel mit Bluetooth 5.0	5.4	
TWS (doppelte Leistung durch gleichzeitigen Anschluss von 2 Lautsprechern ohne Kabel)	Ja	
Ausgangsleistung	20W	
RMS	10W	
AUX-Audioeingang	Ja	
USB-Audioeingang bis zu 32 GB	Ja	
Lautstärkereglер	Ja	
Batterie	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Betriebszeit	7 Stunden*	
Wasserdicht	IPX7	* mit Lichtern
Betriebsfrequenz	2402-2480MHz	12 Stunden bei 50% der Lautstärke
Maximale HF-Ausgangsleistung	9dBm	7 Stunden bei 70% der Lautstärke
Audioformate	MP3/WAV/WMA	2 Stunden bei 100% der Lautstärke

### Garantie für den Akku

Der Akku ist ein Verbrauchsteil, und als solches hat er eine Garantie für 12 Monate.

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

# SICHERHEIT

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### Für alle Produkte:

1. Lesen Sie die Anweisungen und befolgen Sie diese.
2. Bewahren Sie die Anweisungen an einem sicheren Ort auf.
3. Beachten Sie die Warnhinweise.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen durch.
5. Führen Sie die Installation nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgittern, Herden oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) durch, die Wärme erzeugen.
6. Treten Sie nicht auf das Netzkabel oder ziehen Sie es nicht fest, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Produkt herauskommt.
7. Verwenden Sie nur die im Produkt enthaltenen Hilfsgeräte und Zubehörteile.
8. Achten Sie darauf, das Produkt beim Transport nicht zu beschädigen.
9. Ziehen Sie bei Gewittern oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, den Stecker aus der Steckdose.
10. Das mitgelieferte Netzkabel für das Gerät muss bereit bleiben, um erneut verwendet zu werden.
11. Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Hitze wie Sonne oder Feuer aus und bewahren Sie sie nicht in einer feuchten Umgebung auf, in der Sie das Gerät verwenden oder aufbewahren möchten.
12. Dieses Gerät ist nur für die Verwendung mit der vom Hersteller bereitgestellten Stromquelle und/oder Ladekabel vorgesehen.

### VORSICHT

#### GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG. GERÄT NICHT ÖFFNEN.



Das Symbol bezieht sich auf "Gefährliche unisolierte Spannung" im Inneren des Gerätegehäuses, das bei unsachgemäßem Gebrauch und Demontage des Geräts einen elektrischen Schlag für Personen verursachen kann.



Das Symbol bezieht sich auf "Wichtige Anweisungen" für Betrieb und Wartung (Reparaturen).

#### WARNUNG:

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Schäden oder Verschlechterungen ab, die durch nicht autorisierte Änderungen verursacht wurden.

**FÜR ALLE LÄNDER DER EUROPÄISCHEN UNION:**
**Für Produkte mit Audioausgang  
Gehörschutz**


**Vorsicht:** Bei Verwendung von Kopfhörern mit hoher Lautstärke über längere Zeit kann ein Gehörverlust auftreten. Die Produkte wurden getestet, um die Anforderungen an den Schalldruckpegel gemäß den geltenden Standards NF EN 50332-1:2013 und/oder EN 50332-2:2013 zu erfüllen, wie sie im französischen Artikel L.5232-1 festgelegt sind.

**Wichtig: Um mögliche Schäden durch Gehörverlust zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke hören.**

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Europäischen Union (2014/53/UE) in Bezug auf die Begrenzung der Exposition der allgemeinen Bevölkerung gegenüber elektromagnetischen Feldern im Hinblick auf den Gesundheitsschutz.

Die Grenzwerte sind Teil umfassender Empfehlungen zum Schutz der allgemeinen Bevölkerung. Diese Empfehlungen wurden von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen entwickelt und durch häufige und gründliche Bewertungen wissenschaftlicher Studien überprüft. Die Maßeinheit für den empfohlenen Grenzwert des Europarats für Mobilgeräte ist die "Spezifische Absorptionsrate" (SAR) und der mittlere SAR-Grenzwert beträgt 20 W/kg für 10 Gramm Körpergewebe.

Lurbe Grup S.A. erfüllt die Anforderungen der Internationalen Kommission zum Schutz vor nichtionisierender Strahlung (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

Bei Verwendung in Körpernähe wurde dieses Produkt getestet und erfüllt die ICNIRP-Expositionsrichtlinien sowie den europäischen Standard EN 62479 und EN 50663. Der SAR-Wert wurde mit dem Gerät in einem Abstand von 1,0 cm zum Körper gemessen, während es gleichzeitig auf allen Frequenzbändern die höchste zertifizierte Ausgangsleistung überträgt.



**Hinweis zur WEEE:** Die Richtlinie über WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Abfall von elektrischen und elektronischen Geräten), die am 14/02/2014 als europäisches Gesetz in Kraft getreten ist, regelt die Behandlung von Elektronikgeräten am Ende ihrer Lebensdauer. Die Wiederverwendung, das Recycling und andere Formen der Rückgewinnung solcher Abfälle zur Reduzierung der Entsorgung haben Vorrang. Das WEEE-Logo befindet sich in diesem Abschnitt.

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem üblichen Haushaltsmüll entsorgt werden. Sie sind dafür verantwortlich, alle Abfälle Ihrer elektronischen Geräte ordnungsgemäß zu entsorgen und sie an den dafür vorgesehenen Sammelstellen für die Entsorgung solcher gefährlichen Abfälle abzugeben. Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer elektronischen Geräteabfälle trägt dazu bei, natürliche Ressourcen zu erhalten und die Sicherheit von Mensch und Umwelt zu gewährleisten. Weitere Informationen zur Entsorgung, Wiederverwertung und den Sammelstellen für elektronische Geräteabfälle erhalten Sie von Ihrer örtlichen Stadtverwaltung, dem Entsorgungsdienstleister, dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder dem Hersteller des Geräts.

## GEbruikersHANDLEIDING

### Einhaltung der RoHS-Richtlinie.

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU und ihrer Änderung (EU) 2015/863 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juni 2015 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### Für Produkte mit Batterien.

#### EU-Richtlinie 2013/56/EU über Batterien.

Die neue Richtlinie 2013/56/EU über Batterien und Akkumulatoren, die die vorherige Richtlinie ersetzt, ist am 01.07.2015 in Kraft getreten. Die Richtlinie gilt für alle Arten von Batterien und Akkumulatoren (AA, AAA, Knopfzellen, Blei-Säure-Batterien, wiederaufladbare Batterien), einschließlich solcher, die in Haushaltsgeräte eingebaut sind, jedoch nicht für militärische, medizinische und elektrische Werkzeuganwendungen. Die Richtlinie legt Normen für die Sammlung, Behandlung, Wiederverwertung und Entsorgung von Batterien fest und zielt darauf ab, bestimmte gefährliche Stoffe zu verbieten und die Umweltleistung von Batterien sowie aller Akteure in der Lieferkette zu verbessern.

#### Anweisungen für den Benutzer zur Entnahme, Wiederverwertung und Entsorgung gebrauchter Batterien.

Um die Batterien aus dem Gerät oder der Fernbedienung zu entfernen, kehren Sie den im Benutzerhandbuch beschriebenen Einsetzungsprozess um.

Bei Produkten mit eingebauten Batterien, die während der gesamten Lebensdauer des Produkts halten, kann der Benutzer die Batterien nicht entfernen. In solchen Fällen übernehmen Recycling- oder Rücknahmestellen den Abbau des Produkts und die Entnahme der Batterien. Wenn aus irgendeinem Grund eine dieser Batterien ausgetauscht werden muss, sollte dies in autorisierten Servicezentren erfolgen.

In der Europäischen Union und anderen Orten ist es verboten, Batterien zusammen mit dem Hausmüll zu entsorgen. Alle Batterien müssen umweltverträglich entsorgt werden. Wenden Sie sich an örtliche Abfallentsorgungsbehörden, um Informationen zur sicheren Sammlung, Recycling und Entsorgung gebrauchter Batterien zu erhalten.

**WARNING:** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Batteriewechsel. Um das Risiko von Feuer oder Verbrennungen zu verringern, dürfen Batterien nicht auseinandergebaut, zerkleinert, durchstochen, Kurzschlüsse mit externen Kontakten verursacht oder Temperaturen über 60°C ausgesetzt werden. Nicht im Feuer oder Wasser entsorgen. Nur durch spezifizierte Batterien ersetzen.



Das Symbol für die getrennte Sammlung von Batterien und Akkumulatoren wird in diesem Abschnitt dargestellt.

Batterien, Akkumulatoren und Knopfzellen, die mehr als 0,0005% Quecksilber, mehr als 0,002% Cadmium oder mehr als 0,004% Blei enthalten, werden mit dem entsprechenden chemischen Metallsymbol markiert: Hg, Cd oder Pb. Siehe das Symbol unten dargestellt.



Hg



Cd



Pb



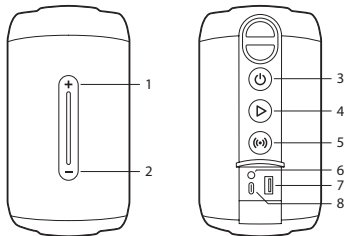
DEUTSCH







## TASTI DI CONTROLLO

- 1 Volume + / Traccia successiva**  
Premere a lungo: Traccia successiva  
Premere breve: Volume +
- 2 Volume - / Traccia precedente**  
Premere a lungo: Traccia precedente  
Premere breve: Volume -
- 3 Accensione / Spegnimento**  
Premere a lungo: Accendere/spegnere  
Premere breve: Cambia modalità
- 4 Riproduci / Pausa**  
Premere breve: Riproduci/pausa  
Premere breve due volte: Cambia modalità luci di riproduzione della musica del radiatore passivo e del fascio  
Premere a lungo in modalità FM: Ricerca e salvataggio dei canali  
Pressione lunga in modalità BT: Collegare / scollegare l'altoparlante dall'ultimo dispositivo a cui è stato collegato
- 5 TWS**  
Premere breve: Entra/esci dalla modalità TWS  
Pressione lunga: Resetare TWSS

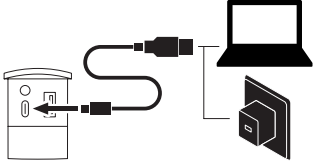




- 6 Ingresso audio AUX IN**
- 7 Ingresso audio USB**
- 8 Porta di ricarica USB-C**



## MODE BLUETOOTH





<p>1</p>  <p>Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per accendere l'altoparlante</p>	<p>2</p>  <p>Il LED lampeggia perché l'altoparlante è in modalità di ricerca</p>
<p>3</p>  <p>Cercare "NGS Roller Furia" nelle opzioni Bluetooth del dispositivo mobile</p>	<p>4</p>  <p>LED fisso: connesso</p>





## COME RICARICARE?

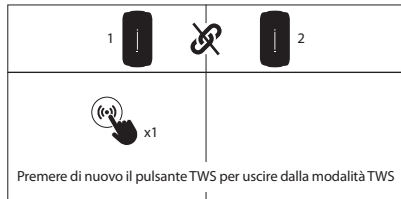
	
	 <p>LED rosso lampeggiante: 100% in carica</p> <p>75%</p> <p>50%</p> <p>25%</p>  <p>LED spento: carico</p> 
<p><b>Nota:</b> Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti +/- per 1,5 secondi per verificare il livello di carica della batteria</p>	

## ISTRUZIONI D'USO

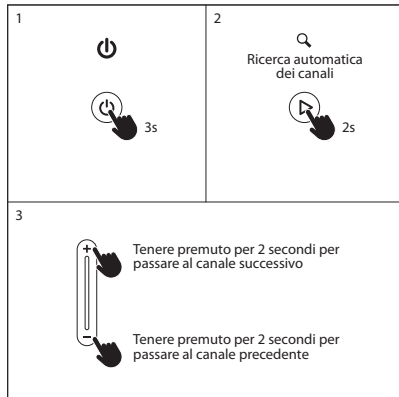
### TWS

	
1	 3s
Premere e tenere premuto per 3 secondi per accendere l'altoparlante	
2	
 3s	
Cercare nelle opzioni Bluetooth del dispositivo mobile "NGS Roller Furia"	

3	 x1
Premere il pulsante TWS sul secondo altoparlante per abbinarli	
4	 "TWS paired"
Si sentirà 'TWS paired' su entrambi gli altoparlanti	
5	 blu
 spento	
Il LED sul primo altoparlante rimarrà fisso in blu (slave), e l'altro sarà spento (master).	

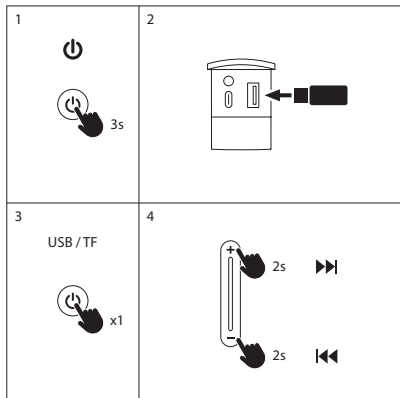


## MODE RADIO

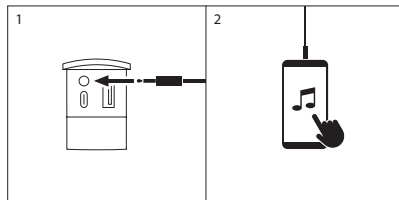


## ISTRUZIONI D'USO

### MODE USB/TF



### MODE AUX IN



## SPECIFICHE TECNICHE

Compatibile con Bluetooth 5.0	5.4	
TWS (doppia potenza collegando 2 altoparlanti contemporaneamente senza fili)	Sì	
Potenza massima in uscita	20W	
Potenza RMS	10W	
Ingresso audio AUX	Sì	
Ingresso audio USB fino a 32 GB	Sì	
Controllo del volume	Sì	
Batteria	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Tempo di funzionamento	7 ore*	
Impermeabile	IPX7	
Frequenza di funzionamento	2402-2480MHz	
Potenza di uscita RF massima	9dBm	
Formati audio	MP3/WAV/WMA	

\* con luci  
 12 ore al 50% del volume  
 7 ore al 70% del volume  
 2 ore al 100% del volume

### Garanzia della batteria

La batteria è un materiale di consumo e, come tale, ha una garanzia di 12 mesi.

## ISTRUZIONI D'USO

# SICUREZZA

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

#### Per tutti i prodotti:

1. Leggere e seguire le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Rispettare le avvertenze.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Effettuare l'installazione secondo le istruzioni.
5. Non installare vicino a fonti di calore, come radiatori, griglie di riscaldamento, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che generano calore.
6. Evitare di calpestare o stringere il cavo di alimentazione, specialmente alle spine, alle prese e al punto in cui escono dal prodotto.
7. Utilizzare solo i prodotti ausiliari e gli accessori forniti con il prodotto.
8. Prestare attenzione al trasporto per evitare danni al prodotto.
9. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lungo tempo.
10. Il cavo di alimentazione fornito per il dispositivo deve rimanere pronto per essere riutilizzato.
11. Non esporre le batterie a calore eccessivo come il sole o il fuoco, oltre all'umidità dell'area in cui viene utilizzato e/o conservato.
12. Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato solo con l'alimentatore e/o il cavo di ricarica forniti dal produttore.

### ATTENZIONE

#### PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE. NON APRIRE L'APPARECCHIO



Il simbolo si riferisce a "Tensione pericolosa" non isolata all'interno del cabinet del prodotto che, in caso di uso improprio e smontaggio del prodotto, può causare scosse elettriche alle persone.



Il simbolo si riferisce a "Istruzioni importanti" per l'uso e la manutenzione (riparazioni).

#### AVVERTENZA:

Il produttore declina ogni responsabilità per danni o deterioramenti causati da modifiche non autorizzate.



**PER TUTTI I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA:**
**Per i prodotti con uscita audio**
**Prevenzione dell'udito compromesso**


**Attenzione:** L'udito può essere compromesso se si utilizzano cuffie o auricolari ad alto volume per periodi prolungati. I prodotti sono stati testati per verificare i requisiti di livello di pressione sonora stabiliti negli standard applicabili NF EN 50332-1:2013 e/o EN 50332-2:2013 richiesti dall'articolo francese L.5232-1.

**Importante:** Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per periodi prolungati.

Questo dispositivo è conforme ai requisiti dell'Unione Europea (2014/53/UE) relativi alla limitazione dell'esposizione del pubblico generale ai campi elettromagnetici per quanto riguarda la protezione della salute.

I limiti fanno parte di ampie raccomandazioni per la protezione del pubblico generale. Queste raccomandazioni sono state sviluppate e verificate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso frequenti e attente valutazioni di studi scientifici. L'unità di misura per il limite raccomandato dal Consiglio Europeo per i dispositivi mobili è il "Tasso di assorbimento specifico" (SAR, Specific Absorption Rate) e il limite medio di SAR è di 20 W/kg su 10 grammi di tessuto corporeo.

Lurbe Grup S.A. rispetta il requisito della Commissione Internazionale per la protezione dalle radiazioni non ionizzanti (ICNIRP, International Commission on Non-ionizing Radiation Protection).

Nel caso di utilizzo a contatto con il corpo, questo prodotto è stato testato e rispetta le linee guida di esposizione dell'ICNIRP e gli standard europei EN 62479 e EN 50663. Il valore SAR è stato misurato con il dispositivo a una distanza di 1,0 cm dal corpo trasmettendo contemporaneamente al livello di potenza di uscita certificato più alto in tutte le bande di frequenza del dispositivo mobile.



**Avviso WEEE:** La Direttiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), entrata in vigore come legge europea il 14/02/2014, riguarda il trattamento delle apparecchiature elettroniche alla fine della loro vita utile. È prioritario riutilizzare, riciclare e adottare altre forme di recupero di tali rifiuti al fine di ridurre l'eliminazione. Il logo WEEE è quello presente in questa stessa sezione.

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Hai la responsabilità di smaltire tutti i rifiuti delle tue apparecchiature elettriche e, a tal fine, devi portarli al punto di raccolta designato per il riciclaggio di tali rifiuti pericolosi. La raccolta separata e il corretto recupero dei rifiuti delle tue apparecchiature elettriche ed elettroniche, al momento dello smaltimento, ci permettono di contribuire a conservare le risorse naturali e garantire la sicurezza della salute umana e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni sulla rimozione, il recupero e i punti di raccolta dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, contatta il centro cittadino locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici, il negozio presso il quale hai acquistato l'apparecchio o il produttore dell'apparecchio.

## ISTRUZIONI D'USO

### Conformità alla direttiva RoHS.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2011/65/UE e alla sua modifica (UE) 2015/863 del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 giugno 2015 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

### Per i prodotti che includono batterie.

#### Direttiva 2013/56/UE dell'UE sulle batterie.

La nuova direttiva 2013/56/UE sulle batterie e gli accumulatori, che sostituisce la direttiva precedente, è entrata in vigore il 01/07/2015. La direttiva si applica a tutti i tipi di batterie e accumulatori (AA, AAA, pile a bottone, al piombo, ricaricabili), anche quelli incorporati negli elettrodomestici, ad eccezione di applicazioni militari, mediche e strumenti elettrici. La direttiva stabilisce norme per la raccolta, il trattamento, il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie, e mira a vietare determinate sostanze pericolose e migliorare le prestazioni ambientali delle batterie e di tutti gli operatori della catena di approvvigionamento.

### Istruzioni per l'utente sulla rimozione, il riciclaggio e lo smaltimento delle batterie usate.

Per rimuovere le batterie dall'apparecchio o dal telecomando, inverti il processo di inserimento delle batterie descritto nel manuale del proprietario.

Nel caso di prodotti con batterie incorporate che durano per tutta la vita del prodotto, non è possibile per l'utente rimuovere le batterie. In questi casi, i centri di riciclaggio o recupero gestiscono lo smantellamento del prodotto e la rimozione delle batterie. Se per qualche motivo è necessario sostituire una di queste batterie, la procedura deve essere eseguita presso centri di assistenza autorizzati.

Nell'Unione Europea e in altri luoghi, è vietato smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici. Tutte le batterie devono essere smaltite in modo non dannoso per l'ambiente. Contattare gli ufficiali locali responsabili della gestione dei rifiuti per informazioni sulla raccolta, il riciclaggio e lo smaltimento sicuro per l'ambiente delle batterie usate.

**ATTENZIONE:** Rischio di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria. Per ridurre il rischio di incendio o ustioni, non smontare, tritare, perforare, cortocircuitare i contatti esterni, esporre a una temperatura superiore a 60°C (140°F) o gettare nel fuoco nell'acqua. Sostituire solo con le batterie specificate.



Il simbolo per la raccolta separata di tutte le batterie e gli accumulatori è quello mostrato in questa sezione.

Le batterie, gli accumulatori e le pile a bottone contenenti oltre lo 0,0005% di mercurio, oltre lo 0,002% di cadmio o oltre lo 0,004% di piombo saranno contrassegnate con il simbolo chimico del metallo corrispondente: Hg, Cd o Pb, rispettivamente. Fare riferimento al simbolo mostrato di seguito:



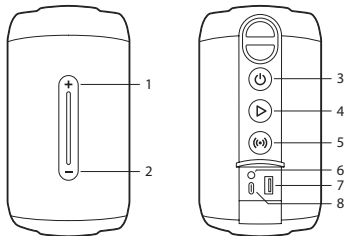
ITALIANO




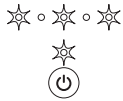


## BOTÕES DE CONTROLE

- 1 Volume + / Próxima faixa**  
Pressione e segure: Próxima faixa  
Pressione rapidamente: Volume +
- 2 Volume – / Faixa anterior**  
Pressione e segure: Faixa anterior  
Pressione rapidamente: Volume –
- 3 Ligar/Desligar**  
Pressione e segure: Ligando/desligando  
Pressione rapidamente: Alternar modo
- 4 Reproduzir/Pausar**  
Pressione rapidamente: Reproduzir/pausar  
Pressione duas vezes rapidamente: Alternar o modo da luz de produção de música do radiador passivo e do feixe  
Pressione e segure no modo FM: Pesquisar e salvar canais  
Pressão longa no modo BT: Conectar / desconectar o alto-falante do último dispositivo ao qual estava conectado
- 5 TWS**  
Pressione rapidamente: Entrar/Sair do modo TWS  
Pressão longa: Limpar TWS

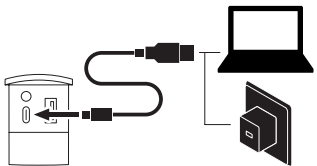
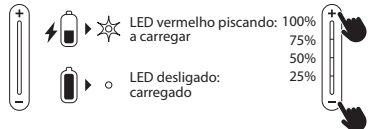
- 6 Entrada de áudio AUX IN**
- 7 Entrada de áudio USB**
- 8 Porta de carregamento USB-C**



## MODO BLUETOOTH





<p>1</p>  <p>Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para ligar o altifalante</p>	<p>2</p>  <p>O LED piscará porque o altifalante está no modo de pesquisa</p>
<p>3</p>  <p>Procure por NGS Roller Furia nas opções de Bluetooth do dispositivo móvel</p>	<p>4</p>  <p>LED fixo: conectado</p>






## COMO CARREGAR?

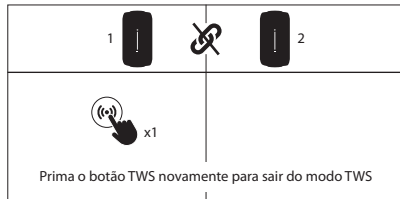



**Observação:** Pressione e segure os botões +/- simultaneamente por 1,5 segundos para verificar o nível de carga da bateria

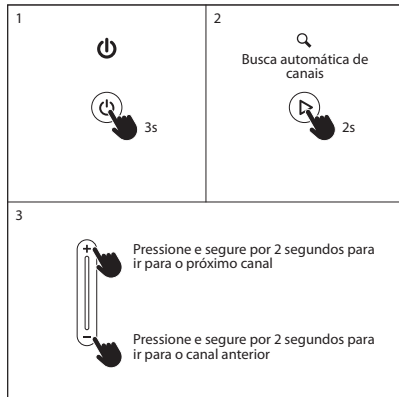
## TWS

	
1	 3s
Pressione e segure por 3 segundos para ligar o alto-falante	
2	
	 3s
Pesquise as opções de Bluetooth no dispositivo móvel para "NGS Roller Furia"	

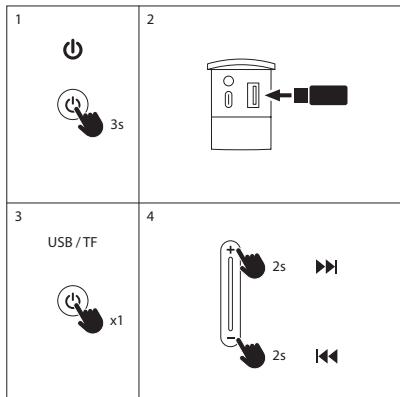
3	 x1
Pressione o botão TWS no segundo alto-falante para emparelhá-los	
4	 "TWS paired"
	 "TWS paired"
Ouvirá "TWS paired" em ambos os altifalantes	
5	 azul
	 desligado
O LED no primeiro alto-falante permanecerá fixo em azul (escravo), e o outro estará desligado (mestre).	



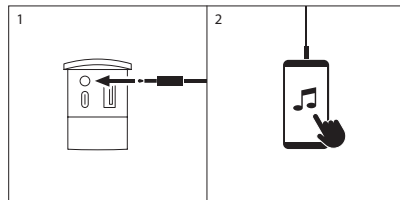
## MODO RADIO



## MODO USB/TF



## AUX IN MODE





## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Compatível com bluetooth 5.0	5.4
TWS (obtenha uma dupla potência conectando 2 altifalantes sem fios ao mesmo tempo)	Sim
Pico de potência de saída	20W
Potência RMS	10W
Entrada de áudio AUX	Sim
Entrada de áudio USB de até 32 GB	Sim
Controlo de volume	Sim
Bateria	Ion-Li 3,6V/3200mAh
Tempo de funcionamento	7 horas*
Resistente à água	IPX7
Frequência de operação	2402-2480MHz
Potência de saída RF máxima	9dBm
Formatos de áudio	MP3/WAV/WMA

\* com luzes  
12 horas a 50% do volume  
7 horas a 70% do volume  
2 horas a 100% do volume

### Garantia da bateria

A bateria é um consumível e, como tal, a garantia da mesma é de 12 meses.

## MANUAL DO UTILIZADOR

# SEGURANÇA

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

#### Para todos os produtos:

1. Leia e siga as instruções.
2. Guarde as instruções em local seguro.
3. Respeite os avisos.
4. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Realize a instalação conforme as instruções.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Evite pisar ou dobrar o cabo de alimentação, especialmente nos plugues, tomadas e na saída do produto.
7. Utilize apenas os produtos auxiliares e acessórios fornecidos com o produto.
8. Tome cuidado ao transportar o produto para evitar danos.
9. Desconecte o aparelho durante tempestades elétricas ou quando não for utilizá-lo por um longo período.
10. O cabo de alimentação fornecido para o dispositivo deve permanecer pronto para ser reutilizado.
11. Não exponha as pilhas a calor excessivo, como luz solar ou fogo, além da umidade da área onde você irá utilizá-las e/ou armazená-las.
12. Este aparelho foi projetado para ser utilizado apenas com a fonte de alimentação e/ou cabo de carregamento fornecido pelo fabricante.

### PRECAUÇÃO

#### RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRA O APARELHO



O símbolo faz referência a "Tensão perigosa" não isolada dentro do gabinete do produto que, ao ser mal utilizado e desmontado, pode causar choque elétrico às pessoas.



O símbolo faz referência a "Instruções importantes" de operação e manutenção (reparos).

#### ADVERTÊNCIA:

O fabricante não se responsabiliza por danos ou deteriorações causados por modificações não autorizadas.

**PARA TODOS OS PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA:**

**Para produtos com saída de áudio**

**Prevenção de perda auditiva**



**Cuidado:** Pode ocorrer perda auditiva se fones de ouvido ou auriculares forem utilizados com volume alto por períodos prolongados. Os produtos foram testados para verificar os requisitos de nível de pressão sonora estabelecidos nas normas aplicáveis NF EN 50332-1:2013 e/ou EN 50332-2:2013, exigidos pelo artigo francês L.5232-1.

**Importante:** Para evitar possíveis danos por perda auditiva, não ouça com volume alto por períodos prolongados.

Este dispositivo está em conformidade com os requisitos da União Europeia (2014/53/UE) relacionados à limitação da exposição do público em geral a campos eletromagnéticos no que se refere à proteção da saúde.

Os limites fazem parte de amplas recomendações para a proteção do público em geral. Essas recomendações foram desenvolvidas e verificadas por organizações científicas independentes através de avaliações frequentes e detalhadas de estudos científicos. A unidade de medição para o limite recomendado pelo Conselho Europeu para dispositivos móveis é a "Taxa de absorção específica" (SAR, Specific Absorption Rate) e o limite médio de SAR é de 20 W/kg para 10 gramas de tecido corporal.

Lurbe Grup S.A. atende ao "requisito da Comissão Internacional de Proteção contra Radiação Não-Ionizante" (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

No caso de uso junto ao corpo, este produto foi testado e atende às diretrizes de exposição da ICNIRP e ao padrão europeu EN 62479 e EN 50663. O valor SAR foi medido com o dispositivo a uma distância de 1,0 cm do corpo, transmitindo ao mesmo tempo no nível de potência de saída mais alto em todas as faixas de frequência do dispositivo móvel.



**Aviso de WEEE:** A Diretiva sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment), que entrou em vigor como lei europeia em 14/02/2014, trata do tratamento de equipamentos eletrônicos no final de sua vida útil. É prioritário reutilizar, reciclar e outras formas de recuperação desses resíduos para reduzir a eliminação. O logotipo WEEE está neste mesmo trecho.

Este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos. Você é responsável por descartar todos os resíduos de seus equipamentos elétricos e, para isso, deve levá-los ao ponto de coleta especificado para reciclagem desses resíduos perigosos. A coleta separada e o correto tratamento dos resíduos de seus equipamentos elétricos e eletrônicos no momento do descarte nos permitem ajudar a preservar os recursos naturais e garantir a segurança da saúde humana e do meio ambiente. Para obter mais informações sobre descarte, recuperação e pontos de coleta de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, entre em contato com o centro da cidade local, serviço de descarte de resíduos domésticos, loja onde você comprou o equipamento ou o fabricante do equipamento.

## MANUAL DO UTILIZADOR

### Conformidade com a RoHS

Este produto está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE e sua modificação (UE) 2015/863 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 4 de junho de 2015, sobre a restrição do uso de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

### Para produtos que incluem baterias.

#### Diretiva 2013/56/UE da UE sobre baterias.

A nova diretiva 2013/56/EU sobre baterias e acumuladores, que substituiu a diretiva anterior, entrou em vigor em 01/07/2015. A diretiva se aplica a todos os tipos de baterias e acumuladores (AA, AAA, baterias de botão, chumbo-ácido, recarregáveis), incluindo aquelas incorporadas em eletrodomésticos, exceto para aplicações militares, médicas e ferramentas elétricas. A diretiva estabelece normas para coleta, tratamento, reciclagem e disposição de baterias, com o objetivo de proibir substâncias perigosas específicas e melhorar o desempenho ambiental das baterias e de todos os operadores da cadeia de suprimentos.

### Instruções para o usuário sobre extração, reciclagem e disposição de baterias usadas.

Para extrair as baterias do equipamento ou controle remoto, inverta o processo de inserção das baterias descrito no manual do proprietário.

No caso de produtos com baterias incorporadas que duram toda a vida útil do produto, não é possível que o usuário remova as baterias. Nestes casos, os centros de reciclagem ou recuperação lidam com o desmonte do produto e a extração das baterias. Se, por algum motivo, for necessário substituir uma dessas baterias, o procedimento deve ser realizado em centros de serviço autorizados.

Na União Europeia e em outros locais, é proibido descartar baterias juntamente com resíduos domésticos. Todas as baterias devem ser descartadas de forma ambientalmente segura. Entre em contato com as autoridades locais de gerenciamento de resíduos para obter informações sobre coleta, reciclagem e descarte seguro para o meio ambiente de baterias usadas.

**ATENÇÃO:** Risco de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Para reduzir o risco de incêndio ou queimaduras, não desmonte, triture, perfure, faça curto-circuito nos contatos externos, exponha a temperaturas superiores a 60°C (140°F) ou descarte em fogo ou água. Substitua apenas pelas baterias especificadas.



O símbolo de coleta separada para todas as baterias e acumuladores é o mostrado nesta seção.

Baterias, acumuladores e baterias de botão que contenham mais de 0,0005% de mercúrio, mais de 0,002% de cádmio ou mais de 0,004% de chumbo serão marcados com o símbolo químico do metal correspondente: Hg, Cd ou Pb, respectivamente. Consulte o símbolo mostrado abaixo:



Hg



Cd



Pb

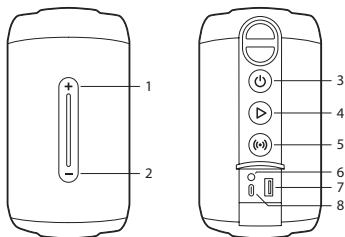
PORTUGUÊS







## PRZYCISKI STEROWANIA

- 1 Głośność + / Następna ścieżka**  
Przytrzymaj: Następna ścieżka  
Krótkie naciśnięcie: Głośność +
- 2 Głośność - / Poprzednia ścieżka**  
Przytrzymaj: Poprzednia ścieżka  
Krótkie naciśnięcie: Głośność -
- 3 Włącz / Wyłącz**  
Przytrzymaj: Włącz / wyłącz  
Krótkie naciśnięcie: Przełącz tryb
- 4 Odtwórz / Wstrzymaj**  
Krótkie naciśnięcie: Odtwórz / Wstrzymaj  
Krótkie naciśnięcie dwukrotnie: Przełącz tryb światła odtwarzania muzyki dla radiatora pasywnego i wiązki  
Przytrzymaj w trybie FM: Szukaj i zapisuj stacje  
Długie naciśnięcie w trybie BT: Połącz / rozłącz głośnik z ostatnim urządzeniem, do którego był podłączony
- 5 TWS**  
Krótkie naciśnięcie: Wejdz / Wyjdz z trybu TWS  
Długie naciśnięcie: Wyczyść TWS

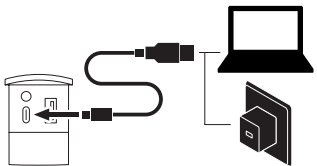


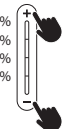
- 6 Wejście audio AUX IN**
- 7 Wejście audio USB**
- 8 Port ładowania USB-C**






## TRYB BLUETOOTH






<p>1</p>  <p>Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć głośnik</p>	<p>2</p>  <p>Światło LED będzie migać, ponieważ głośnik będzie w trybie wyszukiwania</p>
<p>3</p>  <p>Wyszukaj „NGS Roller Furia” w opcjach Bluetooth na urządzeniu mobilnym</p>	<p>4</p>  <p>Stale światło LED: połączono</p>

## JAK ŁADOWAĆ?

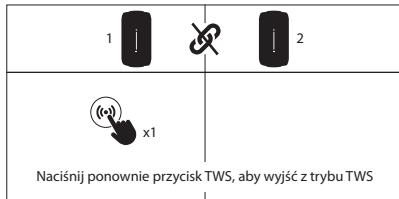
	
 <p>Miga czerwona dioda LED: ładowanie</p>  <p>Światło LED wyłączone: naładowano</p>	 <p>100% 75% 50% 25%</p>
<p><b>Uwaga:</b> Przytrzymaj jednocześnie przyciski +/- przez 1,5 sekundy, aby sprawdzić poziom naładowania baterii</p>	

## TWS

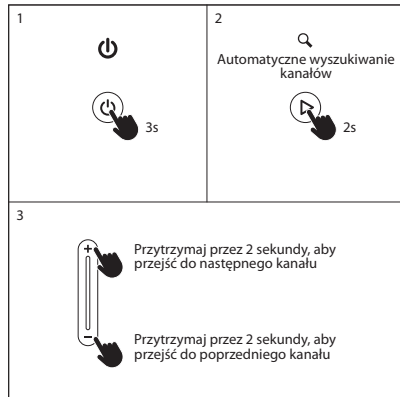
	
1	 Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wyłączyć głośnik
2	 Wyszukaj opcje Bluetooth na mobilnym urządzeniu dla „NGS Roller Furia”

3	 Naciśnij przycisk TWS na drugim głośniku, aby je sparować	
4	 "TWS paired"	 "TWS paired"
Usłyszysz 'TWS paired' w obu głośnikach		
5	 niebieski	 wyłączony
Dioda LED na pierwszym głośniku pozostanie na stałe niebieska (slave), a druga będzie wyłączona (master).		

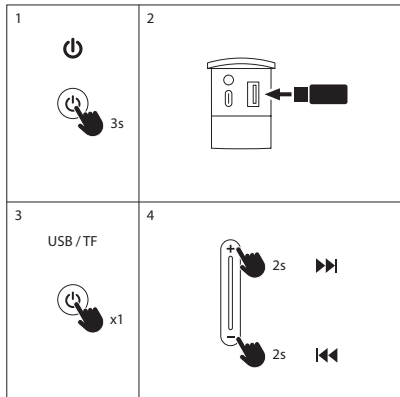




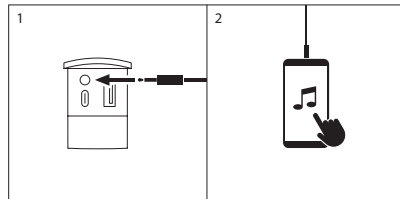
## TRYB RADIO



## TRYB USB/TF



## TRYB AUX IN



## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Kompatybilny z Bluetooth 5.0	5.4	
TWS (podwójna moc po bezprzewodowym połączeniu 2 głośników)	Tak	
Maksymalna moc wyjściowa RMS	20W	
	10W	
Wejście audio AUX	Tak	
Wejście audio USB do 32 GB	Tak	
Regulacja głośności	Tak	
Akumulator	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Czas pracy	7 godzin*	
Wodoodporność	IPX7	
Częstotliwość operacyjna	2402-2480MHz	
Maksymalna moc wyjściowa RF	9dBm	
Formaty audio	MP3/WAV/WMA	

\* ze światłami  
 12 godzin przy 50% głośności  
 7 godzin przy 70% głośności  
 2 godzin przy 100% głośności

### Gwarancja baterii

Akumulator jest materiałem eksploatacyjnym i jako takiemu, zapewnia się 12 miesięcy gwarancji.

# BEZPIECZEŃSTWO

### WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

#### Dla wszystkich produktów:

1. Przeczytaj i stosuj się do instrukcji.
2. Przechowuj instrukcje w bezpiecznym miejscu.
3. Przestrzegaj ostrzeżeń.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj produkt zgodnie z instrukcjami.
5. Nie instaluj w pobliżu żadnego źródła ciepła, takiego jak kaloryfery, grzejniki, kuchenki ani innych urządzeń (w tym wzmacniacze) wytwarzających ciepło.
6. Unikaj deptania lub zaciskania przewodu zasilania, zwłaszcza wtyczek, gniazdek i miejsca, gdzie wychodzą z produktu.
7. Używaj tylko akcesoriów i dodatków znajdujących się w produkcji.
8. Dbaj o odpowiednią ochronę podczas transportu, aby nie uszkodzić produktu.
9. Wyłącz urządzenie podczas burz lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
10. Dostarczony kabel zasilający urządzenie musi pozostać gotowy do ponownego użycia.
11. Nie wystawiaj baterii na nadmierne ciepło, takie jak słońce czy ogień, oraz unikaj wilgoci w miejscu, gdzie będziesz używać lub przechowywać produkt.
12. Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie z zasilaczem i/lub kablem ładowania dostarczonym przez producenta.

### OSTRZEŻENIE

#### RYZIKO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM. NIE OTWIERAJ URZĄDZENIA



Symbol odnosi się do "Niebezpiecznego napięcia" nieizolowanego wewnątrz obudowy urządzenia, które może spowodować porażenie prądem elektrycznym w przypadku niewłaściwego użytkowania i demontażu produktu.



Symbol odnosi się do "Ważnych instrukcji" dotyczących obsługi i konserwacji (napraw).

#### UWAGA:

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub uszkodzenia spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami.

#### DLA WSZYSTKICH KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ:

##### Dla produktów z wyjściem audio

##### Zapobieganie utracie słuchu



**Ostrzeżenie:** Długotrwałe słuchanie dźwięków na głośnych poziomach przy użyciu słuchawek może prowadzić do utraty słuchu. Produkty zostały przetestowane w celu sprawdzenia wymagań dotyczących poziomu ciśnienia dźwięku określonych w odpowiednich standardach NF EN 50332-1:2013 i/lub EN 50332-2:2013, zgodnie z francuskim artykułem L.5232-1.

**Ważne:** Aby uniknąć potencjalnych szkód wynikających z utraty słuchu, nie należy słuchać dźwięków na głośnych poziomach przez długi czas.

Ten urządzenie spełnia wymagania Unii Europejskiej (2014/53/UE) dotyczące ograniczenia ekspozycji ogółu ludności na pola elektromagnetyczne w kontekście ochrony zdrowia.

Ograniczenia stanowią część szerokich zaleceń dotyczących ochrony ogółu ludności. Zalecenia te zostały opracowane i zweryfikowane przez niezależne organizacje naukowe poprzez częste i szczegółowe oceny badań naukowych. Jednostką miary dla zalecanego limitu Europejskiej Rady ds. Urządzeń Mobilnych jest "Specyficzna szybkość absorpcji" (SAR, specific Absorption Rate), a średni limit SAR wynosi 20 W/kg na 10 gramów tkanki ciała.

Lurbe Grup S.A. spełnia wymogi Międzynarodowej Komisji Ochrony Przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

W przypadku użytkowania w pobliżu ciała, ten produkt został przetestowany i spełnia wytyczne dotyczące ekspozycji ICNIRP oraz europejskie standardy EN 62479 i EN 50663. Wartość SAR została zmierzona przy urządzeniu oddalonym o 1,0 cm od ciała, jednocześnie przesyłając przy najwyższym poziomie mocy wyjściowej, zgodnie z wszystkimi pasmami częstotliwości urządzenia mobilnego.



**Ostrzeżenie dotyczące WEEE:** Dyrektywa dotycząca WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Odpady Elektryczne i Elektroniczne), która weszła w życie jako prawo europejskie w dniu 14/02/2014, dotycząca postępowania z urządzeniami elektronicznymi po zakończeniu ich użytkowania. Priorytetem jest ponowne wykorzystanie, recykling i inne formy odzysku tych odpadów w celu zmniejszenia ich utylizacji. Logo WEEE jest widoczne w tej samej sekcji.

Ten produkt nie powinien być usuwany razem z innymi odpadami domowymi. Jesteś odpowiedzialny za usuwanie wszystkich odpadów z twoich urządzeń elektrycznych i w tym celu powinieneś dostarczyć je do określonego punktu zbierania przeznaczanego do recyklingu tych niebezpiecznych odpadów. Oddzielne zbieranie i odpowiednie odzyskiwanie odpadów z twoich urządzeń elektrycznych i elektronicznych w momencie usuwania pozwala nam pomóc w ochronie zasobów naturalnych oraz zapewnić bezpieczeństwo zdrowia człowieka i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji na temat usuwania, odzyskiwania i punktów zbierania odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych, skontaktuj się z lokalnym centrum miasta, służbą usuwania odpadów domowych, sklepem, w którym zakupiłeś urządzenie lub producentem urządzenia.

## PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

### Zgodność z RoHS.

Ten produkt spełnia Dyrektywę 2011/65/UE oraz jej zmianę (UE) 2015/863 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 czerwca 2015 roku w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

### Dla produktów zawierających baterie.

#### Dyrektywa 2013/56/EU UE dotycząca baterii.

Nowa dyrektywa 2013/56/EU dotycząca baterii i akumulatorów, która zastępuje poprzednią dyrektywę, weszła w życie 01/07/2015. Dyrektywa ta dotyczy wszystkich rodzajów baterii i akumulatorów (AA, AAA, baterie guzikowe, akumulatory kwasowe, akumulatory ładowalne), również tych wbudowanych w urządzenia elektryczne, z wyjątkiem zastosowań wojskowych, medycznych i narzędzi elektrycznych. Dyrektywa ta ustala normy dotyczące zbierania, przetwarzania, recyklingu i usuwania baterii, ma na celu zakazanie określonych substancji niebezpiecznych oraz poprawę wpływu środowiskowego baterii i wszystkich podmiotów w łańcuchu dostaw.

### Instrukcje dla użytkownika dotyczące wyjmowania, recyklingu i usuwania zużytych baterii.

Aby wyjąć baterie z urządzenia lub pilota, należy odwrócić proces ich wkładania opisany w instrukcji obsługi.

W przypadku produktów z wbudowanymi bateriami, które mają żywotność równą żywotności produktu, użytkownik nie może samodzielnie wyjąć baterii. W takich przypadkach centra recyklingu lub odzysku zajmują się demontażem produktu i wyjęciem baterii. Jeśli z jakiegoś powodu konieczna jest wymiana jednej z tych baterii, należy to zrobić w autoryzowanym serwisie.

W Unii Europejskiej i innych miejscach zakazane jest wyrzucanie baterii wraz z odpadami domowymi. Wszystkie baterie powinny być usuwane w sposób nienaruszający środowiska. Skontaktuj się z lokalnymi władzami ds. gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje na temat bezpiecznego zbierania, recyklingu i usuwania użytych baterii.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko wybuchu w przypadku niewłaściwej wymiany baterii. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub poparzeń, nie należy demontować, miażdżyć, przebiegać ani spowodować zwarcie zewnętrznych kontaktów, nie wystawiać na temperaturę powyżej 60°C (140°F) ani usuwać w ogniu lub wodzie. Należy zastąpić tylko określonymi bateriami.



Symbol oddzielnego zbierania wszystkich baterii i akumulatorów jest widoczny w tej sekcji.

Baterie, akumulatory i baterie przyciskowe zawierające więcej niż 0,0005% rtęci, więcej niż 0,002% kadmu lub więcej niż 0,004% ołowiu zostaną oznaczone symbolem chemicznym odpowiedniego metalu: Hg, Cd lub Pb, odpowiednio. Zobacz symbol przedstawiony poniżej.



POLSKI



## BEDIENINGSTOETSEN

**1 Volume + / Volgende nummer**

Lang indrukken: Volgende nummer

Kort indrukken: Volume +

**2 Volume - / Vorig nummer**

Lang indrukken: Vorig nummer

Kort indrukken: Volume -

**3 Aan / Uit**

Lang indrukken: Aan-/Uitzetten

Kort indrukken: Modus wisselen

**4 Afspelen / Pauzeren**

Kort indrukken: Afspelen/Pauzeren

Kort dubbel indrukken: Schakelen tussen de passieve radiator en

de lichtmodus van de beam's muziekweergave

Lang indrukken in FM-modus: Kanalen zoeken en opslaan

Lange druk in BT-modus: Luidspreker verbinden / loskoppelen van het laatste apparaat waarmee hij was verbonden

**5 TWS**

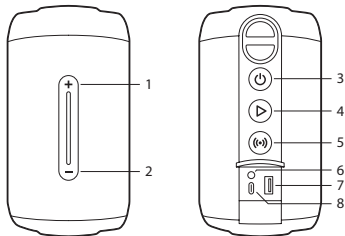
Kort indrukken: TWS-modus in-/uitschakelen

Lange druk: TWS wissen

**6 AUX IN audio-ingang**


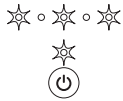


**7 USB-audio-ingang**

**8 USB-C-oplaadpoort**

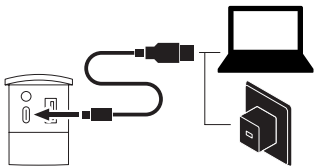
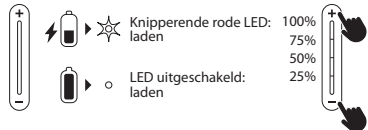




## MODUS BLUETOOTH

<p>1</p>  <p>Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de luidspreker in te schakelen</p>	<p>2</p>  <p>De LED knippert omdat de luidspreker in de zoekmodus staat</p>
<p>3</p>  <p>Zoek naar "NGS Roller Furia" in de Bluetooth-opties van het mobiele apparaat</p>	<p>4</p>  <p>Vaste LED: aangesloten</p>

## HOE OPLADEN?





Knipperende rode LED: 100% laden  
75%  
50%  
25%








LED uitgeschakeld: laden





**Opmerking:** Houd de +/- knoppen gelijktijdig 1,5 seconden ingedrukt om het batterijniveau te controleren

## GEBRUIKSAANWIJZING







### TWS

	
1  Druk en houd 3 seconden ingedrukt om de luidspreker in te schakelen	
2  Zoek in de Bluetooth-opties op het mobiele apparaat naar "NGS Roller Furia"	

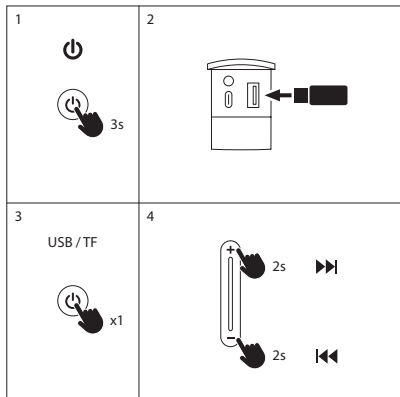
3  Druk op de TWS-knop op de tweede luidspreker om ze te koppelen	
4  "TWS paired" Je zult 'TWS paired' horen op beide luidsprekers	 "TWS paired"
5  blauw 	 uit 

1			2	
 x1				
Druk nogmaals op de TWS-knop om de TWS-modus te verlaten				

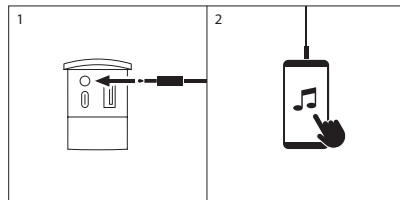
## MODUS RADIO

1	   3s	2	 Automatisch kanaal zoeken   2s
3	 Houd 2 seconden ingedrukt om naar het volgende kanaal te gaan   Houd 2 seconden ingedrukt om naar het vorige kanaal te gaan		

## MODUS USB/TF



## AUX IN MODE



## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Compatibel met Bluetooth 5.0	5.4	
TWS (krijg dubbel vermogen door 2 luidsprekers tegelijkertijd aan te sluiten zonder kabels)	Ja	
Piekuitgangsvermogen	20W	
RMS	10W	
AUX-audiouitvoer	Ja	
USB-audio-ingang tot 32 GB	Ja	
Volumeregeling	Ja	
Batterij	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Bedrijfstijd	7 uur*	
Waterdicht	IPX7	
Bedrijfsfrequentie	2402-2480MHz	
Maximaal RF-uitgangsvermogen	9dBm	
Audioformaten	MP3/WAV/WMA	

\* met lichten  
 12 uur bij 50% volume  
 7 uur bij 70% volume  
 2 uur bij 100% volume

### Batterij garantie

De batterij is een verbruiksartikel en als zodanig bedraagt de garantie 12 maanden.

## GEBRUIKSAANWIJZING

# VEILIGHEID

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

#### Voor alle producten:

1. Lees en volg de instructies.
2. Bewaar de instructies op een veilige plaats.
3. Respecteer de waarschuwingen.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer volgens de instructies.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte genereren.
6. Vermijd het lopen op of knijpen in de voedingskabel, vooral bij stekkers, stopcontacten en de uitgang van het product.
7. Gebruik alleen de accessoires en bijbehorende producten die bij het product worden geleverd.
8. Let op bij het vervoeren van het product om beschadiging te voorkomen.
9. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweersbuien of wanneer u het product langere tijd niet gebruikt.
10. De meegeleverde stroomkabel voor het apparaat moet klaar blijven voor hergebruik.
11. Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht of vuur, evenals vochtigheid in de omgeving waarin u het gebruikt en/of bewaart.
12. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de voedingsbron en/of oplaadkabel die door de fabrikant is geleverd.

### VOORZICHTIG

#### ELEKTRISCHE SCHOK GEVAAR. OPEN HET APPARAAT NIET.



Het symbool verwijst naar "Geïsoleerd gevaarlijk voltage" binnenin de behuizing van het product dat bij verkeerd gebruik en demontage een elektrische schok voor personen kan veroorzaken.



Het symbool verwijst naar "Belangrijke instructies" voor bediening en onderhoud (reparaties).

#### WAARSCHUWING:

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor schade of verslechtering veroorzaakt door ongeautoriseerde wijzigingen.

**VOOR ALLE LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE:**

**Voor producten met audio-uitgang**

**Preventie van gehoorverlies**



**Voorzichtig:** Gehoorverlies kan optreden als er gedurende lange perioden gebruik wordt gemaakt van koptelefoons of oortelefoons met een hoog volume. De producten zijn getest om te voldoen aan de geluidsdrukniveaueisen zoals vastgelegd in de toepasselijke normen NF EN 50332-1:2013 en/of EN 50332-2:2013 zoals vereist in artikel L.5232-1 van de Franse wet.

**Belangrijk: Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, mag er gedurende lange perioden niet naar hoge volumes worden geluisterd.**

Dit apparaat voldoet aan de vereisten van de Europese Unie (2014/53/UE) met betrekking tot de beperking van de blootstelling van het algemene publiek aan elektromagnetische velden met betrekking tot de bescherming van de gezondheid.

De limieten maken deel uit van brede aanbevelingen voor de bescherming van het algemene publiek. Deze aanbevelingen zijn ontwikkeld en getoetst door onafhankelijke wetenschappelijke organisaties door middel van frequente en grondige evaluaties van wetenschappelijke studies. De meeteenheid voor de aanbevolen limiet van de Europese Raad voor mobiele apparaten is de "Specifieke Absorptie Ratio" (SAR) en de gemiddelde SAR-limiet is 20 W/kg over 10 gram lichaamsweefsel.

Lurbe Grup S.A. voldoet aan de eis van de International Commission on Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP) met betrekking tot bescherming tegen niet-ioniserende straling.

Bij gebruik dicht bij het lichaam is dit product getest en voldoet het aan de ICNIRP-richtlijnen en de Europese normen EN 62479 en EN 50663. De SAR-waarde is gemeten met het apparaat op een afstand van 1,0 cm van het lichaam, terwijl het tegelijkertijd het hoogste gecertificeerde uitgangsvermogensniveau in alle frequentiebanden van het mobiele apparaat overdraagt.



**WEEE-melding:** De richtlijn betreffende WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Afval van Elektrische en Elektronische Apparatuur), die op 14/02/2014 als Europese wet in werking is getreden, heeft betrekking op de behandeling van elektronische apparatuur aan het einde van hun levensduur. Het is een prioriteit om deze afvalstoffen te hergebruiken, te recyclen en op andere manieren te herstellen om de verwijdering te verminderen. Het WEEE-logo bevindt zich in dit gedeelte.

Dit product mag niet samen met het normale huisvuil worden weggegooid. U bent verantwoordelijk voor het correct verwijderen van alle afval van uw elektrische apparatuur. Breng ze daarvoor naar de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van dergelijk gevaarlijk afval. Het gescheiden inzamelen en correct recyclen van afval van uw elektrische en elektronische apparatuur helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt voor de veiligheid van mens en milieu. Neem voor meer informatie over de verwijdering, recycling en inzamelpunten voor elektrische en elektronische apparatuur contact op met het lokale stadscentrum, de afvalinzameldienst, de winkel waar u het apparaat heeft gekocht of de fabrikant van het apparaat.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### Conformiteit met RoHS.

Dit product voldoet aan Richtlijn 2011/65/EU en de wijziging ervan (EU) 2015/863 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juni 2015 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

### Voor producten met batterijen.

#### Richtlijn 2013/56/EU van de EU betreffende batterijen.

De nieuwe Richtlijn 2013/56/EU betreffende batterijen en accu's die de vorige richtlijn vervangt, is op 1 juli 2015 in werking getreden. De richtlijn is van toepassing op alle soorten batterijen en accu's (AA, AAA, knoopcellen, loodzuur, oplaadbare batterijen), zelfs degene die zijn ingebouwd in huishoudelijke apparaten, behalve voor militaire, medische en elektrisch gereedschapstoepassingen. De richtlijn stelt normen vast voor de inzameling, behandeling, recycling en verwijdering van batterijen, en heeft als doel bepaalde gevaarlijke stoffen te verbieden en de milieuprestaties van batterijen en alle spelers in de toeleveringsketen te verbeteren.

### Gebruikersinstructies voor het verwijderen, recyclen en weggooien van gebruikte batterijen.

Om de batterijen uit het apparaat of de afstandsbediening te verwijderen, moet u het proces om batterijen in te brengen omkeren zoals beschreven in de handleiding van de eigenaar.

Bij producten met ingebouwde batterijen die gedurende de hele levensduur van het product meegaan, is het voor de gebruiker niet mogelijk om de batterijen te verwijderen. In deze gevallen zorgen recycling- of herstelcentra voor de demontage van het product en het verwijderen van de batterijen. Als het om een of andere reden nodig is om een van deze batterijen te vervangen, moet dit worden uitgevoerd bij geautoriseerde servicecentra.

Het is verboden om batterijen samen met huishoudelijk afval weg te gooien in de Europese Unie en andere plaatsen. Alle batterijen moeten op een milieuvriendelijke manier worden afgedankt. Neem contact op met de lokale afvalbeheerders voor informatie over het veilig verzamelen, recyclen en afvoeren van gebruikte batterijen.

**WAARSCHUWING:** Gevaar voor explosie bij onjuiste vervanging van de batterij. Om het risico op brand of brandwonden te verminderen, mag u de batterij niet demonteren, verpletteren, doorboren, kortsluiting maken met externe contacten, blootstellen aan temperaturen boven 60°C (140°F) of weggooien in vuur of water. Vervang alleen met de voorgeschreven batterijen.



Het symbool voor gescheiden inzameling van alle batterijen en accu's wordt weergegeven in dit gedeelte.

Batterijen, accu's en knoopcellen die meer dan 0,0005% kwik, meer dan 0,002% cadmium of meer dan 0,004% lood bevatten, worden gemarkeerd met het relevante chemische symbool voor het metaal: Hg, Cd of Pb, respectievelijk. Raadpleeg het symbool dat hieronder wordt weergegeven.



Hg



Cd



Pb



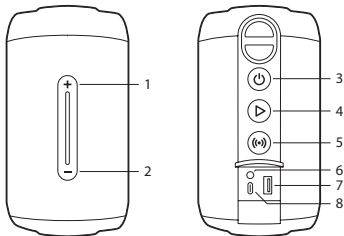
NEDERLANDS







### TLAČÍTKO OVLÁDÁNÍ

- 1 Hlasitost + / Další skladba**  
Dlouhé stisknutí: Další skladba  
Krátké stisknutí: Hlasitost +
- 2 Hlasitost – / Předchozí skladba**  
Dlouhé stisknutí: Předchozí skladba  
Krátké stisknutí: Hlasitost –
- 3 Zapnuto / Vypnuto**  
Dlouhé stisknutí: Zapnout/vypnout  
Krátké stisknutí: Přepínání režimu
- 4 Přehrát / Pozastavit**  
Krátké stisknutí: Přehrát/pozastavit  
Krátké stisknutí dvakrát: Přepnout režim světla pro pasivní reproduktor a režim hudby z paprsku  
Dlouhé stisknutí v režimu FM: Hledání a ukládání stanic  
Dlouhé stisknutí v režimu BT: Připojit / odpojit reproduktor od posledního zařízení, ke kterému byl připojen
- 5 TWS**  
Krátké stisknutí: Vstoupit/opustit režim TWS  
Dlouhé stisknutí: Vymazat TWS

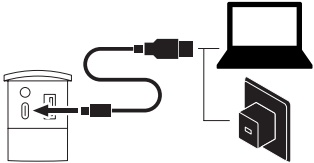
- 6 AUX IN zvukový vstup**
- 7 USB zvukový vstup**
- 8 USB-C nabíjecí port**



## REŽIM BLUETOOTH

<p>1</p>  <p>Stisknutím a podržením tlačítka na 3 sekundy zapnete reproduktor</p>	<p>2</p>  <p>LED dioda bude blikat, protože reproduktor je v režimu vyhledávání</p>
<p>3</p>  <p>V možnostech Bluetooth mobilního zařízení vyhledejte položku „NGS Roller Furia“</p>	<p>4</p>  <p>Stálá LED dioda: připojeno</p>

## JAK NABÍJET?









		Červená blikající LED: nabíjení	100%
		LED dioda nesvítí: nabito	75%
			50%
			25%

**Poznámka:** Současně podržte tlačítka +/- po dobu 1,5 sekundy pro kontrolu stavu baterie

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### TWS

	
1	 Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund pro zapnutí reproduktoru
2	 Vyhledejte v možnostech Bluetooth v mobilním zařízení „NGS Roller Furia“

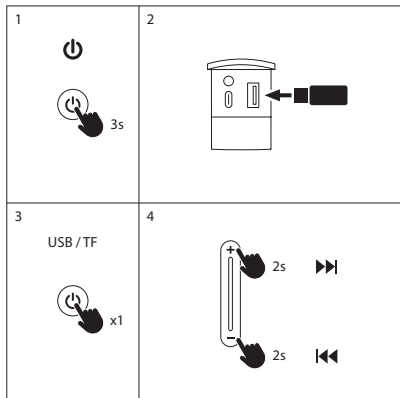
3	 x1 Stiskněte tlačítko TWS na druhém reproduktoru pro jejich spárování
4	 "TWS paired" Uslyšíte 'TWS paired' na obou reproduktorech
5	 modrá vypnutý LED na prvním reproduktoru zůstane modrá (slave), a druhý bude vypnutý (master).

## REŽIM RADIO

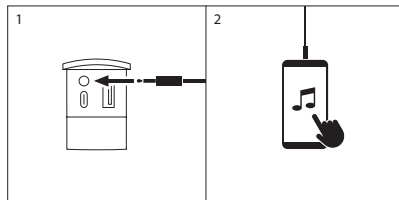
1		2
	x1	
Opětovným stisknutím tlačítka TWS ukončete režim TWS		

1	
	3s
2	 Automatické vyhledávání kanálů 2s
3	Podržte po dobu 2 sekund, abyste přešli na další kanál Podržte po dobu 2 sekund, abyste přešli na předchozí kanál

## REŽIM USB/TF



## REŽIM AUX IN



## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Kompatibilní s Bluetooth 5.0	5.4
TWS (dosáhne dvojnásobného výkonu připojením 2 reproduktorů současně bez kabelů)	Ano
Maximální výstupní výkon	20W
RMS	10W
AUX audio vstup	Ano
USB zvukový vstup až do 32 GB	Ano
Ovládání hlasitosti	Ano
Baterie	Ion-Li 3,6V/3200mAh
Provozní doba	7 hodin*
Vodotěsné	IPX7
Frekvenční rozsah	2402-2480MHz
Maximální výstupní výkon RF	9dBm
Zvukové formáty	MP3/WAV/WMA

\* se světly  
 12 hodiny při 50% hlasitosti  
 7 hodin při 70% hlasitosti  
 2 hodin při 100% hlasitosti

### Záruka na baterie

Baterie je spotřební produkt a jako takový má záruku na 12 měsíců.

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

# BEZPEČNOST

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

#### Pro všechny výrobky:

1. Přečtěte si a dodržujte instrukce.
2. Uchovávejte instrukce na bezpečném místě.
3. Dodržujte varování.
4. Nezakrývejte větrací otvory. Instalujte podle instrukcí.
5. Neinstalujte blízko zdroje tepla, jako jsou radiátory, topné mřížky, kuchyně nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), která produkují teplo.
6. Vyhněte se šlapání nebo stlačování napájecího kabelu, zejména v místech zástrček, zásuvek a místa, kde opouští výrobek.
7. Používejte pouze příslušenství a přídavné produkty dodané s výrobkem.
8. Dbejte na to, aby se výrobek při přepravě nezničil.
9. Vypojte zařízení během bouřek nebo když ho dlouhou dobu nepoužíváte.
10. Přívodní kabel dodaný k zařízení musí zůstat připraven k opětovnému použití.
11. Nevystavujte baterie přílišnému teplu, jako je slunce nebo oheň, ani vlhkosti v místě, kde je budete používat a/nebo skladovat.
12. Tento přístroj je určen výhradně k použití s napájecím zdrojem a/nebo nabíjecím kabelem dodaným výrobcem.

### VAROVÁNÍ

#### NEBEZPEČÍ ELEKTRICKÉHO PŘEPĚTÍ. NEOTVÍREJTE PŘÍSTROJ



Symbol označuje „Nebezpečné neizolované napětí“ uvnitř produktu, které může při nesprávném použití a demontáži přístroje způsobit elektrický šok u osob.



Symbol označuje „Důležité pokyny“ pro provoz a údržbu (opravy).

#### VAROVÁNÍ:

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nebo poškození způsobené neoprávněnými úpravami.



**PRO VŠECHNY ZEMĚ EVROPSKÉ UNIE:**

**Pro produkty s audio výstupem**

**Prevence ztráty sluchu**



**Pozor:** Při používání sluchátek s vysokou hlasitostí po delší dobu může dojít ke ztrátě sluchu. Produkty byly testovány a splňují požadavky na úroveň zvukového tlaku stanovené v platných normách NF EN 50332-1:2013 a/nebo EN 50332-2:2013, které jsou požadovány francouzským zákonem L.5232-1.

**Důležité: Abyste předešli možným poškozením sluchu, neposlouchejte po delší dobu s vysokou hlasitostí.**

Tento přístroj splňuje požadavky Evropské unie (2014/53/UE) týkající se omezení vystavení všeobecného obyvatelstva elektromagnetickým polím z hlediska ochrany zdraví.

Limity jsou součástí rozsáhlých doporučení pro ochranu všeobecného obyvatelstva. Tato doporučení byla vypracována a ověřena nezávislými vědeckými organizacemi prostřednictvím pravidelných a pečlivých hodnocení vědeckých studií. Jednotkou pro doporučený limit Evropské rady pro mobilní zařízení je "specifická absorpční míra" (SAR, specific absorption rate) a průměrný SAR limit činí 20 W/kg pro 10 gramů tkáně těla.

Společnost Lurbe Grup S.A. splňuje požadavky Mezinárodní komise pro ochranu proti neionizujícím radiacím (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

V případě použití přístroje poblíž těla byl tento produkt testován a splňuje směrnice ICNIRP a evropský standard EN 62479 a EN 50663 ohledně expozice. Hodnota SAR byla měřena s přístrojem vzdáleným 1,0 cm od těla při současném vysílání při nejvyšší certifikované výstupní úrovni ve všech frekvenčních pásmech mobilního zařízení.



**Upozornění na WEEE:** Směrnice o WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Odpad z Elektrického a Elektronického Zařízení), která vstoupila v platnost jako evropský zákon dne 14. 2. 2014, se vztahuje na nakládání s elektronickými zařízeními na konci jejich životnosti. Prioritou je opětovné použití, recyklace a jiné formy zpracování těchto odpadů s cílem snížit jejich likvidaci. Logo WEEE se nachází v této části.

Tento výrobek nesmí být likvidován s běžným domovním odpadem. Máte povinnost likvidovat veškeré odpady z elektrických zařízení a proto je musíte odevzdat na sběrné místo určené k recyklaci těchto nebezpečných odpadů. Izolovaný sběr a správné zpracování odpadů z elektrických a elektronických zařízení při jejich likvidaci nám umožňuje přispět k ochraně přírodních zdrojů a zajistit bezpečnost lidského zdraví a životního prostředí. Pro více informací o likvidaci, recyklaci a sběrných místech pro odpady z elektrických a elektronických zařízení se obraťte na místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu, obchod, kde jste výrobek zakoupili, nebo výrobce výrobku.

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### Splnění směrnice RoHS.

Tento výrobek splňuje směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU a její úpravu (EU) 2015/863 ze dne 4. června 2015 o omezení používání určitých nebezpečných látek ve výrobcích elektrického a elektronického zařízení.

### Pro výrobky obsahující baterie.

#### Směrnice EU 2013/56/EU o bateriích.

Nová směrnice EU 2013/56/EU o bateriích a akumulátorech, která nahrazuje předchozí směrnici, nabyla účinnosti dne 1. 7. 2015. Směrnice se vztahuje na všechny druhy baterií a akumulátorů (AA, AAA, knoflíkové baterie, olověně kyselinové, dobijecí), včetně těch, které jsou zabudovány v elektrických spotřebičích s výjimkou vojenských, lékařských a elektrických nářadí. Směrnice stanoví pravidla pro sběr, zpracování, recyklaci a likvidaci baterií a má za cíl zakázat určité nebezpečné látky a zlepšit environmentální výkonnost baterií a všech subjektů v dodavatelském řetězci.

### Pokyny pro uživatele ohledně vyjmutí, recyklace a likvidace použitých baterií.

Pro vyjmutí baterií z přístroje nebo dálkového ovládání postupujte opačně než při jejich vložení, jak je popsáno v návodu k použití.

V případě výrobků s sestavenými bateriemi, které vydrží po celou dobu životnosti výrobku, není možné, aby je uživatel vyjmul. V těchto případech se demontáž výrobku a vyjmutí baterií provádí v recyklačních nebo zotavovacích centrech. Pokud je z nějakého důvodu nutné nahradit jednu z těchto baterií, postup musí být proveden v autorizovaných servisních centrech.

V Evropské unii a dalších oblastech je zakázáno likvidovat baterie spolu s domovním odpadem. Všechny baterie musí být likvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Obratě se na místní odpadové úředníky, abyste získali informace o bezpečném sběru, recyklaci a likvidaci použitých baterií pro životní prostředí.

**VAROVÁNÍ:** Riziko výbuchu při nesprávné výměně baterie. Abyste snížili riziko požáru nebo popálenin, nedemontujte, netrhávejte, nevrtajte, nezkratujte vnější kontakty, nevystavujte teplotě vyšší než 60°C (140°F) a nevyhazujte do ohně nebo vody. Nahrazujte pouze určenými bateriemi.



Symbol odděleného sběru všech baterií je zobrazen v této sekci.

Baterie, akumulátory a knoflíkové baterie obsahující více než 0,0005 % rtuti, více než 0,002 % kadmia nebo více než 0,004 % olova budou označeny chemickým symbolem příslušného kovu: Hg, Cd nebo Pb. Vizte symbol zobrazený níže:

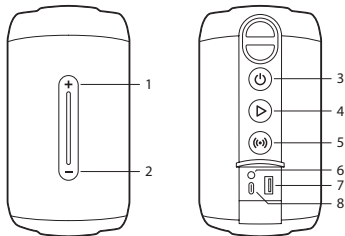


ČEŠTINA


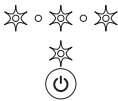




## OVLÁDACIE TLAČIDLÁ

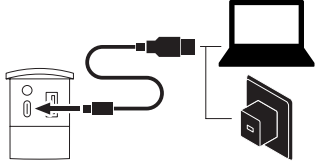



- 1 Hlasitosť + / Ďalšia skladba**  
Dlhé stlačenie: Ďalšia skladba  
Krátke stlačenie: Hlasitosť +
- 2 Hlasitosť – / Predchádzajúca skladba**  
Dlhé stlačenie: Predchádzajúca skladba  
Krátke stlačenie: Hlasitosť –
- 3 Zapnúť / Vypnúť**  
Dlhé stlačenie: Zapnúť / Vypnúť  
Krátke stlačenie: Prepínanie režimu
- 4 Prehrať / Pozastaviť**  
Krátke stlačenie: Prehrať / Pozastaviť  
Krátke stlačenie dvakrát: Prepínanie režimu svetelného efektu pasívneho meniča a lúče  
Dlhé stlačenie v režime FM: Hľadanie a ukladanie staníc  
Dlhé stlačenie v režime BT: Pripojiť / odpojiť reproduktor od posledného zariadenia, ku ktorému bol pripojený
- 5 TWS**  
Krátke stlačenie: Vstup / Výstup z režimu TWS  
Dlhé stlačenie: Vymazať TWS
- 6 Zvukový vstup AUX IN**
- 7 Zvukový vstup USB**
- 8 USB-C nabíjacia port**






## REŽIM BLUETOOTH




<p>1</p>  <p>3s</p> <p>Reproduktor zapnete stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy</p>	<p>2</p>  <p>LED svetlo bude blikať, pretože reproduktor je v režime vyhľadávania</p>
<p>3</p>  <p>NGS Roller Furia</p> <p>V možnostiach Bluetooth mobilného zariadenia vyhľadajte „NGS Roller Furia“</p>	<p>4</p>  <p>Nehybné LED svetlo: pripojené</p>

## AKO NABÍJAŤ?

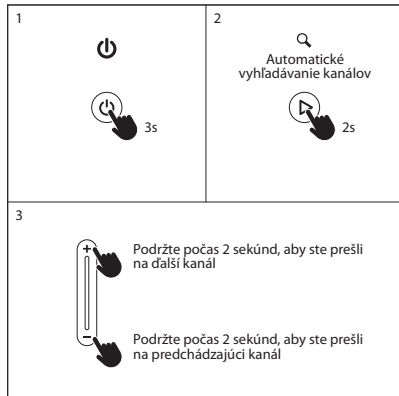
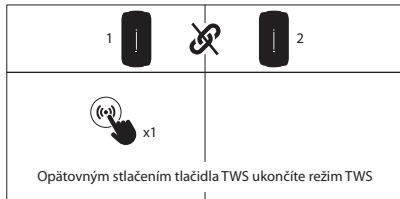
	
	 <p>Červená blikajúci LED: 100% 75% 50% 25% nabíjanie</p> <p>LED svetlo vypnuté: nabité</p> 
<p><b>Poznámka:</b> Súčasne podržte tlačidlá +/- počas 1,5 sekundy, aby ste skontrolovali stav batérie</p>	

## TWS

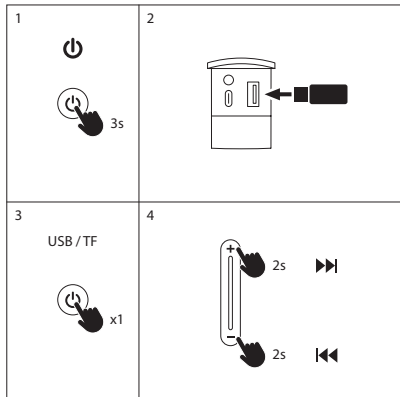
	
1	
Stlačte a podržte 3 sekundy pre zapnutie reproduktora	
2	
Vyhľadajte možnosti Bluetooth na mobilnom zariadení „NGS Roller Furia“	

3	
Stlačte tlačidlo TWS na druhom reproduktore pre ich spárovanie	
4	
Počujete 'TWS paired' na oboch reproduktoroch	
5	
LED na prvom reproduktore zostane modrá (slave), a druhý bude vypnutý (master).	

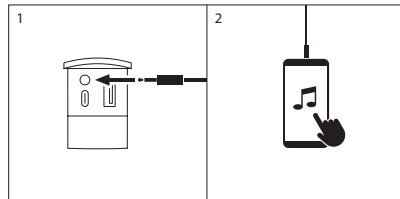
## REŽIM RADIO



## REŽIM USB/TF



## REŽIM AUX IN





## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Kompatibilné s Bluetooth 5.0	5.4
TWS (dvojnásobný výkon získate pripojením dvoch reproduktorov súčasne bez káblov)	Áno
Výstupný výkon	20W
RMS	10W
AUX audio vstup	Áno
Zvukový vstup USB až do veľkosti 32 GB	Áno
Ovládanie hlasitosti	Áno
Batérie	Ion-Li 3,6V/3200mAh
Prevádzková doba	7 hodín*
Vodotesnosť	IPX7
Prevádzková frekvencia	2402-2480MHz
Maximálny výstupný výkon RF	9dBm
Audio formáty	MP3/WAV/WMA

\* so svetlami  
 12 hodín pri 50 % hlasitosti  
 7 hodín pri 70 % hlasitosti  
 2 hodín pri 100 % hlasitosti

### Záruka batérie

Batéria je spotrebný materiál, a preto záruka je 12 mesiacov.

## POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

# BEZPEČNOSŤ

### DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ

#### Pre všetky produkty:

1. Prečítajte si a dodržujte pokyny.
2. Pokyny si uschovajte na bezpečné miesto.
3. Dodržujte varovania.
4. Nezakrývajte vetrané otvory. Inštalujte podľa pokynov.
5. Neprovádzajte inštaláciu v blízkosti zdroja tepla, ako sú radiátory, ohrievače, sporáky alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo.
6. Vyhnite sa šliapaniu alebo stláčaniu napájacieho kábla, najmä v zástrčkách, zásuvkách a miestach, kde kábel vychádza z produktu.
7. Používajte iba príslušenstvo a doplnky uvedené výrobcom.
8. Dbajte na opatrné prenášanie produktu, aby nedošlo k poškodeniu.
9. V prípade búrok alebo pri dlhodobom nevyužívaní vypnite zariadenie.
10. Kábel na napájanie dodaný k zariadeniu musí byť pripravený na opätovné použitie.
11. Nepostavujte batérie nadmernému teplu, ako je slnko alebo oheň, a zabráňte vystaveniu ich vlhkosti v miestnosti, kde ich používate alebo ukladáte.
12. Tento prístroj je určený len pre použitie so zdrojom napájania a/alebo nabíjajúcim káblom dodaným výrobcom.

### POZOR

#### NEBEZPEČENSTVO ELEKTRICKÉHO ŠOKU. NEOTVÁRAJTE PRÍSTROJ



Symbol označuje neizolované "nebezpečné napätie" vo vnútri výrobku, ktoré môže spôsobiť elektrický šok ľuďom, ak sa výrobok nesprávne používa alebo rozerá.



Symbol označuje "dôležité pokyny" pre prevádzku a údržbu (opravy).

#### VAROVANIE:

Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za škody alebo poškodenie spôsobené neautorizovanými zmenami.

**PRE VŠETKY KRAJINY EURÓPSKEJ ÚNIE:****Pre produkty s audio výstupom****Prevenia strát sluchu**

**Pozor:** Prolongované používanie slúchadiel alebo slúchok s vysokou hlasitosťou môže spôsobiť stratu sluchu. Produkty boli testované na dodržanie požiadaviek na úroveň zvukového tlaku stanovené v príslušných normách NF EN 50332-1:2013 a/alebo EN 50332-2:2013, ktoré vyžaduje francúzsky zákon L.5232-1.

**Dôležité:** Aby ste predišli možným poškodeniam sluchu, nepočúvajte dlhodobo pri vysokých hlasitostiach.

Tento zariadenie spĺňa požiadavky Európskej únie (2014/53/UE) týkajúce sa obmedzenia vystavenia verejnosti elektromagnetickým poľiam, pokiaľ ide o ochranu zdravia.

Limity sú súčasťou širokých odporúčaní na ochranu verejnosti. Tieto odporúčania boli vypracované a overené nezávislými vedeckými organizáciami prostredníctvom častých a dôkladných hodnotení vedeckých štúdií. Memnou jednotkou pre odporúčaný limit Európskej rady pre mobilné zariadenia je „konkrétna absorpčná miera“ (SAR, specific Absorption Rate) a priemerný limit SAR je 20 W/kg na 10 gramov telesnej tkane.

Spoločnosť Lurbe Grup S.A. spĺňa požiadavku Medzinárodnej komisie pre ochranu pred neionizujúcim žiarením (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

V prípade použitia pri tele bol tento výrobok testovaný a spĺňa smernice ICNIRP a európsky štandard EN 62479 a EN 50663. Hodnota SAR bola meraná zariadením vo vzdialenosti 1,0 cm od tela, pričom zároveň prenášalo na najvyššej certifikovanej výstupnej úrovni na všetkých frekvenčných pásmach mobilného zariadenia.



**Upozornenie na WEEE:** Smernica o WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Odpad z Elektrického a Elektronického Zariadenia), ktorá nadobudla platnosť ako európska smernica dňa 14. 2. 2014, sa vzťahuje na nakladanie s elektronickými zariadeniami na konci ich životnosti. Prioritou je opätovné použitie, recyklácia a iné formy spracovania týchto odpadov s cieľom znížiť ich odstránenie. Logo WEEE sa nachádza v tejto časti.

Tento produkt nesmie byť likvidovaný s bežným domovým odpadom. Máte zodpovednosť zabezpečiť správnu likvidáciu všetkých odpadov z elektrických zariadení a preto ich musíte odnieť na určené zberné miesto na recykláciu týchto nebezpečných odpadov. Izolovaný zber a správne zneškodnenie odpadov z elektrických a elektronických zariadení nám pomáha chrániť prírodné zdroje a zaručuje bezpečnosť ľudskej zdravia a životného prostredia. Pre viac informácií o likvidácii, zneškodňovaní a miestach zberu odpadov z elektrických a elektronických zariadení sa obráťte na miestne mestské centrum, službu na zber domového odpadu, predajňu, v ktorej ste zariadenie zakúpili, alebo výrobcu zariadenia.

## POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

### Dodržiavanie smernice RoHS.

Tento výrobok spĺňa Smernicu 2011/65/EÚ a jej úpravu (EÚ) 2015/863 Európskeho parlamentu a Rady zo 4. júna 2015 o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

### Pre výrobky obsahujúce batérie.

#### Smernica EÚ 2013/56 o batériách.

Nová smernica EÚ 2013/56 o batériách a akumulátoroch, ktorá nahradila predchádzajúcu smernicu, nadobudla účinnosť 01/07/2015. Smernica sa vzťahuje na všetky druhy batérií a akumulátorov (AA, AAA, gombikové batérie, olovené akumulátory, nabíjateľné batérie), aj tie, ktoré sú súčasťou spotrebičov, s výnimkou vojenských, lekárskeho a elektrických náradí. Smernica stanovuje pravidlá pre zber, spracovanie, recykláciu a likvidáciu batérií a má za cieľ zakázať určité nebezpečné látky a zlepšiť environmentálne vlastnosti batérií a všetkých subjektov v dodávateľskom reťazci.

### Návod pre používateľa týkajúci sa výberu, recyklácie a likvidácie použitých batérií.

Pre výber batérií zo zariadenia alebo diaľkového ovládania postupujte opačne ako pri vkladaní batérií, čo je opísané v návode od výrobcu.

V prípade výrobkov s integrovanými batériami, ktoré vydržia celú životnosť výrobku, nie je možné, aby ich používateľ odstránil. V týchto prípadoch centrá na recykláciu alebo zneškodnenie spravujú demontáž výrobku a výber batérií. Ak je z nejakého dôvodu potrebné vymeniť jednu z týchto batérií, postup musí byť vykonaný v autorizovaných servisných centrách.

V Európskej únii a v iných oblastiach je zakázané vyhadzovať batérie do bežného domáceho odpadu. Všetky batérie musia byť likvidované tak, aby nedokázali škodiť životnému prostrediu. Obráťte sa na miestne úrady zodpovedné za správu odpadu, aby ste získali informácie o bezpečnom zbere, recyklácii a ekologickej likvidácii použitých batérií.

**VAROVANIE:** Riziko výbuchu pri nesprávnej výmene batérie. Na zníženie rizika požiaru alebo popálenia nesmie byť batéria demontovaná, rozdrvená, prebodnutá, vystavená skratom vonkajších kontaktov, vystavená teplote vyššej ako 60 °C (140 °F) alebo vyhodená do ohňa alebo vody. Nahrádzať len určenými typmi batérií.



Symbol zberu oddelený pre všetky batérie a akumulátory je zobrazený v tejto časti.

Batérie, akumulátory a gombikové batérie, ktoré obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti, viac ako 0,002 % kadmia alebo viac ako 0,004 % olova, budú označené príslušným chemickým symbolom pre daný kov: Hg, Cd alebo Pb. Pozrite si symbol zobrazený nižšie:



Hg



Cd



Pb

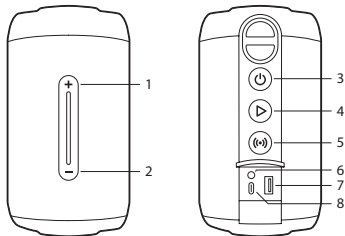
SLOVENČINA




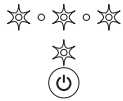


## ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

- 1 Ένταση + / Επόμενο κομμάτι**  
Πατήστε παρατεταμένα: Επόμενο κομμάτι  
Πατήστε σύντομα: Ένταση +
- 2 Ένταση - / Προηγούμενο κομμάτι**  
Πατήστε παρατεταμένα: Προηγούμενο κομμάτι  
Πατήστε σύντομα: Ένταση -
- 3 Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση**  
Πατήστε παρατεταμένα: Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση  
Πατήστε σύντομα: Αλλαγή λειτουργίας
- 4 Αναπαραγωγή / Παύση**  
Πατήστε σύντομα: Αναπαραγωγή / Παύση  
Πατήστε σύντομα δύο φορές: Αλλαγή λειτουργίας φωτισμού παθητικού ακτινοβολητή και δέσμης μουσικής  
Πατήστε παρατεταμένα στη λειτουργία FM: Αναζήτηση και αποθήκευση καναλιών  
Παρατεταμένο πάτημα σε λειτουργία BT: Σύνδεση / αποσύνδεση του ηχείου από την τελευταία συσκευή στην οποία είχε συνδεθεί
- 5 TWS**  
Πατήστε σύντομα: Εισέλθετε / Εξέλθετε από τη λειτουργία TWS  
Παρατεταμένο πάτημα: Εκκαθάριση TWS

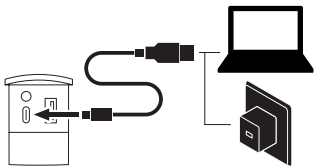


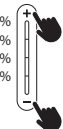
- 6** Είσοδος ήχου AUX IN
- 7** Είσοδος ήχου USB
- 8** Θύρα φόρτισης USB-C







## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΛΥΕΤΟΟΤΗ






<p>1</p>  <p>Πιέστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτ. για να ενεργοποιήσετε το ηχείο</p>	<p>2</p>  <p>Το φως LED θα αναβοσβήνει καθώς το ηχείο είναι σε λειτουργία αναζήτησης</p>
<p>3</p>  <p>Αναζητείστε το "NGS Roller Furia" στις επιλογές Bluetooth της κινητής σας συσκευής</p>	<p>4</p>  <p>Σταθερό φως LED: συνδεδεμένο</p>

## ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

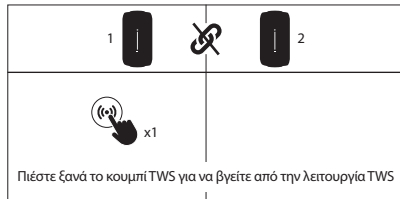
	
 <p>Κόκκινο LED αναβοσβήνει: φορτίζει</p>  <p>Χωρίς φως LED: Πλήρως φορτισμένο</p>	 <p>100% 75% 50% 25%</p> <p><b>Σημείωση:</b> Πατήστε και κρατήστε τα πλήκτρα +/- ταυτόχρονα για 1,5 δευτερόλεπτα για να ελέγξετε την επίπεδη μπαταρίας</p>

## TWS

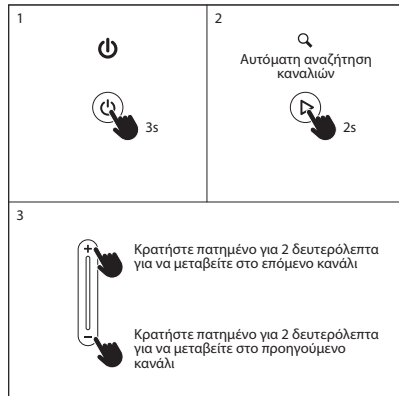
	
<p>1</p>  <p>3s</p> <p>Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιησετε το ηχείο</p>	
<p>2</p>  <p>NGS Roller Furia</p> <p>Αναζητήστε στις επιλογές Bluetooth της κινητής συσκευής το "NGS Roller Furia"</p>	 <p>3s</p>

<p>3</p>	 <p>x1</p> <p>Πατήστε το κουμπί TWS στο δεύτερο ηχείο για να τα συνδέσετε</p>
<p>4</p>  <p>"TWS paired"</p> <p>Θα ακούσετε 'TWS paired' σε και τα δύο ηχεία</p>	 <p>"TWS paired"</p>
<p>5</p>  <p>μπλε</p>	 <p>σβηστό</p> <p>Το LED στο πρώτο ηχείο θα παραμείνει σταθερό μπλε (slave), και το άλλο θα είναι σβηστό (master).</p>

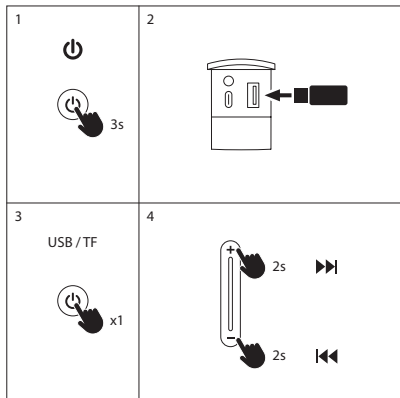




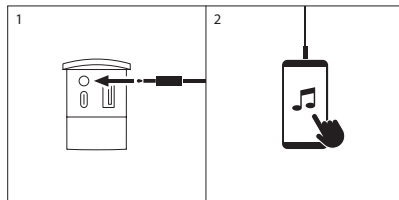
## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ RADIO



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ USB/TF



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUX IN



## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Συμβατό με bluetooth 5.0	5.4
TWS (λήψη διπλάσιας ισχύος με την ταυτόχρονη σύνδεση 2 ηχείων χωρίς καλώδια)	Ναί
Μέγιστη ισχύς εξόδου	20W
RMS	10W
Είσοδος ήχου AUX	Ναί
Είσοδος ήχου USB έως και 32GB	Ναί
Έλεγχος έντασης ήχου	Ναί
Μπαταρία	Ion-Li 3,6V/3200mAh
Χρόνος λειτουργίας	7 ώρες*
Αδιάβροχο	IPX7
Συχνότητα λειτουργίας	2402-2480MHz
Μέγιστη ισχύς RF εξόδου	9dBm
Μορφές ήχου	MP3/WAV/WMA

\* με φώτα  
 12 ώρες στο 50% της έντασης ήχου  
 7 ώρες στο 70% της έντασης ήχου  
 2 ώρες στο 100% της έντασης ήχου

### Εγγύηση μπαταρίας

Η μπαταρία είναι αναλώσιμη, και ως τέτοια, η παρεχόμενη εγγύηση είναι για 12 μήνες.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

##### Για όλα τα προϊόντα:

1. Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες.
2. Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.
3. Σεβαστείτε τις προειδοποιήσεις.
4. Μην κλείνετε τις ανοίγματα αερισμού. Εγκαταστήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες.
5. Μην εγκαθιστάτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, σίτες θέρμανσης, κουζίνες ή άλλες συσκευές (όπως ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα.
6. Αποφύγετε το πάτημα ή τη σφίξη του καλωδίου τροφοδοσίας, ειδικά στα φics, τις πρίζες και το σημείο όπου βγαίνουν από το προϊόν.
7. Χρησιμοποιήστε μόνο τα προαιρετικά προϊόντα και αξεσουάρ που παρέχονται με το προϊόν.
8. Να προσέχετε κατά τη μεταφορά για να μην υποστεί ζημιά το προϊόν.
9. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
10. Το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται για τη συσκευή πρέπει να παραμείνει έτοιμο για επαναχρησιμοποίηση.
11. Να μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιακό φως ή φωτιά, καθώς και υγρασία από το περιβάλλον όπου τις χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε.
12. Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο με την πηγή τροφοδοσίας και/ή το καλώδιο φόρτισης που παρέχονται από τον κατασκευαστή.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

##### ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ



Το σύμβολο αναφέρεται σε "Κίνδυνος Υψηλής Τάσης" που δεν είναι μονωμένη μέσα στο περίβλημα του προϊόντος και, αν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή αν απουσαρμολογηθεί το προϊόν, μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στους ανθρώπους.



Το σύμβολο αναφέρεται σε "Σημαντικές Οδηγίες" λειτουργίας και συντήρησης (επισκευές).

##### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιές ή φθορές που προκαλούνται από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις.

**ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:**
**Για προϊόντα που περιλαμβάνουν έξοδο ήχου**
**Πρόληψη απώλειας ακοής**


**Προσοχή:** Μπορεί να προκληθεί απώλεια ακοής εάν χρησιμοποιηθούν ακουστικά ή ακουστικά με υψηλή ένταση ήχου για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα. Τα προϊόντα έχουν ελεγχθεί για να επαληθευτούν οι απαιτήσεις επιπέδου ήχου που ορίζονται στα ισχύοντα πρότυπα NF EN 50332-1:2013 και/ή EN 50332-2:2013 που απαιτούνται από το γαλλικό άρθρο L.5232-1.

**Σημαντικό: Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες από απώλεια ακοής, μην ακούτε με υψηλή ένταση ήχου για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.**

Αυτή η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2014/53/UE) σχετικά με τον περιορισμό της έκθεσης του γενικού κοινού σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία, όσον αφορά την προστασία της υγείας.

Τα όρια αυτά αποτελούν μέρος ευρείων συστάσεων για την προστασία του γενικού κοινού. Αυτές οι συστάσεις έχουν αναπτυχθεί και ελεγχθεί από ανεξάρτητους επιστημονικούς οργανισμούς μέσω συχνών και λεπτομερών αξιολογήσεων επιστημονικών μελετών. Η μονάδα μέτρησης για το συνιστώμενο όριο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου για κινητές συσκευές είναι ο "Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης" (SAR, Specific Absorption Rate) και το μέσο όριο SAR είναι 20 W/kg για 10 γραμμάρια σωματικού ιστού.

H Lurbe Grup S.A. πληροί την απαίτηση της Διεθνούς Επιτροπής για την προστασία από τη μη ιονίζουσα ακτινοβολία (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

Στην περίπτωση χρήσης κοντά στο σώμα, αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και πληροί τις οδηγίες έκθεσης της ICNIRP και τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN 62479 και EN 50663. Η τιμή SAR έχει μετρηθεί με τη συσκευή σε απόσταση 1,0 cm από το σώμα, παράλληλα με τη μετάδοση στο υψηλότερο επίπεδο εξόδου που πιστοποιείται για όλες τις ζώνες συχνοτήτων της κινητής συσκευής.



**Ειδοποίηση WEEE:** Η Οδηγία για τα WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού), η οποία τέθηκε σε ισχύ ως ευρωπαϊκή νομοθεσία στις 14/02/2014, αφορά τη μεταχείριση των ηλεκτρονικών εξοπλισμών στο τέλος τους κύκλου ζωής τους. Προτεραιότητα έχει η επαναχρησιμοποίηση, η ανακύκλωση και άλλες μορφές ανάκτησης των αποβλήτων αυτών με σκοπό τη μείωση της εξάντλησής τους. Το λογότυπο WEEE βρίσκεται σε αυτήν την ενότητα.

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα. Έχετε την ευθύνη να απορρίψετε όλα τα απόβλητα από τις ηλεκτρικές συσκευές σας και, για τον σκοπό αυτό, πρέπει να τα παραδώσετε στον καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των επικίνδυνων αποβλήτων αυτών. Η απομόνωση της συλλογής και η κατάλληλη ανακύκλωση των αποβλήτων από τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σας κατά την απόρριψη βοηθούν στη διατήρηση των φυσικών πόρων και εξασφαλίζουν την ασφάλεια της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη, την ανάκτηση και τα σημεία συλλογής αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων, το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή τον κατασκευαστή της.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### Συμμόρφωση με την οδηγία RoHS.

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ και την τροποποίησή της (ΕΕ) 2015/863 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 2015 για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

### Για προϊόντα που περιλαμβάνουν μπαταρίες.

#### Οδηγία 2013/56/ΕΕ της ΕΕ για τις μπαταρίες.

Η νέα οδηγία 2013/56/ΕΕ για μπαταρίες και συσσωρευτές, που αντικαθιστά την προηγούμενη οδηγία, τέθηκε σε ισχύ στις 01/07/2015. Η οδηγία ισχύει για όλους τους τύπους μπαταριών και συσσωρευτών (AA, AAA, κουμπιά, μολύβδου, επαναφορτιζόμενες), συμπεριλαμβανομένων αυτών που ενσωματώνονται σε οικιακές συσκευές, εκτός από εφαρμογές στρατιωτικού, ιατρικού και ηλεκτρικών εργαλείων. Η οδηγία θεσπίζει κανόνες για τη συλλογή, την επεξεργασία, την ανακύκλωση και την απόρριψη των μπαταριών, και έχει ως στόχο την απαγόρευση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και τη βελτίωση της περιβαλλοντικής απόδοσης των μπαταριών και όλων των φορέων της αλυσίδας εφοδιασμού.

#### Οδηγίες για το χρήστη σχετικά με την αφαίρεση, ανακύκλωση και διάθεση των χρησιμοποιημένων μπαταριών.

Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες από τη συσκευή ή το τηλεχειριστήριο, αντιστρέψτε τη διαδικασία της τοποθέτησης των μπαταριών που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήσης. Στην περίπτωση προϊόντων με ενσωματωμένες μπαταρίες που διαρκούν για ολόκληρη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος, δεν είναι δυνατή η αφαίρεση των μπαταριών από τον χρήστη. Σε αυτές τις περιπτώσεις, τα κέντρα ανακύκλωσης ή ανάκτησης διαχειρίζονται τη διάλυση του προϊόντος και την αφαίρεση των μπαταριών. Εάν για οποιονδήποτε λόγο είναι απαραίτητη η αντικατάσταση μιας από αυτές τις μπαταριών, η διαδικασία πρέπει να γίνεται σε εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευής.

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες περιοχές, απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Όλες οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο που δεν βλάπτει το περιβάλλον. Επικοινωνήστε με τους τοπικούς υπεύθυνους διαχείρισης αποβλήτων για πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή συλλογή, ανακύκλωση και διάθεση των ήδη χρησιμοποιημένων μπαταριών για το περιβάλλον.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος έκρηξης εάν αντικατασταθεί η μπαταρία εσφαλμένα. Για μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς ή εγκαυμάτων, δεν πρέπει να αποσυρμαολογείτε, να κοπανάτε, να διατρυπάτε, να προκαλείτε βραχυκύκλωμα εξωτερικών επαφών, να εκθέτετε σε θερμοκρασία πάνω από 60°C (140°F) ή να απορρίψετε σε φωτιά ή νερό. Να αντικαθιστάτε μόνο με τις καθορισμένες μπαταρίες.



Το σύμβολο ξεχωριστής συλλογής για όλες τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές είναι αυτό που φαίνεται σε αυτήν την ενότητα.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και τα κουμπιά μπαταρίας που περιέχουν πάνω από 0,0005% υδράργυρο, πάνω από 0,002% κάδμιο ή πάνω από 0,004% μόλυβδο θα σημειώνονται με τον αντίστοιχο χημικό σύμβολο του μετάλλου: Hg, Cd ή Pb, αντίστοιχα. Ανατρέξτε στο σύμβολο που φαίνεται παρακάτω:



Hg



Cd



Pb

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

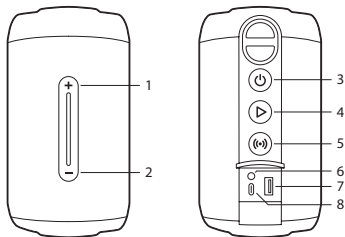


## FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

### VEZÉRLŐ GOMBOK


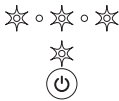


- 1 Hangerő + / Következő szám**  
Hosszú nyomás: Következő szám  
Rövid nyomás: Hangerő +
- 2 Hangerő – / Előző szám**  
Hosszú nyomás: Előző szám  
Rövid nyomás: Hangerő –
- 3 Be / Ki**  
Hosszú nyomás: Bekapcsolás / Kikapcsolás  
Rövid nyomás: Mód váltás
- 4 Lejátszás / Szünet**  
Rövid nyomás: Lejátszás / Szünet  
Rövid nyomás kétszer: Passzív sugárzó és sugárzó fény módjának váltása  
Hosszú nyomás FM módban: Csatornák keresése és mentése  
Hosszú nyomás BT módban: Csatlakoztatás / leválasztás az utolsó csatlakoztatott eszköztől
- 5 TWS**  
Rövid nyomás: TWS mód be-/kikapcsolása  
Hosszú nyomás: TWS törlése

- 6 AUX IN audió bemenet**
- 7 USB audió bemenet**
- 8 USB-C töltőport**

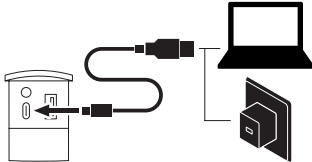
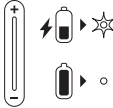






## BLUETOOTH MÓD





<p>1</p>  <p>Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a hangszóró bekapcsolásához</p>	<p>2</p>  <p>A LED villogni fog, mert a hangszóró keresés módban van</p>
<p>3</p>  <p>Keresse meg az „NGS Roller Furia” kifejezést a mobilkészíték Bluetooth beállításai között</p>	<p>4</p>  <p>Fix LED: csatlakoztatva</p>






## HOGYAN KELL TÖLTENI?

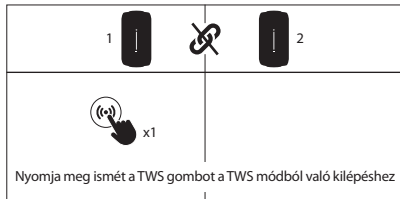
	
 <p>Villogó piros LED: Töltés</p>  <p>LED kikapcsolva: Feltöltve</p>	 <p>100% 75% 50% 25%</p>
<p><b>Megjegyzés:</b> A +/- gombokat egyszerre nyomva tartva 1,5 másodpercig ellenőrizheti az akkumulátor szintjét</p>	

## FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

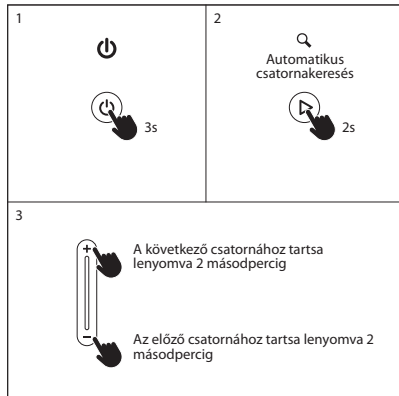
### TWS

	
<p>1</p>  <p>3s</p> <p>Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a hangszóró bekapcsolásához</p>	
<p>2</p>  <p>NGS Roller Furia</p> <p>Keresse meg a Bluetooth-beállításokat a mobil eszközön: "NGS Roller Furia"</p>	 <p>3s</p>

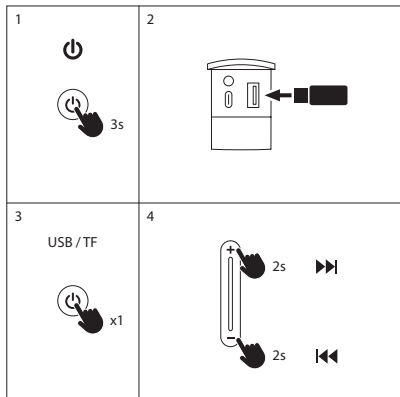
<p>3</p>	 <p>x1</p> <p>Nyomja meg a TWS gombot a második hangszórón a párosításhoz</p>
<p>4</p>  <p>"TWS paired"</p>	 <p>"TWS paired"</p> <p>A 'TWS paired' üzenetet fogad hallani mindkét hangszórón</p>
<p>5</p>  <p>kék</p>	 <p>kikapcsolva</p> <p>Az első hangszóró LED-je kék marad (slave), a másik ki lesz kapcsolva (master).</p>



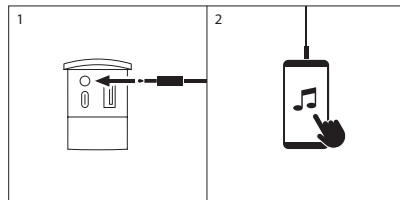
## RADIO MÓD



## USB/TF MÓD



## AUX IN MÓD



## MŰSZAKI ADATLAP

Kompatibilis a Bluetooth 5.0 -val TWS (dupla áramellátás két hangszóró csatlakoztatásához egyszerre kábelek nélkül)	5.4 Igen	
Kimeneti csúcsteljesítmény	20W	
RMS teljesítmény	10W	
AUX audio bemenet	Igen	
USB audió bemenet akár 32GB-ig	Igen	
Hangerőszabályozó	Igen	
Akkumulátor	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Az akkumulátor élettartama	7 óra*	
Vízálló	IPX7	* fényvel
Működési frekvencia	2402-2480MHz	12 óra 50% hangerővel
Maximális RF kimeneti teljesítmény	9dBm	7 óra 70% hangerővel
Audió formátumok	MP3/WAV/WMA	2 óra 100% hangerővel

### Az akkumulátor garanciája

Az akkumulátor fogyasztási cikk, és mint ilyen 12 hónapig garanciális.

## FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

### BIZTONSÁG

#### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

##### Minden termék esetében:

1. Olvassa el és kövesse az utasításokat.
2. Tartsa az utasításokat biztonságos helyen.
3. Tartsa be a figyelmeztetéseket.
4. Ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A telepítést végezze el az utasítások szerint.
5. Ne telepítse közel hőforrásokhoz, mint például radiátorokhoz, fűtőrácsokhoz, konyhákhoz vagy más hő termelő készülékekhez (beleértve az erősítőket).
6. Kerülje a tápkábel taposását vagy összenyomását, különösen a dugóknál, a konnektoroknál és a készülékből kilépő helyen.
7. Csak a termékhez mellékelt kiegészítőket és tartozékokat használja.
8. Fordítson figyelmet a szállításra, hogy ne sérüljön a termék.
9. Húzza ki a készüléket villámások vagy hosszabb ideig történő használat hiányában.
10. A készülék táplálásához szükséges kábelnek készen kell állnia a további használatra.
11. Ne tegye ki a hőt vagy a napot akkumulátoroknak, valamint a túlzott nedvességet a használandó és/vagy tárolandó helyen.
12. Ez a készülék kizárólag a gyártó által szállított tápegységgel és/vagy töltőkábellel használható.

#### FIGYELEM!

##### ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE. NE NYISSA MEG A KÉSZÜLÉKET



A szimbólum az "veszélyes, ki nem szigetelt feszültség" jelzését hordozza a termék házán belül, amely helytelen használat és szétszerelés esetén elektromos áramütést okozhat embernek.



A szimbólum az "fontos utasításokat" jelenti működtetésre és karbantartásra (javításokra) vonatkozóan.

##### FIGYELMEZTETÉS:

A gyártó nem vállal felelősséget az engedély nélküli módosítások által okozott károkért vagy romlásokért.

**AZ EURÓPAI UNIÓ ÖSSZES ORSZÁGÁRA VONATKOZÓAN:**
**Hangkimenettel rendelkező termékek esetén**
**Halláskárosodás megelőzése**


**Figyelem:** Hosszabb ideig tartó, magas hangerővel történő fülhallgató vagy fejhallgató használat halláskárosodást okozhat. A termékeket tesztelték a vonatkozó NF EN 50332-1:2013 és/vagy EN 50332-2:2013 szabványokban meghatározott hangnyomásszint követelmények teljesítésére, amelyeket a francia L5232-1 cikk előír.

**Fontos: Lehetséges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszú ideig magas hangerővel.**

Ez a készülék megfelel az Európai Unió (2014/53/UE) által meghatározott követelményeknek, amelyek a közönség általános expozíciójának korlátozására vonatkoznak az elektromágneses mezőkre vonatkozóan az egészségvédelem tekintetében.

A határértékek széles körű ajánlások részét képezik a közönség általános védelme érdekében. Ezeket az ajánlásokat független tudományos szervezetek fejlesztették ki és tesztelték gyakori és részletes tudományos tanulmányok értékelése révén. Az Európai Tanács által javasolt határérték egysége a "specifikus abszorpció ráta" (SAR), és az átlagos SAR határérték 20 W/kg a test 10 grammjára vonatkozóan.

A Lurbe Grup S.A. eleget tesz a nem ionizáló sugárzás elleni védelemről szóló Nemzetközi Bizottság (ICNIRP, International Commission on Non-ionizing Radiation Protection) követelményének.

A testhez való közeli használat esetén ez a termék megfelel az ICNIRP expozíciós irányelveinek és az EN 62479 és EN 50663 európai szabványoknak. Az SAR értéket a készülékkel a testtől 1,0 cm távolságra mérték, miközben a mobil eszköz összes frekvenciasávjában a legmagasabb tanúsított kimeneti teljesítményszintet adta át.



**WEEE figyelmeztetés:** A WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Elektromos és Elektronikus Hulladék) irányelv, amely az Európai Unióban 2014. február 14-én jogerőre emelkedett, az elektronikai berendezések kezelésére vonatkozik élettartamuk végén. Előnyben részesíti ezeknek a hulladékoknak a hasznosítását, újrafeldolgozását és más formáit a lerakás csökkentése érdekében. A WEEE logó ugyanabban a szakaszban található.

Ez a termék nem dobható a háztartási hulladékkal együtt. Önnek felelőssége, hogy minden elektromos berendezés hulladékát megfelelően ártalmatlanítsa, ehhez pedig a veszélyes hulladék újrahasznosítására kijelölt gyűjtőpontra kell vinni. A megfelelő gyűjtés és a megfelelő módon történő elektromos és elektronikai berendezés hulladékainak visszanyerése lehetővé teszi, hogy segítsünk megőrizni a természeti erőforrásokat, és biztosítsuk az emberi egészség és a környezet biztonságát. További információért az elektromos és elektronikai berendezés hulladékainak megsemmisítéséről, visszanyeréséről és gyűjtőpontjairól forduljon a helyi városi központba, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz, az eszköz vásárlásakor felkeresett üzlethez vagy az eszköz gyártójához.

## FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

### RoHS megfeleléség.

Ez a termék megfelel az Európai Parlament és Tanács 2011/65/EU irányelvének és annak módosításának (EU) 2015/863, amely 2015. június 4-én született a veszélyes anyagok korlátozásáról az elektromos és elektronikus berendezésekben.

### Batteriet tartalmazó termékek esetén.

#### Az EU 2013/56/EU irányelve akkumulátorokról.

Az új, 2013/56/EU irányelv az akkumulátorokról és az elemekről, amely felváltotta az előző irányelvet, 2015. július 1-jén lépett életbe. Az irányelv vonatkozik mindenféle akkumulátorra és elemre (AA, AAA, gomelem, ólomsavas, újratölthető), beleértve az elektromos háztartási készülékekben találhatóakat is, kivéve a katonai, orvosi és elektromos szerszámok alkalmazásait. Az irányelv szabályokat állapít meg az akkumulátorok gyűjtésére, kezelésére, újrahasznosítására és ártalmatlanítására, és célja, hogy tiltsa bizonyos veszélyes anyagok használatát és javítsa az akkumulátorok környezeti teljesítményét és az ellátási lánc minden szereplőjének tevékenységét.

### Felhasználói utasítások a használt elemek eltávolításához, újrahasznosításához és ártalmatlanításához.

Az eszköz vagy a távirányító elemének eltávolításához fordítsa meg a tulajdonos kézikönyvében leírt elem behelyezésének folyamatát.

Az élettartamuk teljes időtartama alatt működő elemeket tartalmazó termékek esetén a felhasználó nem tudja kivenni az elemeket. Ilyen esetekben a hulladékfeldolgozó vagy -visszanyerő központok kezelik a termék szétszerelését és az elemek eltávolítását. Ha valamilyen okból szükség van az ilyen elemek cseréjére, azt csak hitelesített szervizközpontokban szabad elvégezni.

Az Európai Unióban és más helyeken tilos az elemeket háztartási hulladékkal együtt dobni. Az összes elemet környezetre ártalmatlan módon kell megsemmisíteni. Vegye fel a kapcsolatot a helyi hulladékkezelési hatóságokkal a már használt elem biztonságos gyűjtésével, újrahasznosításával és környezetbarát megsemmisítésével kapcsolatos információkért.

**FIGYELEM:** Robbanásveszély, ha az elemet helytelenül cserélik. A tűzveszély vagy égési sérülések kockázatának csökkentése érdekében ne bontsa szét, ne zúzza össze, ne fúrja meg, ne okozza a külső érintkezők rövidzárlatát, ne tegye ki 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek, és ne dobja tűzbe vagy vízbe. Csak a megadott típusú elemekkel helyettesítse.



A külön gyűjtött összes elem és akkumulátor szimbóluma a következőkben látható.

Azok az elemek, akkumulátorok és gomelemek, amelyekben a higany több mint 0,0005%, a kadmium több mint 0,002% vagy a ólom több mint 0,004% található, az adott fémre vonatkozó vegyi jelzéssel lesznek ellátva: Hg, Cd vagy Pb. Lásd a lent látható szimbólumot.



Hg



Cd



Pb



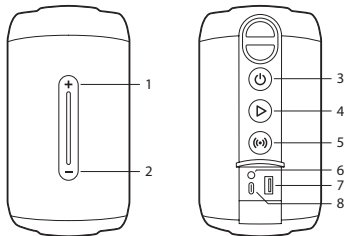
MAGYAR







## GUMB ZA UPRAVLJANJE

- 1 Glasnost + / Naslednja skladba**  
Dolgo pritiskanje: Naslednja skladba  
Kratko pritiskanje: Glasnost +
- 2 Glasnost – / Prejšnja skladba**  
Dolgo pritiskanje: Prejšnja skladba  
Kratko pritiskanje: Glasnost –
- 3 Vklop / izklop**  
Dolgo pritiskanje: Vklop / izklop  
Kratko pritiskanje: Preklop načina
- 4 Predvajaj / Pavza**  
Kratko pritiskanje: Predvajaj / Pavza  
Kratko pritiskanje dvakrat: Preklop načina pasivnega radiatorja in svetlobnega načina predvajanja glasbe z žarki  
Dolgo pritiskanje v načinu FM: Iskanje in shranjevanje kanalov  
Dolg pritisk v načinu BT: Poveži / odklopi zvočnik z zadnje naprave, na katero je bil povezan
- 5 TWS**  
Kratko pritiskanje: Vstop / Izhod iz načina TWS  
Dolg pritisk: Počisti TWS

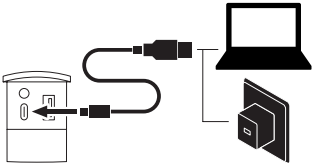


- 6 AUX IN vhod zvoka**
- 7 USB vhod zvoka**
- 8 USB-C vhod za polnjenje**







## NAČIN BLUETOOTH






<p>1</p>  <p>Pritisnite in držite gumb 3 sekunde, da vklopite zvočnik</p>	<p>2</p>  <p>LED bo utripala, ker je zvočnik v načinu iskanja</p>
<p>3</p>  <p>V možnostih Bluetooth mobilne naprave poiščite »NGS Roller Furia«</p>	<p>4</p>  <p>Fiksna LED: priključena</p>

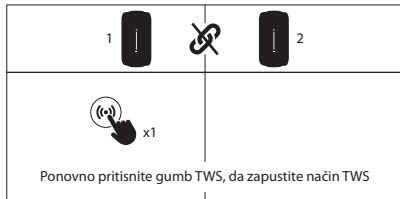
## KAKO POLNITI?

	
 <p>Rdeča utripajoča LED: polnjenje</p>	 <p>LED ne sveti: napolnjeno</p>
<p><b>Opomba:</b> Pritiskajte in držite gumbе +/- hkrati 1,5 sekunde, da preverite raven baterije</p>	

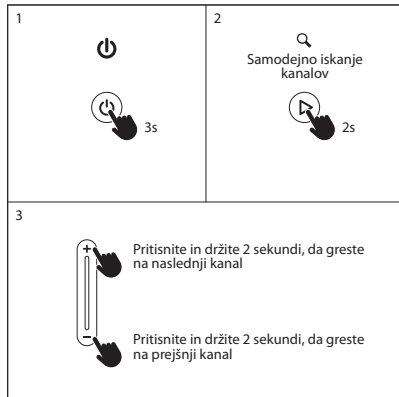
## TWS

	
1  Pritisnite in držite 3 sekunde, da vklopite zvočnik	
2  V možnostih Bluetooth v mobilni napravi poiščite »NGS Roller Furia«	

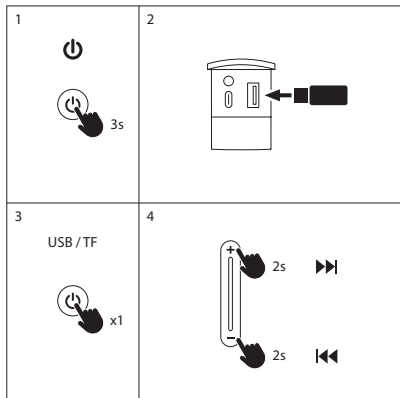
3  Pritisnite gumb TWS na drugem zvočniku, da jih povežete	
4  "TWS paired"	 "TWS paired" Slišali boste 'TWS paired' na obeh zvočnikih
5  modra	 ugasnjena LED na prvem zvočniku bo ostala modra (slave), druga pa bo ugasnjena (master).



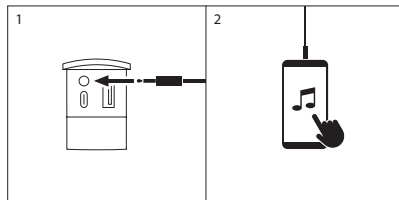
## RADIJSKI NAČIN



## NAČIN USB/TF



## NAČIN AUX IN



## SPECIFIKACIJE

Compatible with bluetooth TWS (get double power connecting 2 speakers at the same time without cables)	5.4	
Output power	20W	
RMS power	10W	
AUX audio input	Da	
USB audio input up to 32GB	Da	
Volume control	Da	
Battery	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Battery life	7 ur*	
Waterproof	IPX7	
Operation frequency	2402-2480MHz	
Max. RF output power	9dBm	
Zvočni formati	MP3/WAV/WMA	

\* z lučmi  
12 ur pri 50% glasnosti  
7 ur pri 70% glasnosti  
2 ure pri 100% glasnosti

### Garancija na baterijo

Baterija je potrošniški izdelek in je kot taka v garanciji 12 mesecev.

## UPORABNIŠKI PRIROČNIK

# VARNOŠČINA

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

#### Za vse izdelke:

1. Preberite in upoštevajte navodila.
2. Navodila shranite na varno mesto.
3. Spoštujte opozorila.
4. Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin. Namestitev izvedite v skladu z navodili.
5. Ne nameščajte blizu vročih virov, kot so radiatorji, ogrevalne rešetke, štedilniki ali druga toplotna izdelava (vključno z ojačevalniki).
6. Izogibajte se hoji ali stiskanju napajalnega kabla, še posebej pri vtičih, vtičnicah in na mestih, kjer izdelka izhajajo iz kabla.
7. Uporabljajte samo priložene pomožne izdelke in dodatke.
8. Pazite, da izdelek ne poškodujete med prevozom.
9. Med nevihtami ali če izdelka dlje časa ne uporabljate, izklopite napravo iz električnega omrežja.
10. Napajalni kabel, priložen za napravo, mora ostati pripravljen za ponovno uporabo.
11. Baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam, kot so sonce ali ogenj, in se izogibajte vlažnemu okolju, kjer jo uporabljate ali shranjujete.
12. Ta naprava je namenjena uporabi samo s napajalnikom in/ali polnilnim kablom, ki ga je zagotovil proizvajalec.

### POZOR

#### NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA. NE ODPIRAJTE NAPRAVE.



Ta simbol se nanaša na "Neizolirano nevarno napetost" znotraj izdelka, ki lahko pri nepravilni uporabi in demontaži povzroči električni udar pri ljudeh.



Ta simbol se nanaša na "Pomembna navodila" za delovanje in vzdrževanje (popravila).

#### ADVERTORIJI:

Proizvajalec zavrača vsako odgovornost za poškodbe ali poslabšanje, ki jih povzročijo neavtorizirane spremembe.



**ZA VSE DRŽAVE EVROPSKE UNIJE:****ZA izdelke z avdio izhodom****Preprečevanje izgube sluha**

**Opozorilo:** Dolgotrajna uporaba slušalk ali naglasnikov pri visoki glasnosti lahko povzroči izgubo sluha. Izdelki so bili testirani v skladu z zahtevami standardov za zvočni tlak, določenimi v veljavnih standardih NF EN 50332-1:2013 in/ali EN 50332-2:2013, kot jih zahteva francoski člen L.5232-1.

**Pomembno: Da bi preprečili morebitno škodo zaradi izgube sluha, ne uporabljajte visoke glasnosti dlje časa.**

Ta naprava izpolnjuje zahteve Evropske unije (2014/53/UE) glede omejevanja izpostavljenosti splošne javnosti elektromagnetnim poljem v smislu varovanja zdravja. Meje so del obsežnih priporočil za varovanje splošne javnosti. Ta priporočila so razvili in preverili neodvisni znanstveni organi skozi pogoste in temeljite preglede znanstvenih študij. Merska enota za priporočeno omejitev Evropskega sveta za mobilne naprave je "Specifična absorpcijska stopnja" (SAR - Specific Absorption Rate), povprečna omejitev SAR pa znaša 20 W/kg na 10 gramov telesnega tkiva.

Lurbe Grup S.A. izpolnjuje zahteve Mednarodne komisije za zaščito pred neionizirnim sevanji (ICNIRP - International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection).

V primeru uporabe ob telesu je bil ta izdelek preizkušen in ustreza smernicam ICNIRP in evropskim standardom EN 62479 in EN 50663. Vrednost SAR je bila izmerjena z napravo na razdalji 1,0 cm od telesa, hkrati pa oddaja na najvišji certificirani izhodni moči v vseh frekvenčnih pasovih mobilne naprave.



**Opomba o WEEE:** Direktiva o WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Odpadna električna in elektronska oprema), ki je postala evropski zakon 14. 2. 2014, obravnava ravnanje z električno in elektronsko opremo po koncu njene življenjske dobe. Prednost je ponovna uporaba, recikliranje in druge oblike obnovitve teh odpadkov za zmanjšanje odlaganja. Logotip WEEE je tisti, ki je prikazan v tem odseku.

Ta izdelek ne sme biti odstranjen z drugimi gospodinjstvi odpadki. Odgovorni ste za odstranjevanje vseh odpadkov vaše električne opreme, zato jih morate odpeljati na določeno zbirno mesto za recikliranje teh nevarnih odpadkov. Ločeno zbiranje in ustrezna obnova odpadkov vaše električne in elektronske opreme nam omogočata ohranjanje naravnih virov ter zagotavljanje varnosti človekovega zdravja in okolja. Za več informacij o odstranjevanju, obnovi in zbirnih mestih za električno in elektronsko opremo se obrnite na lokalni mestni center, službo za odstranjevanje gospodinjstvi odpadkov, trgovino, kjer ste izdelek kupili, ali proizvajalca izdelka.

## UPORABNIŠKI PRIROČNIK

### Skladnost z direktivo RoHS.

Ta izdelek je v skladu z direktivo 2011/65/EU in njenim spremembam (EU) 2015/863 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. junija 2015 o omejitvi uporabe nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

### Za izdelke, ki vključujejo baterije.

#### Direktiva EU 2013/56/EU o baterijah.

Nova direktiva 2013/56/EU o baterijah in akumulatorjih, ki nadomešča prejšnjo direktivo, je začela veljati 1. 7. 2015. Direktiva se uporablja za vse vrste baterij in akumulatorjev (AA, AAA, gumbne baterije, svinčeve baterije, polnilne baterije), vključno z vgradnjo v gospodinjske aparate, razen za vojaške, medicinske in električne orodne aplikacije. Direktiva določa standarde za zbiranje, obdelavo, recikliranje in odstranjevanje baterij ter si prizadeva prepovedati določene nevarne snovi ter izboljšati okoljsko učinkovitost baterij in vseh operaterjev v dobavni verigi.

### Navodila za uporabnika glede odstranjevanja, recikliranja in odstranjevanja uporabljenih baterij.

Da odstranite baterije iz naprave ali daljinskega upravljalnika, sledite postopku vstavljanja baterij, opisanemu v navodilih za lastnika.

V primeru izdelkov z vgrajenimi baterijami, ki trajajo skozi celotno življenjsko dobo izdelka, uporabnik ne more odstraniti baterij. V takih primerih se demontaža izdelka in odstranitev baterij izvajata v centrih za recikliranje ali obnavljanje. Če je zaradi katerega koli razloga potrebna zamenjava ene od teh baterij, postopek izvedite v pooblaščenih servisnih centrih.

V Evropski uniji in drugih krajih je prepovedano odvreči baterije skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vse baterije je treba odstraniti na način, ki ne škoduje okolju. Obrnite se na lokalne uradnike za ravnanje z odpadki, da pridobite informacije o varnem zbiranju, recikliranju in odstranjevanju uporabljenih baterij, ki je prijazno do okolja.

**OPOZORILO:** Obstaja nevarnost eksplozije ob napačni zamenjavi baterije. Da zmanjšate tveganje za požar ali opekline, ne smete razstavljati, drobiti, prebadati, povzročati kratkega stika zunanjih stikov, izpostavljati temperaturam nad 60 °C (140 °F) ali odstranjevati baterij s pomočjo ognja ali vode. Zamenjajte samo z določenimi baterijami.



Simbol ločenega zbiranja vseh baterij in akumulatorjev je prikazan v tem odseku.

Baterije, akumulatorji in gumbne baterije, ki vsebujejo več kot 0,0005 % živega srebra, več kot 0,002 % kadmija ali več kot 0,004 % svineca, bodo označene s kemijskim simbolom ustrezne kovine: Hg, Cd ali Pb. Oglejte si simbol, prikazan spodaj:



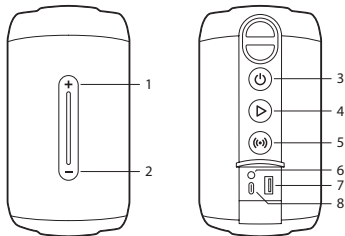
SLOVENŠČINA




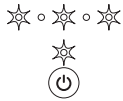


## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

### DUGMI ZA KONTROLU

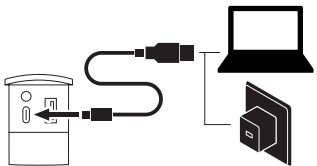


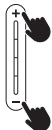
- 1 Zvučnost + / Sledeća pesma**  
Dugotrajno pritiskanje: Sledeća pesma  
Kratko pritiskanje: Zvučnost +
- 2 Zvučnost – / Prethodna pesma**  
Dugotrajno pritiskanje: Prethodna pesma  
Kratko pritiskanje: Zvučnost –
- 3 Uključeno / Isključeno**  
Dugotrajno pritiskanje: Uključivanje/Isključivanje  
Kratko pritiskanje: Prebacivanje moda
- 4 Reprodukuj / Pauza**  
Kratko pritiskanje: Reprodukija/Pauza  
Kratko pritiskanje dva puta: Prebacivanje režima pasivnog radijatora i režima svetlosti za reprodukciju muzike snopa  
Dugotrajno pritiskanje u FM režimu: Pretraživanje i čuvanje kanala  
Dugo pritiskanje u BT režimu: Povezivanje / isključivanje zvučnika sa poslednjeg uređaja na koji je bio povezan
- 5 TWS**  
Kratko pritiskanje: Ulazak/Izlazak iz TWS režima  
Dugo pritiskanje: Očisti TWS
- 6 Ulaz za audio AUX IN**
- 7 Ulaz za USB audio**
- 8 USB-C priključak za punjenje**



## BLUETOOTH REŽIM


<p>1</p>  <p>Pritisnite i držite dugme 3 sekunde da biste uključili zvučnik</p>	<p>2</p>  <p>LED će treptati jer je zvučnik u režimu pretrage</p>
<p>3</p>  <p>Potražite NGS Roller Furia u Bluetooth opcijama mobilnog uređaja</p>	<p>4</p>  <p>Fiksni LED: povezan</p>




## KAKO SE PUNI?

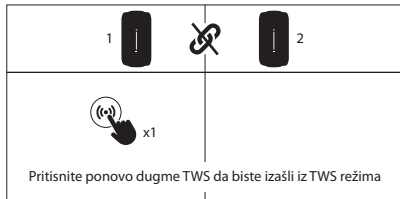
	
 <p>Crveno trepereće LED svetlo: punjenje</p>  <p>Isključen LED: napunjen</p>	 <p>100% 75% 50% 25%</p> <p><b>Napomena:</b> Pritisnite i držite +/- dugmad istovremeno 1,5 sekunde da biste proverili nivo baterije</p>

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

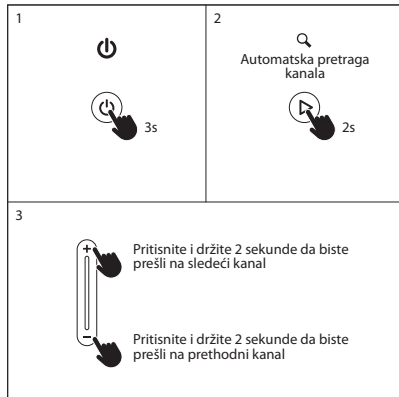
### TWS

	
1	 <p>Pritisnite i držite 3 sekunde da uključite zvučnik</p>
2	 <p>Potražite Bluetooth opcije na mobilnom uređaju za "NGS Roller Furia"</p>

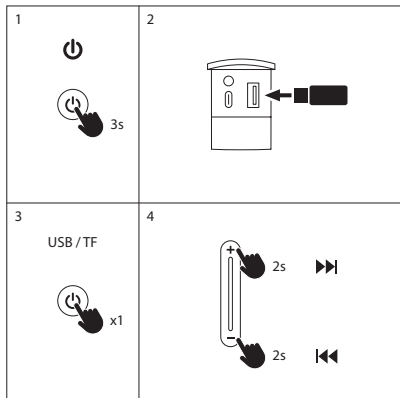
3	 <p>Pritisnite TWS dugme na drugom zvučniku da ih uparite</p>
4	 <p>Čujete 'TWS paired' na oba zvučnika</p>
5	 <p>LED na prvom zvučniku će ostati plava (slave), a druga će biti isključena (master).</p>



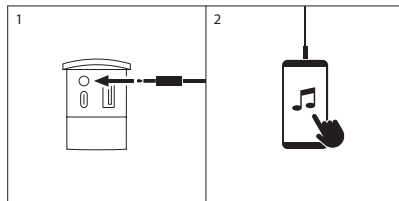
## RADIO REŽIM



## USB/TF REŽIM



## AUX ULAZNI REŽIM





## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Kompatibilno sa bluetooth-om	5.4
TWS (dvostruka snaga povezivanjem 2 zvučnika istovremeno bez kablova)	Da
Izlazna snaga	20W
RMS snaga	10W
Ulaz za AUX audio	Da
Ulaz za USB audio do 32GB	Da
Kontrola glasnoće	Da
Baterija	Ion-Li 3,6V/3200mAh
Trajanje baterije	7 sata*
Vodootporno	IPX7
Radna frekvencija	2402-2480MHz
Maksimalna RF izlazna snaga	9dBm
Audio formati	MP3/WAV/WMA

\* sa svetlošću  
 12 sata na 50% jačine  
 7 sata na 70% jačine  
 2 sata na 100% jačine

### Garancija za bateriju

Baterija je potrošni proizvod i kao takva ima garanciju od 12 meseci.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

# BEZBEDENOST

### VAŽNE UPUTSTVA O BEZBEDNOSTI

#### Za sve proizvode:

1. Pročitajte i sledite uputstva.
2. Čuvajte uputstva na bezbednom mestu.
3. Poštujte upozorenja.
4. Ne zagrađujte ventilacione otvore. Izvedite instalaciju u skladu sa uputstvima.
5. Ne vršite instalaciju u blizini izvora toplote kao što su radijatori, grejne rešetke, šporeti ili drugi aparati (uključujući pojačala) koji proizvode toplotu.
6. Izbežavajte gazešće ili stezne napojne kabla, posebno na utikačima, štekerima i mestu izlaska iz proizvoda.
7. Koristite samo dodatke i pribor koji se isporučuju sa proizvodom.
8. Pazite na prevoz kako bi proizvod ostao nepovređen.
9. Isključite uređaj za vreme grmljavine ili kada ga ne koristite duže vreme.
10. Kabl za napajanje koji je isporučen za uređaj mora ostati spreman za ponovnu upotrebu.
11. Ne izlažite baterije ekstremnoj toplini kao što su sunce ili vatra, kao i vlažnosti prostora gde ćete ga koristiti i/ili čuvati.
12. Ovaj uređaj je namenjen da se koristi samo sa izvorom napajanja i/ili kablom za punjenje isporučenim od strane proizvođača.

### OPREZ

#### RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA. NE OTVARAJTE UREĐAJ



Simbol se odnosi na "Opasni nesamleveni napon" unutar kućišta proizvoda koji, pri nepravilnoj upotrebi i rastavljanju proizvoda, može izazvati električni udar za ljude.



Simbol se odnosi na "Važna uputstva" za rad i održavanje (popravke).

#### UPOZORENJE:

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu ili oštećenje nastale neovlašćenim izmenama.

**ZA SVE ZEMLJE EVROPSKE UNIJE:**
**ZA proizvođe koji uključuju audio izlaz**
**Prevenција gubitka sluha**


**Opres:** Može doći do gubitka sluha ako se slušalice koriste na visokom volumenu tokom dužeg vremenskog perioda. Proizvodi su testirani kako bi se proverili zahtevi za nivo zvučnog pritiska utvrđeni u primenljivim standardima NF EN 50332-1:2013 i/ili EN 50332-2:2013 koji su propisani u francuskom članku L.5232-1.

**Važno: Da biste izbegli moguće oštećenje sluha, ne slušajte sa visokim volumenom tokom dužeg vremenskog perioda.**

Ovaj uređaj ispunjava zahteve Evropske unije (2014/53/UE) u vezi sa ograničavanjem izloženosti opšteg stanovništva elektromagnetnim poljima u smislu zaštite zdravlja.

Ograničenja su deo opsežnih preporuka za zaštitu opšteg stanovništva. Te preporuke su razvijene i proverene od strane nezavisnih naučnih organizacija kroz česte i detaljne procene naučnih studija. Jedinica mere za preporučeno ograničenje Evropskog saveta za mobilne uređaje je "Specifična apsorpcija" (SAR, specific Absorption Rate), a srednja SAR granica iznosi 20 W/kg na 10 grama telesnog tkiva.

Lurbe Grup S.A. ispunjava zahteve Međunarodne komisije za zaštitu od nejoniskog zračenja (ICNIRP; International Commission on Non-ionizing Radiation Protection).

U slučaju nošenja uz telo, ovaj proizvod je testiran i ispunjava ICNIRP smernice izloženosti i evropski standard EN 62479 i EN 50663. SAR vrednost je merena sa uređajem udaljenim 1,0 cm od tela, istovremeno emitujući na najvišem sertifikovanom izlaznom nivou snage u svim frekvencijskim opsezima mobilnog uređaja.



**Obaveštenje o WEEE-u:** Direktiva o WEEE-u (Waste Electrical and Electronic Equipment, Otpad od Električne i Elektronske Opreme), koja je stupila na snagu kao evropski zakon dana 14.02.2014, odnosi se na tretman elektronske opreme na kraju njenog životnog veka. Prioritet je ponovna upotreba, recikliranje i druge forme oporavka takvog otpada radi smanjenja odlaganja. Logo WEEE-a je onaj koji se nalazi u ovoj istoj sekciji.

Ovaj proizvod se ne sme odlagati zajedno sa ostalim kućnim otpadom. Vi ste odgovorni za odlaganje svih otpadaka električne opreme, i u tu svrhu ih treba odneti na određeno mesto za sakupljanje radi recikliranja takvih opasnih otpadaka. Izolovano sakupljanje i pravilno recikliranje otpadaka električne i elektronske opreme pri odlaganju nam omogućavaju da pomognemo u očuvanju prirodnih resursa i obezbedimo sigurnost ljudskog zdravlja i životne sredine. Za više informacija o odlaganju, recikliranju i mestima za sakupljanje otpadaka električne i elektronske opreme, obratite se lokalnom gradskom centru, službi za odlaganje kućnog otpada, prodavnicu gde ste kupili opremu ili proizvođaču opreme.

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

### Usaglašenost sa RoHS direktivom.

Ovaj proizvod ispunjava zahteve Direktive 2011/65/EU i njene izmene (EU) 2015/863 Evropskog parlamenta i Saveta od 4. juna 2015. o ograničavanju upotrebe opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

### Za proizvode koji uključuju baterije.

#### Direktiva EU 2013/56/EU o baterijama.

Nova direktiva 2013/56/EU o baterijama i akumulatorima, koja zamenjuje prethodnu direktivu, stupila je na snagu 01/07/2015. Direktiva se odnosi na sve vrste baterija i akumulatora (AA, AAA, dugmadne baterije, olovnokiselni akumulatori, punjive baterije), uključujući one ugrađene u kućne aparate, osim za vojne, medicinske i električne alatkke. Direktiva uspostavlja standarde za sakupljanje, tretman, recikliranje i odlaganje baterija, a cilj joj je zabrana određenih opasnih supstanci i poboljšanje ekološke performanse baterija i svih operatera lanca snabdevanja.

### Uputstva za korisnika o izvlačenju, recikliranju i odlaganju upotrebljenih baterija.

Da biste izvadili baterije iz uređaja ili daljinskog upravljača, obrnite postupak unošenja baterija opisan u vlasničkom priručniku.

U slučaju proizvoda s ugrađenim baterijama koje traju tokom celog životnog veka proizvoda, korisnik nije u mogućnosti da ukloni baterije. U tim slučajevima, reciklažni ili oporavljajući centri upravljaju rastavljanjem proizvoda i izvlačenjem baterija. Ako iz nekog razloga treba zameniti jednu od ovih baterija, postupak treba obaviti u ovlašćenim servisnim centrima.

U Evropskoj uniji i drugim mestima, zabranjeno je odlaganje baterija zajedno sa kućnim otpadom. Sve baterije treba odlagati na način koji nije štetan po životnu sredinu. Obratite se lokalnim vlastima za upravljanje otpadom kako biste dobili informacije o bezbednom prikupljanju, recikliranju i odlaganju upotrebljenih baterija.

**UPOZORENJE:** Postoji opasnost od eksplozije prilikom nepravilne zamene baterije. Da biste smanjili rizik od požara ili opekotina, ne smete je rastavljati, drobiti, probušiti, izazvati kratki spoj spoljnih kontakata, izložiti temperaturi većoj od 60°C (140°F) ili je bacati u vatru ili vodu. Zamenite je samo određenim vrstama baterija.



Simbol za odvojeni prikupljanje svih baterija i akumulatora prikazan je u ovoj sekciji.

Baterije, akumulatori i dugmadne baterije koje sadrže više od 0,0005% žive, više od 0,002% kadmijuma ili više od 0,004% olova biće označene hemijskim simbolom odgovarajućeg metala: Hg, Cd ili Pb, redom. Pogledajte simbol koji je prikazan ispod:



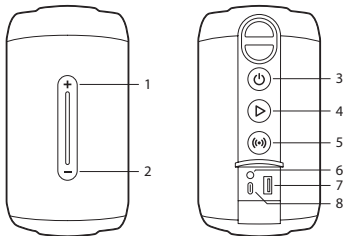
SRPSKI




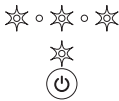


## KONTROLLKNAPPER

- 1 Volum + / Neste spor**  
Langt trykk: Neste spor  
Kort trykk: Volum +
- 2 Volum - / Forrige spor**  
Langt trykk: Forrige spor  
Kort trykk: Volum -
- 3 På / Av**  
Langt trykk: Slå på/av  
Kort trykk: Bytte modus
- 4 Spill / Pause**  
Kort trykk: Spill/pause  
Kort trykk to ganger: Bytte mellom passiv radiator og lysmodus for musikkavspilling med stråle  
Langt trykk i FM-modus: Søk og lagre kanaler  
Langt trykk i BT-modus: Koble til / koble fra høyttaleren fra den siste enheten den var koblet til
- 5 TWS**  
Kort trykk: Gå inn/ut av TWS-modus  
Langt trykk: Tøm TWS

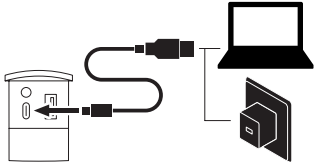
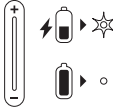
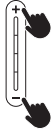
- 6 AUX IN lydinngang**
- 7 USB lydinngang**
- 8 USB-C ladeport**




## BLUETOOTH MODUS







<p>1</p>  <p>Trykk og hold knappen inne i 3 sekunder for å slå på høyttaleren</p>	<p>2</p>  <p>LED-lampen vil blinke når høyttaleren er i søkemodus</p>
<p>3</p>  <p>Søk etter "NGS Roller Furia" i Bluetooth-innstillingene på mobilenheten</p>	<p>4</p>  <p>Fast LED: tilkoblet</p>

## HVORDAN LADE?

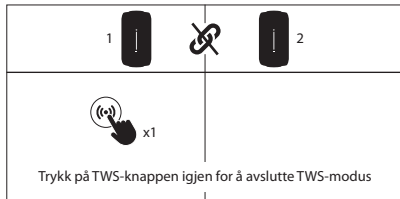
	
 <p>Blinkende rødt LED-lys: lader</p>	 <p>LED lys er av: ferdigladet</p>
<p><b>Merknad:</b> Hold nede +/- knappene samtidig i 1,5 sekunder for å sjekke batterinivået</p>	

## TWS

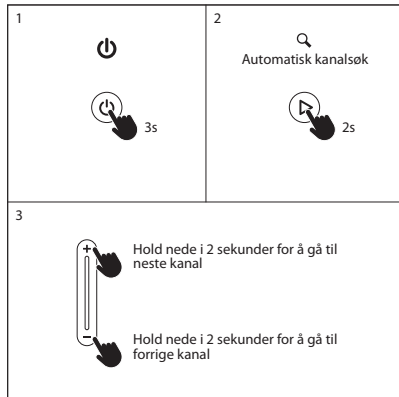
1	
1	 <p>Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på høyttaleren</p>
2	 <p>Søk i Bluetooth-innstillingene på mobilenheten etter "NGS Roller Furia"</p>

3	 <p>x1</p>
<p>Trykk på TWS-knappen på den andre høyttaleren for å pare dem</p>	
4	 <p>"TWS paired"</p>  <p>"TWS paired"</p> <p>Du vil høre 'TWS paired' på begge høyttalere</p>
5	 <p>blå</p>  
<p>LED-en på den første høyttaleren forblir blå (slave), og den andre vil være av (master).</p>	

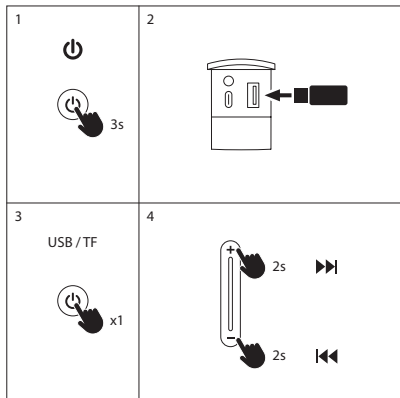




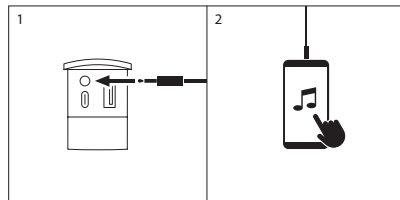
## RADIO MODUS



## USB/TF MODUS



## AUX IN MODUS



## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Kompatibel med Bluetooth 5.0	5.4	
TWS (få dobbelt strømtilkobling av to høyttalere samtidig uten kabler)	Ja	
Toppeffekt RMS	20W	
	10W	
AUX-lydinngang	Ja	
USB-lydinngang opptil 32GB	Ja	
Volumkontroll	Ja	
Batteri	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Batterilevetid	7 timer*	
Vannrett til nivå	IPX7	* med lys
Driftsfrekvens	2402-2480MHz	12 timer ved 50% volum
Maksimal RF-utgangseffekt	9dBm	7 timer ved 70% volum
Lydformater	MP3/WAV/WMA	2 timer ved 100% volum

### Batterigaranti

Batteriet er et forbrukerprodukt, og som sådan er det garanti i 12 måneder.

## BRUKERVEILEDNING

# SIKKERHET

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

#### For alle produkter:

1. Les og følg instruksjonene.
2. Oppbevar instruksjonene på et trygt sted.
3. Følg advarslene.
4. Ikke blokker ventilasjonsåpningene. Monter produktet i henhold til instruksjonene.
5. Ikke installer nær varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer eller andre apparater (inkludert forsterkere) som genererer varme.
6. Unngå å trække på eller stramme strømledningen, spesielt ved støpsler, stikkontakter og utgangspunktet der de går ut av produktet.
7. Bruk kun tilbehør som følger med produktet.
8. Vær forsiktig med transporten for å unngå skade på produktet.
9. Trekk ut kontakten under tordenvær eller når du ikke bruker den over lengre tid.
10. Strømkabelen som leveres for enheten må være klar til å brukes på nytt.
11. Unngå å utsette batteriene for overdreven varme som sollys eller ild, samt fuktighet der du bruker eller oppbevarer det.
12. Dette apparatet er kun ment å brukes med strømforsyningen og/eller ladekabelen som leveres av produsenten.

### ADVARSEL

#### FARE FOR ELEKTRISK STØT. IKKE ÅPNE APPARATET



Symbolet refererer til "Farlig, ikke isolert spenning" inne i apparatkabinettet, som kan forårsake elektrisk støt hvis produktet brukes feil eller demonteres.



Symbolet refererer til "Viktige instruksjoner" for drift og vedlikehold (reparasjoner).

#### ADVARSEL:

Produsenten fraskriver seg all ansvar for skader eller forringelse som følge av uautoriserte endringer.

**FOR ALLE EU-LAND:****For produkter med lydutgang****Forebygging av hørselstap**

**Forsiktighet:** Langvarig bruk av hodetelefoner eller øretelefoner med høy lydstyrke kan forårsake hørselstap. Produktene er testet for å oppfylle kravene til lydtryknivå som er fastsatt i gjeldende standarder NF EN 50332-1:2013 og/eller EN 50332-2:2013, som kreves i den franske artikkelen L.5232-1.

**Viktig: For å unngå mulig hørselsskade, bør ikke høy lydstyrke brukes over lengre perioder.**

Dette utstyret oppfyller kravene i Den europeiske unionen (2014/53/UE) angående begrenset av allmennhetens eksponering for elektromagnetiske felt med tanke på helsebeskyttelse.

Grensene er en del av omfattende anbefalinger for beskyttelse av allmennheten. Disse anbefalingene er utviklet og bekreftet av uavhengige vitenskapelige organisasjoner gjennom hyppige og grundige vurderinger av vitenskapelige studier. Måleenheten for den anbefalte grensen fra Den europeiske unionens råd for mobile enheter er "Spesifikk absorpsjonsrate" (SAR) og den gjennomsnittlige SAR-grensen er 20 W/kg for 10 gram kroppsvev.

Lurbe Grup S.A. oppfyller kravene fra International Commission on Non-ionizing Radiation Protection (ICNIRP) angående beskyttelse mot ikke-ioniserende stråling.

Ved bruk nær kroppen er dette produktet testet og oppfyller ICNIRP-eksponeringsretningslinjer og de europeiske standardene EN 62479 og EN 50663. SAR-verdien er målt med enheten plassert 1,0 cm fra kroppen samtidig som den sender ved den høyeste sertifiserte utgangseffektivitet på alle frekvensbånd for mobil enhet.



**WEEE-merknad:** Direktivet om WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment, Avfall av elektrisk og elektronisk utstyr), som trådte i kraft som europeisk lov den 14.02.2014, gjelder behandlingen av elektronisk utstyr ved slutten av levetiden. Gjenbruk, gjenvinning og andre former for avhending av slikt avfall er prioritert for å redusere eliminering. WEEE-logoen finner du i samme avsnitt.

Dette produktet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Du har ansvaret for å kaste alle avfall fra elektrisk utstyr på riktig måte ved å levere det til angitte innsamlingspunkter for gjenvinning av farlig avfall. Separat innsamling og riktig behandling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr bidrar til å bevare naturressurser og sikre menneskers helse og miljø. For mer informasjon om avfallshåndtering, gjenvinning og innsamlingssteder for elektrisk og elektronisk avfall, kontakt ditt lokale kommunale senter, avfallshåndteringstjenesten, butikken der du kjøpte utstyret, eller utstyrsprodusenten.

## BRUKERVEILEDNING

### Overholdelse av RoHS-direktivet.

Dette produktet oppfyller kravene i Direktiv 2011/65/EU og dens endring (EU) 2015/863 fra Europaparlamentet og Rådet av 4. juni 2015 om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

### For produkter som inneholder batterier.

#### EU-direktiv 2013/56/EU om batterier.

Det nye EU-direktivet 2013/56/EU om batterier og akkumulatører, som erstatter det tidligere direktivet, trådte i kraft 01.07.2015. Direktivet gjelder for alle typer batterier og akkumulatører (AA, AAA, knappcellebatterier, blysyrebatterier, oppladbare batterier), inkludert de som er innebygd i husholdningsapparater, unntatt militære, medisinske og elektriske verktøyapplikasjoner. Direktivet fastsetter regler for innsamling, behandling, gjenvinning og avhending av batterier, og har som mål å forby visse farlige stoffer og forbedre batterienes miljømessige ytelse og hele forsyningskjeden.

### Instruksjoner for brukeren angående fjerning, gjenvinning og avhending av brukte batterier.

For å fjerne batteriene fra utstyret eller fjernkontrollen, reverser prosessen for innsetting av batteriene beskrevet i eierhåndboken.

I tilfelle produkter med innebygde batterier som varer hele produktets levetid, er det ikke mulig for brukeren å fjerne batteriene. I slike tilfeller håndterer gjenvinnings- eller gjenopprettingssentre demontering av produktet og fjerning av batteriene. Hvis det av en eller annen grunn er nødvendig å erstatte ett av disse batteriene, må prosedyren utføres av autoriserte servicecentre.

I EU og andre steder er det forbudt å kaste batterier sammen med husholdningsavfall. Alle batterier må kastes på en måte som ikke skader miljøet. Ta kontakt med lokale avfallshåndteringsmyndigheter for informasjon om trygg innsamling, gjenvinning og miljøvennlig avhending av brukte batterier.

**ADVARSEL:** Eksplosjonsfare ved feil batteribytte. For å redusere risikoen for brann eller brannskader, må batteriene ikke demonteres, knuses, punkteres, kortsluttes mot eksterne kontakter, utsettes for temperaturer over 60°C (140°F), eller kastes i brann eller vann. Bytt bare med spesifiserte batterier.



Symbolet for separat innsamling av alle batterier og akkumulatører vises i denne seksjonen.

Batterier, akkumulatører og knappcellebatterier som inneholder mer enn 0,0005% kvikksølv, mer enn 0,002% kadmium eller mer enn 0,004% bly, vil være merket med det relevante metallkjemiske symbolet: Hg, Cd eller Pb, henholdsvis. Se symbolet som vises nedenfor:



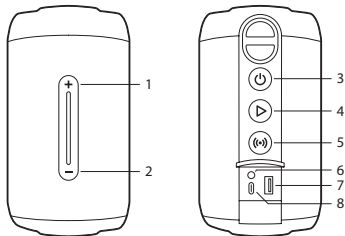
NORSK



## OHJAUSPAINIKKEET


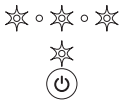


- 1 Äänenvoimakkuus + / Seuraava kappale**  
Pitkä painallus: Seuraava kappale  
Lyhyt painallus: Äänenvoimakkuus +
- 2 Äänenvoimakkuus – / Edellinen kappale**  
Pitkä painallus: Edellinen kappale  
Lyhyt painallus: Äänenvoimakkuus –
- 3 Päällä / Pois päältä**  
Pitkä painallus: Virta päälle/pois päältä  
Lyhyt painallus: Tilan vaihtaminen
- 4 Toista / Tauko**  
Lyhyt painallus: Toista/tauko  
Lyhyt painallus kahdesti: Vaihda passiivisen säteilijän ja sädevalojen musiikkitoistotila  
Pitkä painallus FM-tilassa: Etsi ja tallenna kanavia  
Pitkä painallus BT-tilassa: Yhdistä / katkaise kaiutin viimeisestä laitteesta, johon se oli yhdistetty
- 5 TWS**  
Lyhyt painallus: Siirry/Tuo esiin TWS-tila  
Pitkä painallus: Tyhjennä TWS

- 6 AUX IN -äänitulo**
- 7 USB-äänitulo**
- 8 USB-C-latausportti**

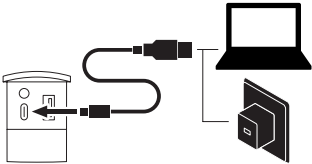








## BLUETOOTH-TILA

<p>1</p>  <p>Paina ja pidä alhaalla painiketta 3 sekunnin ajan kaiuttimen kytkemiseksi päälle</p>	<p>2</p>  <p>LED vilkkuu, koska kaiutin on hakuasetuksessa</p>
<p>3</p>  <p>Hae mobiililaitteen Bluetooth-vaihtoehdoista "NGS Roller Furia"</p>	<p>4</p>  <p>Tasainen LED: liitetty</p>

## KUINKA LADATAAN?








 Punainen vilkkuva LED: 100% latautuu  
 75%  
 50%  
 25%







 LED sammunut: latautunut

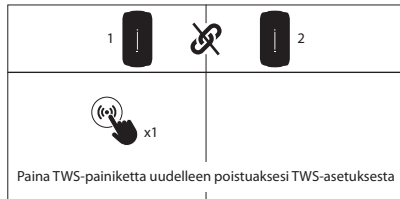
**Huomautus:** Pidä +/- painikkeita painettuna samanaikaisesti 1,5 sekunnin ajan tarkistaaksesi akun varaustason

## KÄYTTÖOPAS

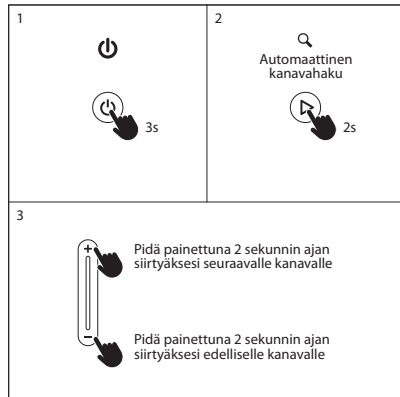
### TWS

	
1	 Paina ja pidä painettuna 3 sekuntia kytkeäksesi kaiuttimen päälle
2	 Hae mobiililaitteen Bluetooth-vaihtoehdoista "NGS Roller Furia"

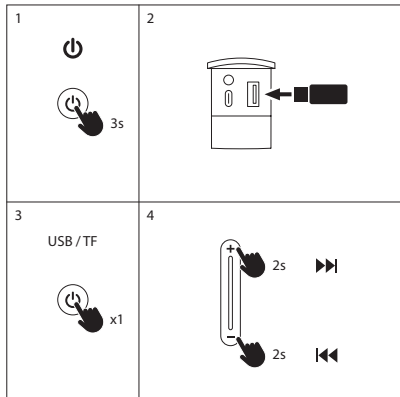
3	 x1 Paina TWS-painiketta toisessa kaiuttimessa yhdistääksesi ne
4	 "TWS paired" Kuulet 'TWS paired' molemmista kaiuttimista
5	 sininen  pois päältä Ensimmäisen kaiuttimen LED-valo pysyy sinisenä (slave), ja toinen on pois päältä (master).



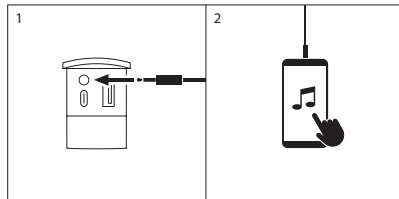
## RADIO-TILA



## USB/TF-TILA



## AUX IN-TILA



## TEKNISET TIEDOT

Yhteensopiva Bluetooth 5.0:n kanssa	5.4
TWS (saat kaksinkertaisen virran kytkemällä 2 kaiutinta samanaikaisesti ilman kaapeleita)	Kyllä
Lähtöhuipputeho	20W
RMS	10W
AUX-audioliitäntä	Kyllä
USB-äänitulo jopa 32 Gt asti	Kyllä
Äänenvoimakkuuden säätö	Kyllä
Akku	Ion-Li 3,6V/3200mAh
Akun kesto	7 tuntia*
Vedenkestävyytaso	IPX7
Toimintataajuus	2402-2480MHz
Maks. RF-lähtöteho	9dBm
Äänimuodot	MP3/WAV/WMA

\* valoilla  
12 tuntia 50 %:n äänenvoimakkuudella  
7 tuntia 70 %:n äänenvoimakkuudella  
2 tuntia 100 %:n äänenvoimakkuudella

### Akun takuu

Akku on kulutustavara ja sellaisenaan sillä on 12 kuukauden takuu.

## KÄYTTÖOPAS

# TURVALLISUUS

### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

#### Kaikille tuotteille:

1. Lue ja noudata ohjeita.
2. Säilytä ohjeet turvallisessa paikassa.
3. Noudata kaikkia varoituksia.
4. Älä tuki tuuletusaukkoja. Asenna tuote ohjeiden mukaisesti.
5. Älä asenna lämmönlähteiden, kuten pattereiden, lämpöpatterien, keittiöiden tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle.
6. Vältä johtojen päälle astumista tai puristamista, erityisesti pistokkeiden, pistorasioiden ja tuotteesta ulostulevien johtojen kohdalla.
7. Käytä vain tuotteeseen sisältyviä lisävarusteita ja tarvikkeita.
8. Huolehdi tuotteen kuljetuksesta, jotta se ei vahingoitu.
9. Irrota laite sähkökatkon tai pitkäaikaisen käyttämättömyyden aikana.
10. Laitteelle toimitettu virtajohto on pidettävä valmiina uudelleenkäyttöä varten.
11. Älä altista paristoja liialliselle kuumuudelle, kuten auringolle tai tulelle, eikä kosteudelle alueella, jossa aiot käyttää tai säilyttää laitetta.
12. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain valmistajan toimittaman virtalähteen ja/ tai latauskaapelin kanssa.

### VAROITUS

#### SÄHKÖISKUN VAARA. ÄLÄ AVAA LAITETTA



Symboli viittaa tuotteen kotelossa oleviin eristämättömiin "vaarallisiin jännitteisiin", jotka voivat aiheuttaa sähköiskun, jos laitetta käytetään väärin tai sitä puretaan.



Symboli viittaa tärkeisiin "käyttö- ja huolto-ohjeisiin" (korjauksiin).

#### VAROITUS:

Valmistaja ei ota vastuuta muutoksista aiheutuneista vahingoista tai vaurioista.

**KAIKISSA EUROOPAN UNIONIN MAISSA:**
**Ääntä tuottaville tuotteille**
**Kuulovaurion ehkäisy**


**Varoitus:** Kuulovaurio voi syntyä, jos kuulokkeita tai kuulokkeita käytetään pitkiä aikoja korkealla äänenvoimakkuudella. Tuotteet on testattu varmistaakseen, että ne täyttävät sovellettavien standardien NF EN 50332-1:2013 ja/tai EN 50332-2:2013 äänenpaineen vaatimukset, jotka on määritelty ranskalaisessa L.5232-1 artiklassa.

**Tärkeää: Vältä kuulovaurioiden mahdollisuutta älä kuuntele pitkiä aikoja korkealla äänenvoimakkuudella.**

Tämä laite täyttää Euroopan unionin (2014/53/UE) vaatimukset yleisön altistumisen rajoittamisesta sähkömagneettisille kentille terveyden suojelemiseksi.

Rajat ovat osa laajoja suosituksia yleisön suojelemiseksi. Nämä suositukset on kehitetty ja tarkistettu riippumattomien tieteellisten organisaatioiden toimesta, jotka suorittavat säännöllisiä ja perusteellisia tieteellisten tutkimusten arviointia. Euroopan neuvoston suosittelema yläraja mobiililaitteille on "erityinen absorptiokerroin" (SAR, specific absorption rate) ja keskimääräinen SAR-raja on 20 W/kg 10 grammaa kohden kehon kudosta.

Lurbe Grup S.A. täyttää Kansainvälisen ei-ionisoivan säteilyn suojelukomission (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) vaatimukset.

Kun tuotetta käytetään kehon lähellä, se on testattu ja se täyttää ICNIRP:n altistumisohjeiden sekä eurooppalaisen EN 62479- ja EN 50663-standardin vaatimukset. SAR-arvo on mitattu laitteesta 1,0 cm:n etäisyydellä kehosta lähettäen samanaikaisesti laitteen kaikilla taajuusalueilla korkeimmalla sertifioidulla lähtötasolla.



**WEEE-ilmoitus:** WEEE-direktiivi (Waste Electrical and Electronic Equipment, sähkö- ja elektroniikkalaiteromu), joka tuli voimaan eurooppalaisena lakina 14.2.2014, koskee sähköisten laitteiden käsittelyä niiden elinkaaren lopussa. Prioriteetti on laitteiden uudelleenkäytössä, kierrätyksessä ja muissa jätteiden hyödyntämismuodoissa jätemäärän vähentämiseksi. WEEE-logon löydät tästä samasta kohdasta.

Tämä tuote ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sinun vastuullasi on hävittää kaikki sähköisten laitteiden jätteet viemällä ne määrättyyn keräyspisteeseen, jossa kyseiset vaaralliset jätteet kierrätetään. Erillinen keräys ja asianmukainen hävittäminen sähköisistä laitteista syntyville jätteille auttavat säilyttämään luonnonvaroja ja varmistavat ihmisten terveyden ja ympäristön turvallisuuden. Saadaksesi lisätietoja hävittämisestä, kierrätyksestä ja sähköisten laitteiden jätteiden keräyspisteistä, ota yhteyttä paikalliseen kaupunkikeskukseen, kotitalousjätteiden poistopalveluun, laitteen ostopaikkaan tai laitteen valmistajaan.

## KÄYTTÖOPAS

### RoHS-direktiivin noudattaminen.

Tämä tuote täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 4. kesäkuuta 2015 antaman 2011/65/EU-direktiivin ja sen muutoksen (EU) 2015/863 rajoittamisesta tietyissä sähkö- ja elektroniikkalaitteissa käytettävien vaarallisten aineiden osalta.

### Tuotteet, jotka sisältävät paristoja.

#### EU:n direktiivi 2013/56/EY paristoista.

Uusi 2013/56/EU-direktiivi paristoista ja akkumulaattoreista, joka korvaa aiemman direktiivin, astui voimaan 1.7.2015. Direktiivi koskee kaikenlaisia paristoja ja akkumulaattoreita (AA, AAA, nappiparistoja, lyijyakkuja, uudelleen ladattavia akkuja), mukaan lukien kotitalouslaitteisiin sisällytetyt akut, lukuun ottamatta sotilas-, lääketieteellisiä ja sähkötyökalujen sovelluksia. Direktiivi asettaa säännöt paristojen keräämiselle, käsittelylle, kierrätykselle ja hävittämiselle sekä tavoitteena on kieltää tietyt vaaralliset aineet ja parantaa paristojen ympäristösuorituskykyä ja koko toimitusketjun toimijoiden toimintaa.

### Käyttäjän ohjeet käytettyjen paristojen poistamiseen, kierrättämiseen ja hävittämiseen.

Poista paristot laitteesta tai kaukosäätimestä kääntämällä paristojen asentamisprosessi ylösalaisin, kuten omistajan käsikirjassa on kuvattu.

Tuotteissa, joissa on sisäänrakennetut paristot, jotka kestävät koko tuotteen eliniän, käyttäjä ei voi poistaa paristoja. Tällaisissa tapauksissa kierrätys- tai palautuskeskukset hoitavat tuotteen purkamisen ja paristojen poiston. Jos jostain syystä yksi näistä paristoista on korvattava, menettely on suoritettava valtuutetuissa huoltopisteissä.

Euroopan unionissa ja muualla on kiellettyä hävittää paristoja yhdessä kotitalousjätteen kanssa. Kaikki paristot on hävitettävä ympäristölle haitattomalla tavalla. Ota yhteyttä paikallisiin jätehuollon viranomaisiin saadaksesi tietoa käytettyjen paristojen turvallisesta keräyksestä, kierrätyksestä ja hävittämisestä.

**VAROITUS:** Räjähdyksenvaarana, jos paristo vaihdetaan väärin. Tulipalon tai palovammojen riskin vähentämiseksi älä pura, murskaa, puhkaise, aiheuta ulkoisten kontaktien oikosulkua, altista yli 60 °C (140 °F) lämpötilalle tai hävitä tulen tai veden avulla. Vaihda ainoastaan määrättyjä paristoja.



Kaikkien paristojen ja akkujen erillisen keräämisen symboli on esitetty tässä osassa.

Yli 0,0005% elohopeaa, 0,002% kadmiumia tai 0,004% lyijyä sisältävät paristot ja akut merkitään asianomaisen metallin kemiallisella symbolilla: Hg, Cd tai Pb. Katso alla oleva symboli.



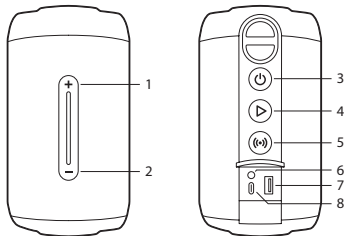


SUOMI


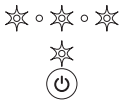




## KONTROLLKNAPPAR

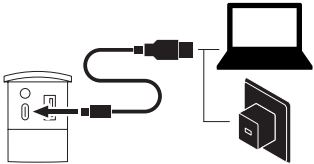



- 1 Volym + / Nästa spår**  
Långt tryck: Nästa spår  
Kort tryck: Volym +
- 2 Volym - / Föregående spår**  
Långt tryck: Föregående spår  
Kort tryck: Volym -
- 3 På / Av**  
Långt tryck: På/av  
Kort tryck: Byt läge
- 4 Spela / Pausa**  
Kort tryck: Spela/pausa  
Kort tryck två gånger: Byt passiv stråle och stråles musikspelsläge  
Långt tryck i FM-läge: Sök och spara kanaler  
Långtryck i BT-läge: Anslut / koppla bort högtalaren från den sista enheten den var ansluten till
- 5 TWS**  
Kort tryck: Gå in/ut ur TWS-läge  
Långtryck: Rensa TWS
- 6 AUX IN Ijudingång**
- 7 USB-Ijudingång**
- 8 USB-C-laddningsport**






## BLUETOOTH-LÄGE






<p>1</p>  <p>Håll knappen intryckt för 3 sekunder för att slå på högtalaren</p>	<p>2</p>  <p>Lysdioden blinkar eftersom högtalaren är i sökningsläge</p>
<p>3</p>  <p>Sök efter "NGS Roller Furia" i Bluetooth-alternativen på den mobila enheten</p>	<p>4</p>  <p>Fast lysdiod: ansluten</p>

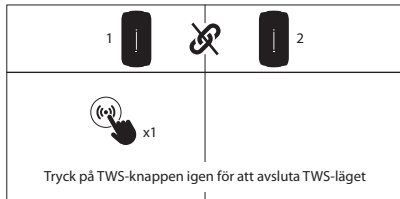
## HUR LADDAR MAN?

	
 <p>Rött blinkande LED-ljus: Laddning behövs</p>  <p>Lysdioden avstängd: Laddad</p>	 <p>100% 75% 50% 25%</p>
<p><b>Observera:</b> Håll +/- knapparna nedtryckta samtidigt i 1,5 sekunder för att kontrollera batterinivån</p>	

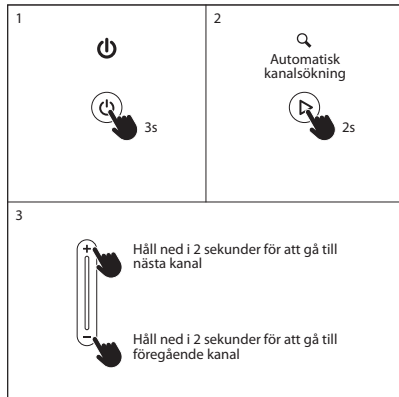
## TWS

	
1	 Tryck och håll i 3 sekunder för att slå på högtalaren
2	 Sök i Bluetooth-alternativen på den mobila enheten efter "NGS Rulldjur"

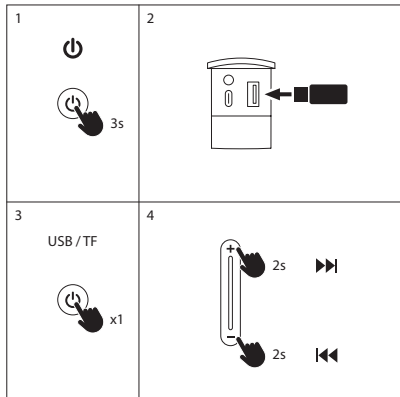
3	 x1 Tryck på TWS-knappen på den andra högtalaren för att para dem
4	 "TWS paired" Du kommer höra 'TWS paired' på båda högtalarna
5	 blå  LED-lampan på den första högtalaren förblir blå (slave), och den andra kommer att vara avstängd (master).  avstängd



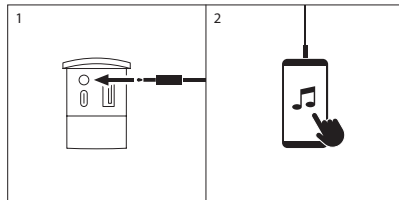
## RADIO-LÄGE



## USB/TF-LÄGE



## AUX IN-LÄGE



## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Kompatibel med bluetooth 5.0	5.4	
TWS (få dubbla kraftanslutningar av två högtalare samtidigt utan kablar)	Ja	
Toppeffekt	20W	
RMS	10W	
AUX-ljudingång	Ja	
USB-ljudingång upp till 32 GB	Ja	
Volymkontroll	Ja	
Batteri	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Batteriets brukstid	7 timmar*	
Vattentät på nivå	IPX7	* med ljus
Driftsfrekvens	2402-2480MHz	12 timmar med 50 % volym
Maximal RF-utgångseffekt	9dBm	7 timmar med 70 % volym
Ljudformat	MP3/WAV/WMA	2 timmar med 100 % volym

### Batterigaranti

Batteriet är en konsumentprodukt och har en garanti på 12 månader.

# ANVÄNDARMANUAL

## SÄKERHET

### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

#### För alla produkter:

1. Läs och följ instruktionerna.
2. Förvara instruktionerna på en säker plats.
3. Respektera varningarna.
4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Utför installationen enligt instruktionerna.
5. Installera inte nära värmekällor som element, värmeelement, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme.
6. Undvik att trampa på eller klämma åt strömkablen, särskilt vid stickproppar, vägguttag och där den går ut från produkten.
7. Använd endast tillbehör och tilläggsutrustning som medföljer produkten.
8. Var försiktig med transporten för att undvika skador på produkten.
9. Dra ur apparaten under åskoväder eller när den inte används under en längre tid.
10. Den medföljande strömkabeln för enheten måste hållas redo för återanvändning.
11. Utsätt inte batterierna för överdriven värme som sol eller eld, samt undvik fukt i området där du tänker använda eller förvara dem.
12. Denna apparat är avsedd att användas endast med strömförsörjning och/eller laddningskabel som levereras av tillverkaren.

### FÖRSIKTIGHET

#### ELEKTRISK STÖTNINGSRISK. ÖPPNA INTE APPARATEN



Symbolen syftar på "Farligt spänning" som inte är isolerad inuti produktens hölje och kan orsaka elektrisk stöt om produkten används felaktigt eller demonteras.



Symbolen syftar på "Viktiga instruktioner" för drift och underhåll (reparationer).

#### VARNING:

Tillverkaren friskriver sig från allt ansvar för skador eller försämring som orsakats av obehöriga ändringar.



**FÖR ALLA LÄNDER INOM EUROPEISKA UNIONEN:**
**För produkter med ljudutgång**
**Förebyggande av hörselnedsättning**


**Försiktighet:** Hörselnedsättning kan uppstå om hörlurar eller hörlurar används med hög volym under långa perioder. Produkterna har testats för att verifiera ljudtrycksnivåkraven enligt tillämpliga standarder NF EN 50332-1:2013 och/eller EN 50332-2:2013 som krävs enligt fransk artikel L.5232-1.

**Viktigt:** För att undvika eventuell hörselskada bör du inte lyssna med hög volym under långa perioder.

Denna enhet uppfyller Europeiska unionens krav (2014/53/UE) för begränsning av allmänhetens exponering för elektromagnetiska fält när det gäller hälsoskydd.

Gränserna är en del av omfattande rekommendationer för skydd av allmänheten. Dessa rekommendationer har utvecklats och granskats av oberoende vetenskapliga organisationer genom frekventa och noggranna utvärderingar av vetenskapliga studier. Mättenheten för det rekommenderade gränsvärdet från Europeiska rådet för mobilenheter är "specifik absorptionshastighet" (SAR, specific absorption rate), och det genomsnittliga SAR-gränsvärdet är 20 W/kg för 10 gram kroppsvävnad.

Lurbe Grup S.A. uppfyller kravet från International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP).

Vid användning nära kroppen har denna produkt testats och uppfyller ICNIRP:s exponeringsriktlinjer samt de europeiska standarderna EN 62479 och EN 50663. SAR-värdet har mätts med enheten på ett avstånd av 1,0 cm från kroppen samtidigt som den överförde vid den högsta certifierade effektinivån på alla frekvensband för mobiltelefonen.



**WEEE-meddelande:** WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment, Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning), som trädde i kraft som europeisk lag den 14/02/2014, behandlar hantering av elektronisk utrustning vid slutet av dess livscykel. Prioriteringen är återanvändning, återvinning och andra former av återvinning av sådant avfall för att minska bortskaffandet. WEEE-logotypen finns i samma avsnitt.

Den här produkten ska inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Du har ansvaret att korrekt hantera och kassera allt avfall från elektrisk utrustning genom att lämna det på de angivna insamlingsplatserna för återvinning av farligt avfall. Isolerad insamling och korrekt återvinning av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning möjliggör bevarande av naturresurser och säkerställer människors hälsa och miljöskydd. För mer information om avfallshandling, återvinning och insamlingsplatser för elektrisk och elektronisk utrustning, kontakta din lokala stadskontor, sophanteringsföretaget, butiken där du köpte utrustningen eller tillverkaren av utrustningen.

# ANVÄNDARMANUAL

## RoHS-efterlevnad.

Denna produkt uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU och dess ändring (EU) 2015/863 av den 4 juni 2015 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

## För produkter som innehåller batterier.

### EU:s direktiv 2013/56/EU om batterier.

Det nya direktivet 2013/56/EU om batterier och ackumulatörer, som ersätter det tidigare direktivet, trädde i kraft den 1 juli 2015. Direktivet gäller alla typer av batterier och ackumulatörer (AA, AAA, knappceller, blybatterier, uppladdningsbara batterier), även de som är inbyggda i hushållsapparater, förutom för militära, medicinska och verktygstillämpningar. Direktivet fastställer regler för insamling, behandling, återvinning och avfallshantering av batterier och syftar till att förbjuda vissa farliga ämnen samt förbättra batteriernas miljöprestanda och hela leverantörskedjans operatörer.

## Användarinstruktioner för uttagning, återvinning och avfallshantering av använda batterier.

För att ta ut batterierna från utrustningen eller fjärrkontrollen, omvänd processen för att sätta in batterierna som beskrivs i bruksanvisningen.

För produkter med inbyggda batterier som varar under hela produktens livslängd är det inte möjligt för användaren att ta ut batterierna. I sådana fall hanterar återvinningscentraler demontering av produkten och batteriuttaget. Om det av någon anledning behövs ersätta ett av dessa batterier ska proceduren utföras av auktoriserade servicecenter.

I Europeiska unionen och andra platser är det förbjudet att kasta batterier tillsammans med hushållsavfall. Alla batterier ska avyttras på ett sätt som inte skadar miljön. Kontakta lokala avfallsförvaltare för information om säker insamling, återvinning och avfallshantering av använda batterier.

**WARNING:** Explosionsrisk vid felaktig batteribyte. För att minska risken för brand eller brännskador ska batteriet inte demonteras, krossas, punkteras, kortslutas genom externa kontakter, utsättas för temperaturer över 60°C (140°F) eller kastas i eld eller vatten. Byt endast ut med angivna batterier.



Symbolen för separat insamling av alla batterier och ackumulatörer visas i denna sektion.

Batterier, ackumulatörer och knappcells-batterier som innehåller mer än 0,0005% kvicksilver, mer än 0,002% kadmium eller mer än 0,004% bly kommer att märkas med det relevanta metallkemiska symbolen: Hg, Cd eller Pb. Se symbolen nedan:



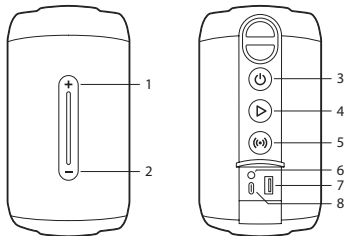
SVENSKA




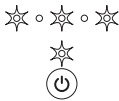


## KONTROLKNAPPER

- 1 Volumen + / Næste spor**  
Langt tryk: Næste spor  
Kort tryk: Volumen +
- 2 Volumen - / Forrige spor**  
Langt tryk: Forrige spor  
Kort tryk: Volumen -
- 3 Tændt / Slukket**  
Langt tryk: Tænd/sluk  
Kort tryk: Skift tilstand
- 4 Afspil / Pause**  
Kort tryk: Afspil/pause  
Kort tryk to gange: Skift passiv radiator og stråles musikafspilningslystilstand  
Langt tryk i FM-tilstand: Søg og gem kanaler  
Langt tryk i BT-tilstand: Tilslut / afbryd højttaleren fra den sidste enhed, den var tilsluttet
- 5 TWS**  
Kort tryk: Gå ind/ud af TWS-tilstand  
Langt tryk: Ryd TWS

- 6 AUX IN lydindgang**
- 7 USB lydindgang**
- 8 USB-C opladningsport**



## BLUETOOTH-PROGRAM

<p>1</p>  <p>Tryk og hold knappen nede i 3 sekunder for at tænde højttaleren</p>	<p>2</p>  <p>LED'en blinker, fordi højttaleren er i søgetilstand</p>
<p>3</p>  <p>Søg efter "NGS Roller Furia" i Bluetooth-indstillingerne på den mobile enhed</p>	<p>4</p>  <p>Konstant LED: tilsluttet</p>

## HVORDAN LADER DU OP?

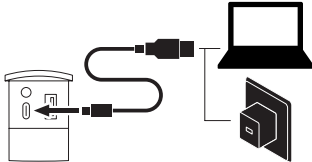






Diagram illustrating the charging process. The NGS Roller Furia is connected to a laptop and a power source (represented by a battery icon).






 Blinkende rødt LED-lys: 100% oplader  
 75%  
 50%  
 25%










 LED slukket: opladt

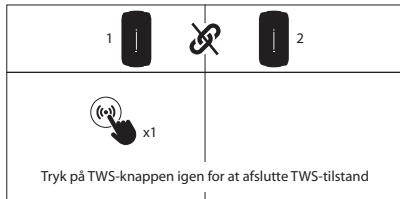
**Bemærk:** Hold +/- knapperne nede samtidigt i 1,5 sekunder for at tjekke batteriniveaet

## BRUGERVEJLEDNING

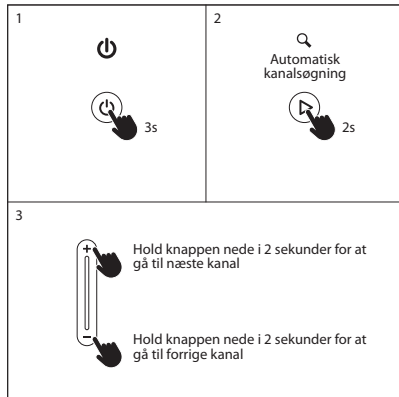
### TWS

	
1	 Tryk og hold i 3 sekunder for at tænde højttaleren
2	 Søg i Bluetooth-indstillingerne på den mobile enhed efter "NGS Roller Furia"

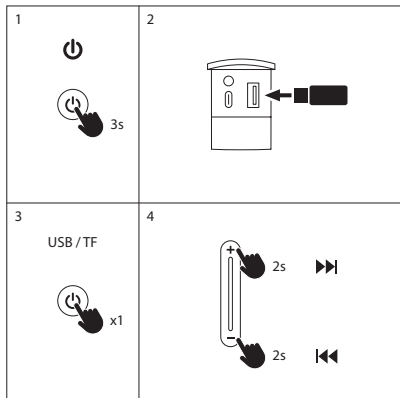
3	 x1
Tryk på TWS-knappen på den anden højttaler for at parre dem	
4	 "TWS paired"  "TWS paired" Du vil høre 'TWS paired' på begge højttalere
5	 blå   slukket  LED'en på den første højttaler forbliver blå (slave), og den anden vil være slukket (master).



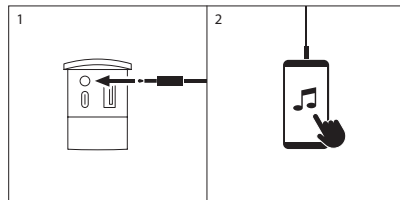
## RADIO-PROGRAM



## USB/TF-PROGRAM



## AUX IN-PROGRAM





## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Kompatibel med bluetooth 5.0	5.4	
TWS (få dobbelt strømforbindelse mellem 2 højtalere på samme tid uden kabler)	Ja	
Output spidseffekt	20W	
RMS	10W	
AUX lydindgang	Ja	
USB lydindgang op til 32 GB	Ja	
Kontrol af volumen	Ja	
Batteri	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Batterilevetid	7 timer*	
Vandafvisende til niveau	IPX7	
Driftsfrekvens	2402-2480MHz	
Maksimal RF-udgangseffekt	9dBm	
Lydformater	MP3/WAV/WMA	

\* med lys  
 12 timer ved 50% volumen  
 7 timer ved 70% volumen  
 2 timer ved 100% volumen

### Batteriets garanti

Batteriet er et forbrugerprodukt, og som sådan er der en garanti på 12 måneder.

## BRUGERVEJLEDNING

# SIKKERHED

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

#### For alle produkter:

1. Læs og følg instruktionerne.
2. Opbevar instruktionerne et sikkert sted.
3. Respekter advarslerne.
4. Bloker ikke ventilationsspalterne. Foretag installationen i henhold til instruktionerne.
5. Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder som radiatorer, varmelegemer, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der genererer varme.
6. Undgå at træde på eller klemme strømkablet, især ved stikpropper, stikkontakter og ved udgangen fra produktet.
7. Brug kun de medfølgende ekstraudstyr og tilbehør.
8. Pas på under transport for at undgå beskadigelse af produktet.
9. Tag stikket ud af stikkontakten under tordenvejr eller når produktet ikke bruges i lang tid.
10. Den medfølgende strømkabel til enheden skal holdes klar til genbrug.
11. Udsæt ikke batterier for ekstrem varme som sollys eller ild, og undgå også fugtige omgivelser, når du bruger eller opbevarer dem.
12. Dette apparat er kun beregnet til brug med strømforsyningen og/eller opladningskablet, der leveres af producenten.

### ADVARSEL

#### ELEKTRISK STØDRISIKO. ÅBN IKKE APPARATET



Symbolet henviser til "Fare for farlig spænding" der ikke er isoleret inden i apparatets kabinet. Ved misbrug og adskillelse af apparatet kan det medføre elektrisk stød for personer.



Symbolet henviser til "Vigtige instruktioner" om betjening og vedligeholdelse (reparationer).

#### ADVARSEL:

Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader eller forringelse forårsaget af uautoriserede ændringer.

**FOR ALLE EU-LANDE:****For produkter med lydudgang****Forebyggelse af høretab**

**Advarsel:** Langvarig brug af hovedtelefoner eller øretelefoner med højt lydstyrke kan medføre høretab. Produkterne er testet for at opfylde de krævede lydtrykkniveaurekrav i gældende standarder NF EN 50332-1:2013 og/eller EN 50332-2:2013, som er påkrævet i den franske artikel L.5232-1.

**Vigtigt: For at undgå mulig høreskade bør lydstyrken ikke være for høj i længere perioder.**

Dette apparat opfylder kravene i Den Europæiske Union (2014/53/UE) vedrørende begrænsning af den generelle befolkning's eksponering for elektromagnetiske felter med henblik på sundhedsbeskyttelse.

Grænseværdierne er en del af omfattende anbefalinger til beskyttelse af den generelle befolkning. Disse anbefalinger er udviklet og verificeret af uafhængige videnskabelige organisationer gennem hyppige og omhyggelige evalueringer af videnskabelige undersøgelser. Enheden for den anbefalede grænseværdi fra Det Europæiske Råd for mobile enheder er "Specifik absorptionshastighed" (SAR) og det gennemsnitlige SAR-grænseværdi er 20 W/kg for 10 gram kropsvæv.

Lurbe Grup S.A. opfylder kravet fra International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) om beskyttelse mod ikke-ioniserende stråling.

I tilfælde af brug tæt på kroppen er dette produkt blevet testet og opfylder ICNIRP's eksponeringsretningslinjer samt de europæiske standarder EN 62479 og EN 50663. SAR-værdien er målt med enheden placeret 1,0 cm fra kroppen og samtidig transmitterende ved den højeste certificerede effektiveau i alle frekvensbånd for den mobile enhed.



**WEEE-bemærkning:** WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment, affald af elektrisk og elektronisk udstyr), der trådte i kraft som europæisk lov den 14/02/2014, omhandler håndteringen af elektronisk udstyr ved udgangen af dets levetid. Prioriteten er genbrug, genanvendelse og andre former for genvinding af sådant affald for at reducere bortskaffelsen. WEEE-logoet findes i denne sektion.

Dette produkt skal ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du har ansvaret for at bortskaffe alt affald fra dit elektriske udstyr og skal derfor aflevere det på den angivne indsamlingsplads til genanvendelse af sådant farligt affald. Isoleret indsamling og korrekt genindvinding af affald fra dit elektriske og elektroniske udstyr ved bortskaffelse hjælper med at bevare naturressourcerne og sikrer sundhed og miljø. For yderligere oplysninger om bortskaffelse, genindvinding og indsamlingssteder for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr, kontakt det lokale bycenter, affaldsservice, butikken, hvor du købte udstyret, eller udstyrsproducenten.

## BRUGERVEJLEDNING

### Overholdelse af RoHS.

Dette produkt overholder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU og dets ændring (EU) 2015/863 af 4. juni 2015 om begrænsning af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

### For produkter med batterier.

#### EU's direktiv 2013/56/EU om batterier.

Det nye direktiv 2013/56/EU om batterier og akkumulatører, som erstatter det tidligere direktiv, trådte i kraft den 1. juli 2015. Direktivet gælder for alle typer af batterier og akkumulatører (AA, AAA, knapcellebatterier, blybatterier, genopladelige batterier), herunder dem der indbygges i husholdningsapparater, undtagen til militære, medicinske og elektriske værktøjsanvendelser. Direktivet fastsætter regler for indsamling, behandling, genanvendelse og bortskaffelse af batterier og sigter mod at forbyde visse farlige stoffer og forbedre batteriers miljømæssige præstation samt involvere alle aktører i forsyningskæden.

#### Brugsanvisning vedrørende udtagning, genanvendelse og bortskaffelse af brugte batterier.

For at fjerne batterierne fra udstyret eller fjernbetjeningen skal du gøre omvendt af den beskrevne batteriindsætningsproces i ejermanualen.

I tilfælde af produkter med indbyggede batterier, der varer hele produktets levetid, kan brugeren ikke fjerne batterierne. I disse tilfælde håndterer genbrugs- eller genvindingscentre demonteringen af produktet og udtagningen af batterierne. Hvis det af en eller anden grund er nødvendigt at udskifte et af disse batterier, skal proceduren udføres af autoriserede servicecentre.

Det er forbudt i Den Europæiske Union og andre steder at bortskaffe batterier sammen med husholdningsaffald. Alle batterier skal bortskaffes på en måde, der ikke skader miljøet. Kontakt lokale affaldsforvaltningsmyndigheder for oplysninger om sikker indsamling, genanvendelse og miljøvenlig bortskaffelse af brugte batterier.

**ADVARSEL:** Eksplosionsfare ved forkert udskiftning af batteriet. For at reducere risikoen for brand eller forbrændinger må du ikke demontere, knuse, perforere, kortslutte eksterne kontakter, udsætte for en temperatur over 60 °C (140 °F) eller bortskaffe i ild eller vand. Udskift kun med de specificerede batterier.



Symbolet for separat indsamling af alle batterier og akkumulatører vises i dette afsnit.

Batterier, akkumulatører og knapcellebatterier, der indeholder mere end 0,0005% kviksølv, mere end 0,002% cadmium eller mere end 0,004% bly, vil blive mærket med det relevante kemiske metalsymbol: Hg, Cd eller Pb, respektivt. Se symbolet nedenfor:



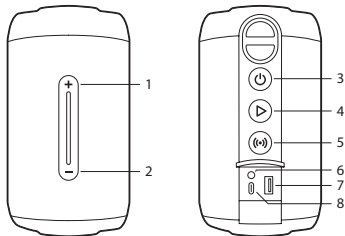
DANSK




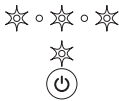


## VALDYMO MYGTUKAI

- 1 Garsumas + / Sekantis takelis**  
Ilgas paspaudimas: Sekantis takelis  
Trumpas paspaudimas: Garsumas +
- 2 Garsumas – / Ankstesnis takelis**  
Ilgesnis paspaudimas: Ankstesnis takelis  
Trumpesnis paspaudimas: Garsumas –
- 3 Įjungta / Išjungta**  
Ilgesnis paspaudimas: Įjungti / išjungti  
Trumpesnis paspaudimas: Režimo perjungimas
- 4 Groti / Pauzė**  
Trumpesnis paspaudimas: Groti/pauzė  
Du kartus trumpai paspaudus: Perjungti pasyvųjų radiatorių ir šviesos režimą muzikos grojimui  
Ilgas paspaudimas FM režimu: leškoti ir įrašyti kanalus  
Ilgas paspaudimas BT režimu: Prijungti / atjungti garsiakalbį nuo paskutinio įrenginio, prie kurio jis buvo prijungtas
- 5 TWS**  
Trumpesnis paspaudimas: Įeiti / Išėiti iš TWS režimo  
Ilgas paspaudimas: Išvalyti TWS

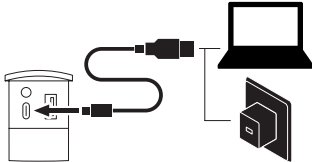
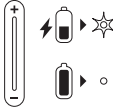
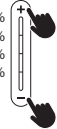
- 6 AUX įvestis**
- 7 USB įvestis**
- 8 USB-C įkrovos lizdas**



## “BLUETOOTH” REŽIMAS




<p>1</p>  <p>Paspauskite ir palaikykite mygtuką 3 sekundes, kad įjungtumėte garsiakalbį</p>	<p>2</p>  <p>Šviesos diodas mirksės, kai garsiakalbis veikia paieškos režimu</p>
<p>3</p>  <p>Ieškokite “NGS Roller Furia” mobiliojo įrenginio “Bluetooth” parinktyse</p>	<p>4</p>  <p>Fiksuotas šviesos diodas: prijungtas</p>





## KAIP ĮKRAUTI?

	
 <p>Mirksintis raudonas LED: įkrovimas</p> <p>Šviesos diodas išjungtas: Pilnai įkrautas</p>	 <p>100%</p> <p>75%</p> <p>50%</p> <p>25%</p>
<p><b>Pastaba:</b> Vienoje vietoje laikykite +/- mygtukus 1,5 sekundės norėdami patikrinti baterijos lygį</p>	

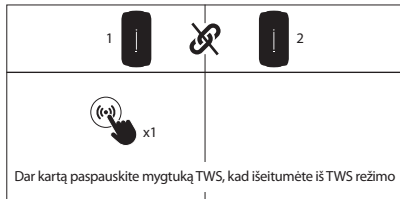
## VARTOTOJO INSTRUKCIJA

### TWS

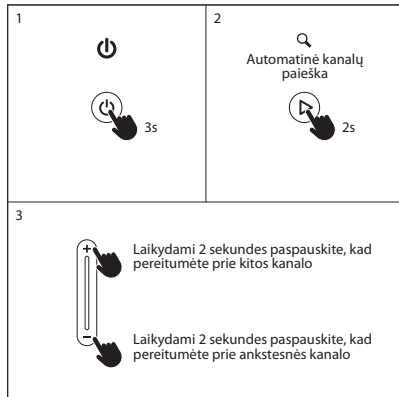
	
1	 Paspauskite ir laikykite 3 sekundes, kad įjungtumėte garsiakalbį
2	 Mobiliajame įrenginyje ieškokite "Bluetooth" parinkčių "NGS roller Furia"

3	 x1 Paspauskite TWS mygtuką ant antrojo garsiakalbio, kad juos sujungtumėte
4	 "TWS paired" Girdėsite 'TWS paired' abiejuose garsiakalbiuose
5	 mėlynas  išjungtas Pirmojo garsiakalbio LED liks mėlynas (slave), o kitas bus išjungtas (master).

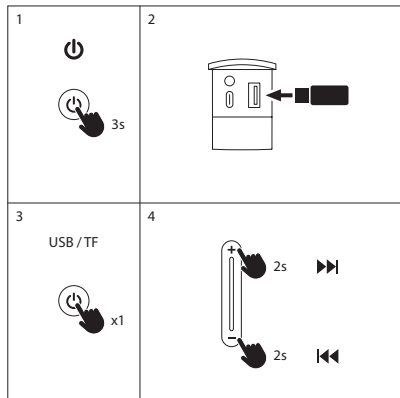




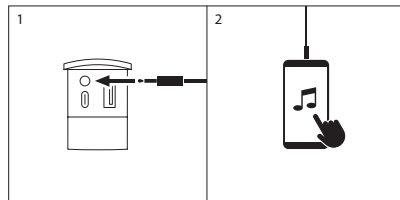
## “RADIO” REŽIMAS



## “USB/TF” REŽIMAS



## “AUX IN” REŽIMAS



## TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Suderinamas su "Bluetooth" 5,0	5.4	
TWS (gaukite dvigubą galingumą, sujungdami 2 garsiakalbius tuo pačiu metu be laidų)	taip	
Išėjimo didžiausioji galia	20W	
RMS	10W	
AUX garso įvestis	taip	
USB įvestis iki 32 GB	taip	
Garsumo valdymas	taip	
Baterija	Ion-Li 3,6V/3200mAh	
Baterijos veikimas	7 valandos*	
Atsparus vandeniui	IPX7	
Veikimo dažnis	2402-2480MHz	
Maksimalus RF išvesties galingumas	9dBm	
Garso formatai	MP3/WAV/WMA	

\* su šviesomis  
 12 valandos 50% garsumu  
 7 valandos 70% garsumu  
 2 valandos 100% garsumu

### Baterijos garantija

Baterija yra plataus vartojimo gaminy, todėl jai suteikiama 12 mėnesių garantija.

## VARTOTOJO INSTRUKCIJA

# SAUGUMAS

### SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

#### Visiems produktams:

1. Perskaitykite ir laikykites instrukcijų.
2. Laikykite instrukcijas saugioje vietoje.
3. Paisykite įspėjimų.
4. Nepriblokškite vėdinimo angų. Įdiekite pagal instrukcijas.
5. Neįdiekite šalia jokio šilumos šaltinio, pvz., šildytuvų, šildymo grotelių, virtuvės ar kitų prietaisų (tarp jų stiprintuvų), kurie gali sukelti šilumą.
6. Venkite žingsniuoti arba užspausti maitinimo laidą, ypač kištukuose, elektros lizduose ir vietoje, kur jie išeina iš produkto.
7. Naudojamas tik produktams priklausantis priedus ir aksesuarus.
8. Atidžiai elkitės su transportavimu, kad nebūtų pažeistas produktas.
9. Atjunkite prietaisą per audrą arba ilgą laiką, kai jo nenaudojate.
10. Maitinimo laido, skirta prietaisui, turi būti paruošta pakartotiniam naudojimui.
11. Neleiskite baterijoms būti veikiamoms didelės šilumos, tokios kaip saulė ar ugnis, taip pat drėgmės iš vietos, kurioje ją naudosite ir/arba saugosite.
12. Šis prietaisas skirtas naudoti tik su maitinimo šaltiniu ir/arba įkrovimo laidu, tiekiamais gamintojo.

### ATSARGIAI

#### ATSAKYMAS | ELEKTROS ŠOKO PAVOJŲ. NENARDYKITE Į PRIETAISĄ



Simbolis nurodo "Pavojingą neizoliuotą įtampą" įrenginio korpuso viduje, kuris, netinkamai naudojant ir išmontuojant įrenginį, gali sukelti elektros šoką žmonėms.



Simbolis nurodo "Svarbias instrukcijas" dėl naudojimo ir priežiūros (remonto).

#### ĮSPĖJIMAS:

Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už pakeitimus be leidimo padarytus žalą ar pakenkimą.

**VISIEMS EUROPOS SĄJUNGOS ŠALIMS:**
**Garsiakalbių produktams**
**Klausos praradimo prevencija**


**Atsargiai:** Jei ilgai naudojate ausines arba ausinės su dideliu garsumu, gali kilti klausos praradimas. Produktai buvo patikrinti, siekiant patvirtinti garso slėgio lygio reikalavimus, nustatytus taikomuose NF EN 50332-1: 2013 ir / arba EN 50332-2: 2013 standartuose, kurie nurodyti Prancūzijos įstatyme L.5232-1.

**Svarbu: Norint išvengti galimų klausos praradimo pasekmių, ilgai negirdėkite dideliu garsumu.**

Šis prietaisas atitinka Europos Sąjungos reikalavimus (2014/53/UE) dėl apribojimo, kuriuo siekiama apsaugoti visuomenės sveikatą nuo elektromagnetinių laukų poveikio. Ribiniai rodikliai yra dalis plačių rekomendacijų visuomenės apsaugai. Šios rekomendacijos buvo parengtos ir patikrintos nepriklausomų mokslinių organizacijų dažnai ir kruopščiai vertinant mokslinius tyrimus. Europos Tarybos rekomenduojamasis ribinis dydis mobiliesiems įrenginiams yra "Specifinė absorbcijos norma" (SAR, Specific Absorption Rate) ir vidutinė SAR riba yra 20 W/kg 10 gramų kūno audinio.

Įmonė Lurbe Grup S.A. atitinka Tarptautinės nejonizuojančiųjų spindulių apsaugos komisijos (ICNIRP, International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) reikalavimus.

Kai naudojamas šalia kūno, šis produktas buvo išbandytas ir atitinka ICNIRP ekspozavimo gairės ir Europos standartus EN 62479 ir EN 50663. SAR vertė buvo išmatuota prietaisu, esančiu 1,0 cm atstumu nuo kūno, vienu metu perduodant aukščiausiąjį sertifikuotą išvesties galingumo lygį visose prietaiso mobiliosios ryšio dažnių juostose.



**WEEE pranešimas:** Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (Waste Electrical and Electronic Equipment) direktyva, kuri įsigaliojo kaip Europos teisė 2014-02-14 dėl elektroninės įrangos tvarkymo pabaigus jos naudojimą. Prioritetas yra šių atliekų panaudojimas pakartotinai, perdirbimas ir kita atkūrimo forma siekiant sumažinti jų šalinimą. WEEE logotipas yra toje pačioje skyriaus dalyje.

Šis produktas neturi būti šalinamas kartu su kitais buitinais atliekomis. Jūs esate atsakingas už visų jūsų elektroninės įrangos atliekų šalinimą ir tam turite jas nuvežti į tam tikram rūšiavimo punktui, skirtam pavojingų atliekų perdirbimui. Izoliuotas atliekų susijusių su jūsų elektrine ir elektronine įranga, rinkimas ir tinkamas perdirbimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir užtikrina žmogaus sveikatos bei aplinkos saugumą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie įrūšiavimą, perdirbimą ir elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų rinkimo punktus, susisiekite su vietine miesto centru, buitinių atliekų šalinimo tarnyba, parduotuve, kurioje įsigijote įrangą, arba įrangos gamintoju.

## VARTOTOJO INSTRUKCIJA

### Atitikimas RoHS direktyvai.

Šis produktas atitinka Europos Parlamento ir Tarybos 2011/65/ES direktyvą ir jos pakeitimą (ES) 2015/863 dėl pavojingų medžiagų naudojimo elektrinėje ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

### Baterijas turintiems produktams.

#### ES direktyva 2013/56/ES dėl baterijų.

Nauja ES direktyva 2013/56/ES dėl baterijų ir akumuliatorių, kuri pakeičia ankstesnę direktyvą, įsigaliojo 2015 m. liepos 1 d. Direktyva taikoma visų rūšių baterijoms ir akumuliatoriams (AA, AAA, mygtuko formos baterijoms, švininiams akumuliatoriams, įkraunamiesiems akumuliatoriams), įskaitant ir juos turinčius buitinius prietaisus, išskyrus karinius, medicininius ir elektrinių įrankių taikymą. Direktyva nustato normas baterijų rinkimui, tvarkymui, perdėbimui ir šalinimui bei siekia drausti tam tikras pavojingas medžiagas ir gerinti baterijų aplinkosauginį našumą ir visų tiekimo grandinės operatorių veiklą.

#### Vartotojo instrukcijos dėl naudotų baterijų išėmimo, perdėbimo ir šalinimo.

Norėdami išimti baterijas iš įrangos ar nuotolinio valdymo pulto, atlikite atvirkštinį baterijų įdėjimo procesą, kuris aprašytas saviniko vadovėlyje.

Produktuose su įmontuotomis baterijomis, kurios tarnauja viso produkto gyvavimo laikotarpiui, vartotoji neįmanoma pačiam išimti baterijų. Tokiu atveju atliekų perdėbimo ar atkūrimo centrai atlieka produkto išardymą ir baterijų išėmimą. Jei dėl kokios nors priežasties reikia pakeisti vieną iš šių baterijų, tai turi būti atlikta autorizotuose aptarnavimo centruose.

Europos Sąjungoje ir kitose vietose yra draudžiama išmesti baterijas kartu su buitinėmis atliekomis. Visos baterijos turi būti šalinamos nekenksmingai aplinkai. Susisiekite su vietiniais atliekų valdymo pareigūnais, kad gautumėte informaciją apie saugų baterijų perdėbimą, rinkimą ir aplinkai saugų išnaudojimą naudotų baterijų atžvilgiu.

**ĮSPĖJIMAS:** Sprogimo pavojus, jei baterija pakeičiama neteisingai. Norint sumažinti gaisro ar nudegimo pavojų, draudžiama išardyti, susmulkinti, perverti, trumpam jungti išorinius kontaktus, palaikyti temperatūroje virš 60 °C (140 °F) arba šalinti ugnimi ar vandeniu. Keisti tik nurodytomis baterijomis.



Atskiro baterijų ir akumuliatorių rinkimo simbolis rodomas šiame skyriuje.

Baterijos, akumuliatoriai ir mygtukinės baterijos, turinčios daugiau kaip 0,0005 % žydrako, daugiau kaip 0,002 % kadmio arba daugiau kaip 0,004 % švino, bus pažymėti atitinkamo metalo chemine simboliais: Hg, Cd arba Pb. Pažūrėkite simbolį žemiau:



LIETUVIŲ





## EU DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

DECLARATION "UE" DE CONFORMITÉ

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DELL'UE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

The undersigned, on behalf of the manufacturer:



### LURBE GRUP, S.A.

Calle Portuetxe, 27

20018 - San Sebastián, Guipúzcoa (Spain)

Declares that the design and construction of the PRODUCT/  
Declara que el diseño y fabricación del PRODUCTO/  
Déclare que le dessin et construction du PRODUIT /  
Declara que o design e a construção do PRODUTO/  
Dichiara che il design e la costruzione del PRODOTTO/  
Erklärt, dass das Design und die Konstruktion des PRODUKTS/

#### PRODUCT:

Altavoz Bluetooth

#### MODEL:

ROLLER FURIA 2 TINY BLUE

ROLLER FURIA 2 TINY BLACK



## **This declaration of conformity is issued the sole responsibility of the manufacturer.**

---

Complies with the relevant Union harmonisation legislation /  
Cumple con la legislación de armonización de la Unión pertinente /  
Conforme à la Législation d'harmonisation de l'Union applicable /  
Atende à legislação de harmonização da União pertinente /  
È conforme alla legislazione di armonizzazione dell'Unione pertinente /  
Entspricht der einschlägigen Unionsharmonisierungsgebung /

---

**2014/53/UE - RED**  
**2011/65/UE - ROHS amended by**  
**2015/863/UE**  
**Reglamento (CE) n° 1907/2006**  
**Reglamento UE 2019/1021**

References to the relevant harmonised standards used or references to  
the other technical specifications / Referencias a las normas armonizadas  
pertinentes utilizadas o referencias a otras especificaciones técnicas /  
References aux normes harmonisées pertinentes utilisées ou références  
aux autres spécifications techniques / Referências às normas  
harmonizadas relevantes utilizadas ou referências a outras especificações  
técnicas / Riferimenti alle norme armonizzate pertinenti utilizzate o  
riferimenti ad altre specifiche tecniche / Verweise auf die relevanten  
harmonisierten Normen oder Verweise auf andere technische  
Spezifikationen /

**Safety (Art. 3.1 (a) of RE Directive):**  
EN IEC 62368-1:2020  
EN 62311:2020  
**EMC (Art. 3.1 (b) of RE Directive):**  
EN 55032:2015+A11:2020  
EN 55035:2017+A11:2020  
EN 301 489-1  
**Radio (Art. 3.2 of RE Directive):**  
EN 300 328  
**ROHS:**  
EN IEC 63000:2018

---

**Date of issue of this declaration of conformity:**

**15/07/2024**

**SIGNATURE**

**RAÚL MARTÍN**  
PRODUCT MANAGER









technical support: [www.ngs.eu/support](http://www.ngs.eu/support)

[www.ngs.eu](http://www.ngs.eu)



FR

Cet appareil  
et sa batterie  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !